

SIEMENS

Mikrovlnná trouba

Mikrovlnná rúra

Kuchenka mikrofalowa

BF634LG.1 BF634RG.1 BF834LG.1 BF834RG.1

cs Návod k použití 3 pl Instrukcja obsługi 44
sk Návod na obsluhu 23



Register your product on My Siemens and discover exclusive services and offers.
siemens-home.bsh-group.com/welcome

The future moving in.

Siemens Home Appliances

Obsah

	Použití dle určení	4		Co dělat v případě poruchy?	17
	Důležité bezpečnostní pokyny	4		Zákaznický servis	18
	Obecně	4		Číslo E-Nr. a číslo FD	18
	Mikrovlnný ohřev	5		Technické údaje	18
	Příčiny poškození	7		Otestovali jsme pro vás v našem kuchyňském studiu	19
	Ochrana životního prostředí	7		Rozmrazování	19
	Ekologická likvidace	7		Rozmrazování, ohřev nebo příprava zmrazených pokrmů	20
	Seznámení se se spotřebičem	8		Ohřívání	20
	Ovládací panel	8		Vaření	21
	Ovládací prvky	8		Tipy pro mikrovlnný ohřev	21
	Displej	9		Zkušební pokrmy	22
	Menu Druhy provozu	9		Vaření pouze pomocí mikrovlnného ohřevu	22
	Další informace	9		Rozmrazování pouze pomocí mikrovlnného ohřevu	22
	Funkce varného prostoru	9			
	Před prvním použitím	10			
	První uvedení do provozu	10			
	Obsluha spotřebiče	10			
	Zapnutí a vypnutí spotřebiče	10			
	Provoz	10			
	Nastavení druhu provozu	11			
	Mikrovlnný ohřev	11			
	Nádobí	11			
	Stupně mikrovlnného ohřevu	12			
	Nastavení mikrovlnného ohřevu	12			
	Budík	13			
	Nastavení budíku	13			
	Programy	13			
	Nastavení programu	13			
	Upozornění k programům	14			
	Doba klidu	14			
	Přehled programů	14			
	Základní nastavení	15			
	Změna nastavení	15			
	Seznam nastavení	15			
	Výpadek elektrického proudu	15			
	Změna času	15			
	Čištění	16			
	Čisticí prostředky	16			

Další informace o spotřebičích, příslušenství, náhradních dílech a servisech najdete na internetu: **www.siemens-home.bsh-group.com** a v online obchodě: **www.siemens-home.bsh-group.com/eshops**

Použití dle určení

Pečlivě si přečtěte tento návod. Pouze tehdy můžete váš spotřebič správně a bezpečně používat. Návod k použití a k montáži uschovejte pro pozdější potřebu nebo pro další majitele.

Tento spotřebič je určen pouze pro vestavbu. Řiďte se speciálním návodem k montáži.

Po vybalení spotřebič zkontrolujte. V případě poškození během přepravy spotřebič nezapojujte.

Spotřebiče bez zástrčky smí zapojovat pouze oprávněný odborník. Pokud je spotřebič nesprávně zapojený, nemáte v případě škody nárok na záruku.

Tento spotřebič je určený pouze pro použití v domácnosti a v odpovídajícím prostředí domácnosti. Spotřebič používejte pouze k přípravě pokrmů a nápojů. Spotřebič mějte během provozu pod dozorem. Spotřebič používejte pouze v uzavřených prostorech.

Tento spotřebič je určený pro použití v maximální nadmořské výšce 4000 m.

Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, sensorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud jsou pod dohledem osoby, která je odpovědná za jejich bezpečnost, nebo byly touto osobou instruovány o bezpečném použití spotřebiče a pochopily nebezpečí s tím spojená.

Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti. Výjimka: děti starší 15 let a pod dozorem dospělé osoby.

Dětem mladším než 8 let zabraňte v přístupu ke spotřebiči a přívodnímu kabelu.

Příslušenství vždy správně zasuňte do trouby.

Důležité bezpečnostní pokyny

Obecně

Varování – Nebezpečí požáru!

Hořlavé předměty uložené ve varném prostoru se mohou vznítit. Do varného prostoru nikdy neukládejte hořlavé předměty. Nikdy neotevírejte dvířka spotřebiče, když uvnitř začne vznikat dým. Spotřebič vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skříňce.

Varování – Nebezpečí popálení!

- Příslušenství a nádoby jsou velmi horké. Horké příslušenství a nádoby vyndávejte z varného prostoru vždy chňapkou.
- Alkoholové páry se mohou v horkém varném prostoru vznítit. Nikdy nepoužívejte k přípravě pokrmů velké množství nápojů s vysokým procentem alkoholu. Používejte pouze malé množství nápojů s vysokým procentem alkoholu. Opatrně otevřete dvířka spotřebiče.

Varování – Nebezpečí opaření!

- Přístupné součásti jsou během provozu horké. Nikdy se nedotýkejte horkých součástí. Udržujte děti mimo dosah spotřebiče.
- Při otevření dvířek spotřebiče může unikat horká pára. Dvířka spotřebiče otevírejte opatrně. Udržujte děti mimo dosah spotřebiče.
- Z vody v horkém varném prostoru může vzniknout horká pára. Nikdy nelijte do horké trouby vodu.

Varování – Nebezpečí úrazu!

- Poškrábané sklo dvířek spotřebiče může prasknout. Nepoužívejte škrabku na sklo ani ostré nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Závěsy dvířek spotřebiče se během otevírání a zavírání dvířek pohybují a mohou vás sevřít. Nesahejte do prostoru závěsů.

⚠ Varování – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Neodborné opravy jsou nebezpečné. Opravy spotřebiče a výměnu poškozených přívodních vedení smí provádět výhradně technik zákaznického servisu vyškolený naší společností. Pokud je spotřebič vadný, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skříňce. Zavolejte servis.
- Kontaktem s horkými součástmi spotřebiče může dojít k roztavení kabelové izolace elektrických spotřebičů. Zabraňte kontaktu přívodních kabelů elektrických spotřebičů s horkými součástmi spotřebiče.
- Pokud do spotřebiče pronikne vlhkost, může to způsobit úraz elektrickým proudem. Nepoužívejte vysokotlaké nebo parní čističe.
- Poškozený spotřebič může způsobit úraz elektrickým proudem. Nikdy nezapínejte vadný spotřebič. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skříni. Zavolejte zákaznický servis.

⚠ Varování – Nebezpečí v důsledku magnetického pole!

V ovládacím panelu nebo ovládacích prvcích jsou vloženy permanentní magnety. Magnety mohou ovlivnit elektronické implantáty, např. kardiostimulátory nebo inzulinové dávkovače. Pokud nosíte elektronické implantáty, dodržujte minimální vzdálenost 10 cm od ovládacího panelu.

Mikrovlnný ohřev**⚠ Varování – Nebezpečí požáru!**

- Použití spotřebiče, které není v souladu s určením, je nebezpečné a může způsobit škody. Není přípustné sušení pokrmů nebo oděvů, ohřívání pantoflí, polštářků s obilnými nebo jinými zrny, houbiček, vlhkých hadrů a podobně. Například ohřáté pantofle nebo polštářky s nebo jinými obilnými zrny se mohou vznítit i po několika hodinách. Spotřebič používejte pouze k přípravě pokrmů a nápojů.

- Potraviny se mohou vznítit. Potraviny nikdy neohřívejte v tepelně izolačních obalech. Potraviny v plastových nebo papírových obalech nebo v obalech z jiných hořlavých materiálů nenechávejte při ohřívání nikdy bez dozoru. Nikdy nenastavujte příliš vysoký mikrovlnný výkon ani příliš dlouhou dobu mikrovlnného ohřevu. Řiďte se údaji v tomto návodu k použití. Nikdy mikrovlnným ohřevem nesušte potraviny. Nikdy nerozmrazujte nebo neohřívejte potraviny s nízkým obsahem vody, jako např. chléb, na příliš vysoký výkon mikrovlnného ohřevu nebo příliš dlouho.
- Stolní olej se může vznítit. Nikdy mikrovlnným ohřevem nerozhřívejte stolní olej.

⚠ Varování – Nebezpečí výbuchu!

Tekutiny nebo jiné potraviny v pevně uzavřených nádobách mohou explodovat. Nikdy neohřívejte tekutiny nebo jiné potraviny v pevně uzavřených nádobách.

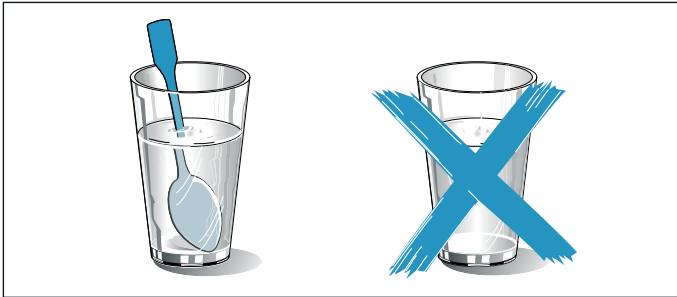
⚠ Varování – Nebezpečí popálení!

- Potraviny s pevnou slupkou nebo skořápkou mohou během ohřívání, ale také ještě po něm výbušným způsobem prasknout. Nikdy nevařte vejce ve skořápce ani neohřívejte vejce vařená natvrdo. Nikdy nevařte škeble a korýše. U volských ok nebo vajec do skla předem napíchněte žloutek. U potravin s tvrdou slupkou, jako jsou např. jablka, rajská jablka, brambory nebo párky, může slupka prasknout. Před ohříváním slupku napíchněte.
- Kojenecká výživa se ohřívá nerovnoměrně. Nikdy neohřívejte kojeneckou výživu v uzavřených nádobách. Vždy odstraňte víčko nebo dudlík. Po ohřátí dobře zamíchejte nebo protřepte. Než dáte dítěti výživu, překontrolujte její teplotu.
- Ohřáté pokrmy předávají teplo. Nádoba může být horká. Nádoby a příslušenství vyndavejte z varného prostoru vždy chňapkou.
- U vzduchotěsně uzavřených potravin může obal prasknout. Vždy dodržujte pokyny uvedené na obale. Pokrmy vyndavejte z varného prostoru vždy chňapkou.
- Přístupné součásti jsou při provozu horké. Nikdy se nedotýkejte horkých součástí. Udržujte děti mimo dosah spotřebiče.

- Je nebezpečné používat spotřebič v rozporu s účelem použití. Nepřípustné je sušení potravin nebo oblečení, ohřívání bačkor, polštářků plněných peckami nebo obilninami, mycích hub, vlhkých hadrů a podobně. Například přehřáté bačkory, polštářky plněné obilninami nebo peckami, mycí houby, vlhké hadry a podobné předměty mohou způsobit popáleniny.

⚠ Varování – Nebezpečí opaření!

- Při ohřívání kapalin může docházet k utajenému varu. Při utajeném varu dosáhne tekutina teploty varu, aniž dochází k vystupování typických bublin. Již při sebemenším otřesu nádoby může horká tekutina začít náhle prudce bublat a vystříknout. Při ohřívání vložte vždy do nádoby lžíci. Zabráníte tak utajenému varu.



⚠ Varování – Nebezpečí úrazu!

- Nevhodná nádoba může prasknout. Porcelánové a keramické nádoby mohou mít v držadlech a pokličkách drobné dírkky. Za těmito dírkami mohou být skryty dutinky. Vnikne-li do těchto dutinek vlhkost, může dojít k prasknutí nádoby. Používejte pouze nádoby vhodné pro mikrovlnný ohřev.
- Nádobí a nádoby z kovu nebo nádobí s kovovým lemem mohou při provozu se samotným mikrovlnným ohřevem způsobit jiskření. Hrozí poškození spotřebiče. Při provozu se samotným mikrovlnným ohřevem nikdy nepoužívejte kovové nádoby.

⚠ Varování – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Spotřebič pracuje s vysokým napětím. Nikdy neodstraňujte kryt spotřebiče.

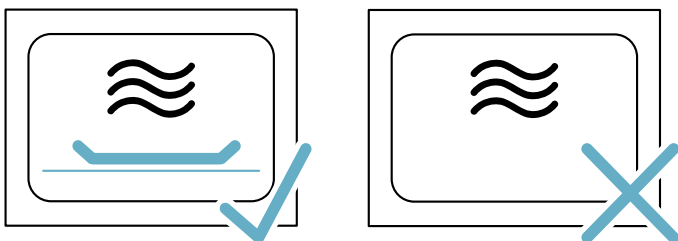
⚠ Varování – Nebezpečí vážného poškození zdraví!

- V případě nedostatečného čištění může dojít k poškození povrchu. Může unikat energie mikrovlnného ohřevu. Pravidelně čistěte spotřebič a ihned odstraňujte zbytky potravin. Udržujte v čistotě varný prostor, těsnění dvířek, dvířka a doraz dveří.
→ "Čištění" na straně 16
- V případě poškozených dvířek spotřebiče nebo těsnění dvířek může unikat mikrovlnná energie. Spotřebič nikdy nepoužívejte, když jsou poškozená dvířka nebo jejich těsnění. Zavolejte servis.
- U spotřebičů bez krytu uniká mikrovlnná energie. Nikdy neodstraňujte kryt spotřebiče. Pro údržbu nebo opravu zavolejte servis.

Příčiny poškození

Pozor!

- Jiskření: kov, např. lžice ve skle, musí být ve vzdálenosti nejméně 2 cm od stěn varného prostoru a vnitřní strany dvířek. Jiskry mohou zničit sklo dvířek.
- Hliníkové misky: Nepoužívejte ve spotřebiči hliníkové misky. Dojde k poškození spotřebiče vznikajícím jiskřením.
- Provoz s mikrovlnným ohřevem bez pokrmů: Provoz spotřebiče bez pokrmů ve varném prostoru vede k přetížení. Nikdy nezapínejte mikrovlnný ohřev bez pokrmu ve varném prostoru. Výjimkou je krátkodobý test nádobí. → "Mikrovlnný ohřev" na straně 11



- Vlhkost ve varném prostoru: Dlouhodobé působení vlhkosti ve varném prostoru může vést ke korozi. Po použití nechte varný prostor vyschnout. Neuchovávejte vlhké potraviny delší dobu v uzavřeném prostoru. Neskladujte pokrmy ve varném prostoru.
- Silně znečištěné těsnění: Pokud je těsnění silně znečištěné, nebudou dvířka spotřebiče během provozu správně zavřená. Může dojít k poškození sousedícího nábytku. Těsnění vždy udržujte v čistotě. Nikdy nepoužívejte spotřebič s poškozeným těsněním nebo bez těsnění. → "Čištění" na straně 16
- Popcorn do mikrovlnné trouby: Nikdy nenastavujte vysoký výkon mikrovlnného ohřevu. Použijte maximální výkon 600 W. Sáček s popcornem vždy položte na skleněný talíř. Skleněná tabule může následkem přetížení prasknout.

Ochrana životního prostředí

Ekologická likvidace

Obal ekologicky zlikvidujte.

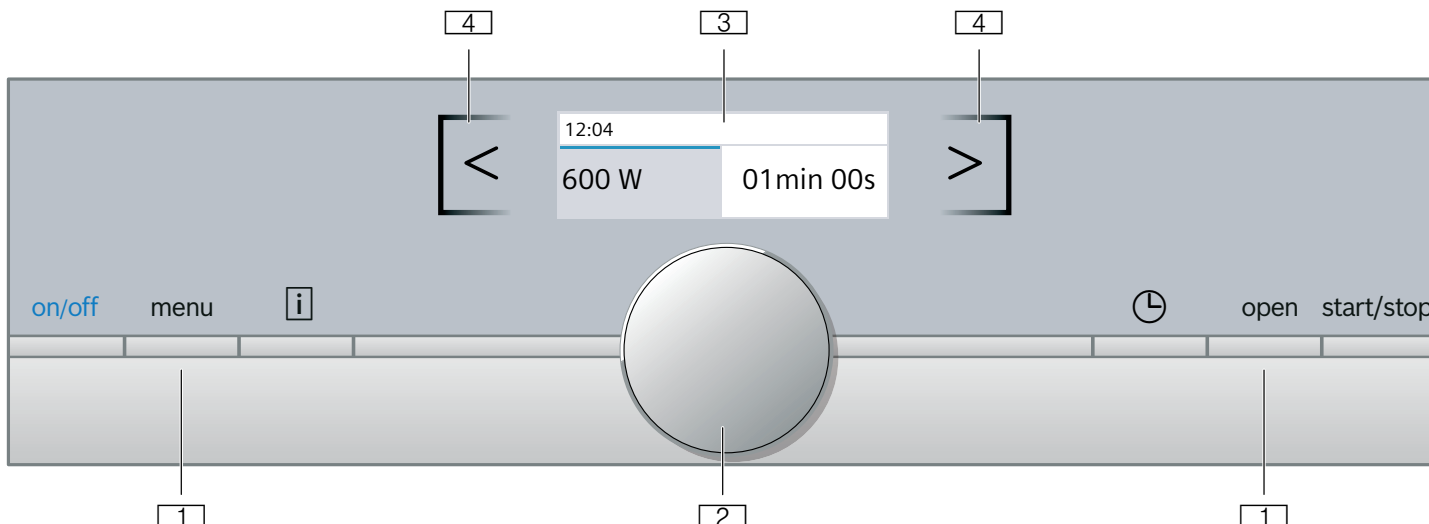


Tento spotřebič je označen podle evropské směrnice 2012/19/EU o elektrických a elektronických zařízeních (waste electrical and electronic equipment –WEEE). Směrnice udává rámec pro zpětný odběr a recyklaci starých spotřebičů v celé EU.

Seznámení se se spotřebičem

V této kapitole jsou popsány různé ukazatele a ovládací prvky. Dále se seznámíte s různými funkcemi vašeho spotřebiče.

Upozornění: V závislosti na typu spotřebiče jsou možné odchylky v barvách a jednotlivých detailech.



- 1 Tlačítka**
Tlačítka nalevo a napravo od otočného voliče lze stisknout. Stiskem tlačítka provedte požadovanou činnost.
- 2 Otočný volič**
Otočným voličem můžete otáčet doprava nebo doleva.
- 3 Displej**
Na displeji můžete sledovat hodnoty nastavení, možnosti voleb nebo také nápovědné texty.
- 4 Dotyková pole**
Pod dotykovými poli vlevo < a vpravo > před displejem se nacházejí snímače. Klepnutím na příslušnou šipku zvolte funkci.

Ovládací prvky

Jednotlivé ovládací prvky jsou přizpůsobeny různým funkcím vašeho spotřebiče. Svůj spotřebič můžete jednoduše a pohodlně nastavovat.

Ovládací panel

Nad ovládacím panelem můžete pomocí tlačítek, dotykových polí a otočného voliče nastavit různé funkce svého spotřebiče. Displej zobrazuje aktuální nastavení.

Náhled zobrazuje ovládací panel na zapnutém spotřebiči se zapnutým druhem provozu.

Tlačítka a dotyková pole

Na tomto místě je krátce vysvětlen význam různých tlačítek a dotykových polí.

Tlačítka		Význam
on (zapnuto)/off (vypnuto)		Zapnutí a vypnutí spotřebiče
menu	Menu	Otevřít menu Druhy provozu
i	Informace	Zobrazení pokynů
⌚	Časová funkce	Nastavení budíku
open (otevřít)	Automatické otevření dvířek	Otevření dvířek spotřebiče
start/stop		Spuštění a zastavení provozu
Dotyková pole		
<	Pole vlevo na displeji	Procházení doleva
>	Pole vpravo na displeji	Procházení doprava

Otočný volič

Otočným voličem změníte druhy provozu a hodnoty nastavení, které jsou zobrazeny na displeji.

Ve většině nabídek, např. programů, se po posledním bodě znovu zobrazí první.

V některých nabídkách, např. doba trvání, musíte po dosažení minimální nebo maximální hodnoty otáčet otočným voličem zpátky.

Displej

Displej je uspořádán tak, aby všechny údaje mohly být pohodlně sledovány.

Hodnota, kterou můžete změnit, je zvýrazněna. Písmo je bílé, pozadí je tmavé.

Stavový řádek

Stavový řádek se nachází na displeji nahoře. Zobrazují se na něm čas, čas budíku a doba trvání programu.

Časová osa

Podle časové osy můžete sledovat, jak probíhá např. doba trvání. Příímka pod hodnotami nastavení se v průběhu provozu vyplňuje zleva doprava.

Menu Druhy provozu

Menu je rozčleněno na různé druhy provozu. Díky tomu můžete rychle přistupovat k požadované funkci.

V závislosti na typu spotřebiče jsou k dispozici různé druhy provozu.

Druh provozu	Použití
Mikrovltný ohřev	Zvolte výkony mikrovltného ohřevu
Programy	Automatické programy Jednoduchá příprava vybraných pokrmů
Nastavení → "Základní nastavení" na straně 15	Základní nastavení vašeho spotřebiče můžete přizpůsobit svým zvyklostem.

Další informace

Ve většině případů spotřebič poskytuje pokyny a další informace k právě prováděné činnosti. Stiskněte tlačítko **i**. Na několik sekund se zobrazí pokyn. V případě delších pokynů můžete otočným voličem listovat až na konec.

Některé pokyny se zobrazují automaticky, např. potvrzení, výzva nebo varování.

Pokyn lze odstranit dalším stisknutím tlačítka **i**.

Funkce varného prostoru

Funkce ve varném prostoru usnadňují provoz vašeho spotřebiče. Např. varný prostor je osvětlený po celé ploše a chladicí ventilátor chrání spotřebič před přehřátím.

Automatické otevření dvířek

Dvířka spotřebiče odskočí, pokud stisknete automatické otevření dvířek. Dvířka spotřebiče můžete úplně otevřít ručně.

Při výpadku elektrického proudu automatické otevření dvířek nefunguje. Dvířka můžete otevřít ručně.

Upozornění

- Pokud otevřete dvířka spotřebiče za provozu, spotřebič se vypne.
- Po zavření dvířek spotřebiče nedojde k automatickému obnovení provozu. Musíte spotřebič zapnout ručně.
- Je-li spotřebič delší dobu vypnutý, dvířka spotřebiče se otevřou se zpožděním.

Osvětlení varného prostoru

Po otevření dvířek spotřebiče se zapne osvětlení varného prostoru. Zůstanou-li dvířka otevřená déle než cca 5 minut, osvětlení varného prostoru se vypne. Stiskem tlačítka automatického otevření dvířek znovu zapnete osvětlení varného prostoru.

Po spuštění jakéhokoliv druhu provozu se zapne osvětlení varného prostoru. Po skončení provozu se osvětlení vypne.

Ventilátor

Ventilátor se zapíná podle potřeby. Teplý vzduch uniká dvířky.

Ventilátor může určitou dobu běžet i po skončení provozu.

Pozor!

Nezakrývejte ventilační štěrby. Jinak se spotřebič bude přehřívát.

Upozornění

- Během provozu s mikrovltným ohřevem zůstává spotřebič studený. Přesto se ventilátor zapne. Může zůstat zapnutý i po skončení provozu s mikrovltným ohřevem.
- Na okénku dvířek, vnitřních stěnách a dně může kondenzovat voda. Je to normální a nemá to vliv na funkčnost mikrovltné trouby. Po skončení vaření otřete kondenzovanou vodu.

Před prvním použitím

Než budete moci využívat svůj nový spotřebič, musíte provést potřebná nastavení.

První uvedení do provozu

Po připojení k elektrické síti nebo po výpadku proudu se na displeji zobrazí nastavení pro první uvedení do provozu. Může trvat několik sekund, než se výzva zobrazí.

Upozornění: Tato nastavení můžete v základních nastaveních kdykoliv změnit.

Nastavení jazyka

1. Otočným voličem nastavte požadovaný jazyk.
2. Klepněte na šipku >. Zobrazí se další nastavení.

Nastavení času

1. Otočným voličem nastavte aktuální čas.
2. Klepněte na šipku >.

Nastavení data

1. Otočným voličem nastavte aktuální den.
2. Nastavení potvrďte klepnutím na šipku >.
3. Otočným voličem nastavte aktuální měsíc.
4. Nastavení potvrďte klepnutím na šipku >.
5. Otočným voličem nastavte aktuální rok.
6. Nastavení potvrďte klepnutím na šipku >. Na displeji se zobrazí upozornění, že bylo dokončeno první uvedení do provozu.

Obsluha spotřebiče

S ovládacími prvky a jejich funkcí jste se už seznámili. Nyní Vám vysvětlíme, jak spotřebič nastavit. Dozvíte se, co se stane po zapnutí a vypnutí spotřebiče a jak nastavit druhy provozu.

Zapnutí a vypnutí spotřebiče

Abyste mohli nastavit váš spotřebič, musíte ho zapnout.

Upozornění: Budík lze nastavit i na vypnutém spotřebiči. Některé ukazatele a upozornění zůstanou zobrazené na displeji i po vypnutí spotřebiče.

Pokud spotřebič nepoužíváte, vypněte ho. Pokud delší dobu nebylo provedeno žádné nastavení, spotřebič se automaticky vypne.

Zapnutí spotřebiče

Tlačítkem on/off zapněte spotřebič. on/off nad tlačítkem se rozsvítí modře.

Na displeji se zobrazí logo společnosti Siemens a poté maximální výkon mikrovlnného ohřevu.

Spotřebič je připravený k provozu.

Nastavení druhů provozu najdete v jednotlivých kapitolách.

Vypnutí spotřebiče

Tlačítkem on/off zapněte spotřebič. Světlo nad tlačítkem zhasne.

Případně probíhající funkce se ukončí.

Na displeji se zobrazí čas a datum.

Upozornění: V základních nastaveních můžete nastavit, zda se na vypnutém spotřebiči má zobrazovat čas a datum.

Provoz

Některé kroky ovládní jsou stejné ve všech druzích provozu. Dále se seznámíte se základními kroky ovládní.

Spuštění provozu

Každý provoz musí být spuštěn tlačítkem start/stop.

Po spuštění provozu se na displeji zobrazí vaše nastavení. Podle časové osy můžete sledovat, jak probíhá např. doba trvání.

Upozornění: Pokud dojde k zastavení provozu po otevření dvířek, po jejich opětovném uzavření je nutné znovu spustit provoz stisknutím tlačítka start/stop.

Zastavení provozu

Tlačítkem start/stop můžete zastavit a znovu spustit provoz.

Pokud chcete smazat všechna nastavení, stiskněte tlačítko on/off.

Upozornění

- Po otevření dvířek se provoz spotřebiče zastaví.
- Chladicí ventilátor se může otáčet i po přerušení nebo zrušení provozu.

Nastavení druhu provozu

Po zapnutí spotřebiče se zobrazí nastavený navrhovaný druh provozu. Toto nastavení můžete ihned spustit.

Pokud chcete nastavit jiný druh provozu, přesný popis najdete v příslušné kapitole.

V zásadě platí:

1. Stiskněte tlačítko menu. Otevře se menu Druhy provozu.
2. Otočným voličem zvolte požadovaný druh provozu. V závislosti na druhu provozu jsou k dispozici různé možnosti voleb.
3. Stiskem šipky > přejdete na zvolený druh provozu.
4. Otočným voličem změníte výběr. V závislosti na výběru změňte další nastavení.
5. Tlačítkem start/stop spustíte spotřebič. Na displeji se zobrazí časový průběh. Zobrazena jsou nastavení a časová osa.

Upozornění: Pokud chcete ukončit aktuální nastavení, tlačítkem menu se vraťte na úroveň druhů provozu.


Mikrovlnný ohřev

Díky mikrovlnnému ohřevu můžete velmi rychle vařit, ohřívat nebo rozmrazovat své pokrmy.

Abyste mohli optimálně využívat mikrovlnný ohřev, dodržujte pokyny k nádobí a řiďte se pokyny v tabulkách použití na konci návodu k použití.

→ "Otestovali jsme pro vás v našem kuchyňském studiu" na straně 19

Nádobí

Ne každé nádobí je vhodné pro mikrovlnný ohřev. Aby nedošlo k poškození spotřebiče, k ohřívání pokrmů používejte pouze nádobí vhodné pro mikrovlnný ohřev.

Vhodné nádobí

Vhodné je teplovzdorné nádobí ze skla, skleněné keramiky, porcelánu, keramiky nebo teplotně odolného plastu. Tyto materiály propouštějí mikrovlnné impulzy.

Používat můžete také servírovací nádobí. Ušetříte si tak předávání. Nádobí se zlatou nebo stříbrnou dekorací používejte jen tehdy, pokud výrobce zaručuje, že je vhodné pro mikrovlnný ohřev.

Nevhodné nádobí

Nevhodné je kovové nádobí. Kov nepropouští mikrovlny. Pokrmy v uzavřených kovových nádobách zůstanou studené.

Pozor!

Jiskření: kov, např. lžice ve skle, musí být ve vzdálenosti nejméně 2 cm od stěn varného prostoru a vnitřní strany dvířek. Jiskry mohou zničit sklo dvířek.

Test nádobí

Nikdy nezapínejte mikrovlnný ohřev bez pokrmu. Jediná výjimka je krátký test nádobí.

Nejste-li si jisti, zda je vaše nádoba vhodná pro mikrovlnný ohřev, proveďte tento test:

1. Do varného prostoru vložte prázdnou nádobu. Nastavte maximální výkon a na ½ až 1 minutu zapněte spotřebič.
2. V průběhu testu kontrolujte teplotu nádobí. Nádoba musí zůstat studená, popř. vlažná.

Je-li horká, nebo vznikají-li jiskry, není nádoba vhodná. Ukončete test.

⚠ Varování – Nebezpečí popálení!

Přístupné součásti jsou při provozu horké. Nikdy se nedotýkejte horkých součástí. Udržujte děti mimo dosah spotřebiče.

Stupně mikrovlnného ohřevu

K dispozici jsou následující výkony mikrovlnného ohřevu.

Výkony mikrovlnného ohřevu jsou stupně a neodpovídají vždy přesnému počtu wattů, které spotřebič používá.

Stupně	Pokrmý	maximální doba úpravy
90 W	k rozmrazování choulostivých pokrmů	1 h 30 min
180 W	k rozmrazování a dalšímu ohřívání	1 h 30 min
360 W	k ohřívání masa a choulostivých pokrmů	1 h 30 min
600 W	na ohřívání a vaření pokrmů	1 h 30 min
900 W	k ohřívání tekutin	30 min

Navrhované hodnoty:

Spotřebič pro každý stupeň výkonu mikrovlnného ohřevu navrhne dobu úpravy. Tuto hodnotu lze použít a nebo dle aktuálních podmínek upravit.

Maximální nastavení je určeno pouze k ohřevu tekutin, nikoli k ohřevu pokrmů. Pro ochranu spotřebiče se po určité době postupně sníží maximální výkon mikrovlnného ohřevu až na úroveň 600 W. Po ochlazení spotřebiče je plný výkon opět k dispozici.

Nastavení mikrovlnného ohřevu

Příklad: výkon mikrovlnného ohřevu 600 W, doba 5 minut.

1. Stiskněte tlačítko on/off. Spotřebič je připravený k provozu. Na displeji se jako navrhované hodnoty zobrazí maximální výkon mikrovlnného ohřevu a doba trvání. Hodnoty mohou být kdykoliv změněny.
2. Otočným voličem zvolte požadovaný výkon mikrovlnného ohřevu.



Na displeji se zobrazí výkon mikrovlnného ohřevu a navrhovaná doba.

3. Klepněte na šipku >. Můžete nastavit dobu trvání.

4. Otočným voličem nastavte požadovanou hodnotu.



5. Tlačítkem start/stop spusťte spotřebič.



Spotřebič začne pracovat. Na displeji se zobrazuje zbývající doba.

Upozornění

- Po zapnutí spotřebiče se na displeji jako návrh zobrazí nejvyšší výkon mikrovlnného ohřevu.
- Když během provozu otevřete dvířka spotřebiče, může chladicí ventilátor běžet dál.

Uplynula doba trvání

Zazní akustický signál.
Provoz se ukončí.

Předčasné ukončení:
Klepněte na tlačítko ☹.

Upozornění: Po klepnutí na tlačítko ☹ se zobrazí funkce budíku, po krátkém čase automaticky zhasne. Pokud klepnete na tlačítko ☹ ještě jednou, funkce budíku zhasne okamžitě.

Tlačítkem on/off vypněte spotřebič.

Změna doby

Změnu můžete provést kdykoliv.

Otočným voličem změňte dobu trvání.
Provoz bude pokračovat.

Změna výkonu mikrovlnného ohřevu

Změnu můžete provést kdykoliv.

Pomocí šipky < změňte výkon mikrovlnného ohřevu. Otočným voličem nastavte požadovaný výkon mikrovlnného ohřevu.

Doba trvání se nezmění.
Provoz bude pokračovat.


Upozornění: Pokud by nastavená doba trvání překročila maximální dobu trvání pro výkon mikrovlnného ohřevu 900 W, automaticky dojde k jejímu zkrácení. Provoz nebude pokračovat. Tlačítkem start/stop spusťte provoz.

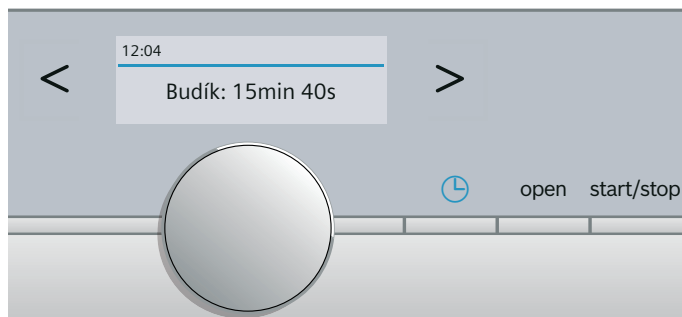
Budík


Budík můžete používat jako kuchyňský budík. Budík je v chodu paralelně s jinými nastaveními. Můžete ho nastavit kdykoliv, i když je spotřebič vypnutý. Má vlastní signál, takže rozpoznáte, jestli uplynula doba budíku nebo nastavená doba trvání.

Nastavení budíku


Lze nastavit maximálně 24 hodin.
Čím vyšší hodnota, tím delší časové intervaly.

1. Stiskněte tlačítko .
Zobrazí se budík.
2. Otočným voličem nastavte čas budíku.




3. Spusťte tlačítkem .
Upozornění: Po několika sekundách se budík spustí také automaticky.


Čas na budíku začne ubíhat. Po krátkém čase se zobrazení změní zpět na zobrazení provozního stavu. Ve stavovém řádku se zobrazí symbol budíku a ubíhající čas.

Jakmile čas uplyne, zazní signál. Tlačítkem  můžete předčasně smazat signál.

Upozornění

- Budík zůstane zobrazen na displeji, i když je přístroj vypnutý.
- Pokud aktuálně běží určitý druh provozu, můžete budík zvolit klepnutím na tlačítko . Na nějakou dobu se zobrazí čas budíku, který můžete změnit.

Změna budíku

Pokud chcete změnit čas budíku, klepněte na tlačítko . Zobrazí se čas budíku. Ten můžete kdykoliv změnit pomocí otočného voliče.

Zrušení budíku

Pokud chcete zrušit budík, vynulujte čas budíku. Po potvrzení změny symbol zhasne.

Programy

Pomocí programů můžete jednoduše připravovat pokrmy. Zvolte program a zadejte hmotnost Vašeho pokrmu. Program převezme optimální nastavení.

Nastavení programu

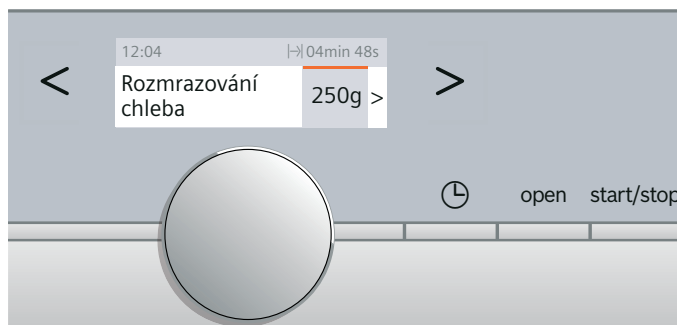
Příklad: program „Rozmrazování chleba“, hmotnost 250 g.

1. Stiskněte tlačítko on/off. Spotřebič je připravený k provozu.
2. Stiskněte tlačítko menu. Zobrazí se druhy provozu.
3. Otočným voličem zvolte „Programy“.
4. Klepněte na šipku >. Na displeji se zobrazí první program.
5. Otočným voličem nastavte požadovaný program.



Požadovaný program byl zvolen. Na displeji se zobrazí navrhovaná hodnota hmotnosti.

6. Klepněte na šipku >. Můžete nastavit hmotnost.
7. Otočným voličem nastavte požadovanou hmotnost.



8. Klepněte na šipku >. Zobrazí se pokyn k přípravě.
9. Tlačítkem start/stop spusťte spotřebič. Spotřebič začne pracovat. Na displeji se zobrazuje zbývající doba.

Upozornění

- Doba trvání spočítají programy.
- U některých pokrmů se během přípravy zobrazí na ukazateli pokyn k obrácení nebo zamíchání. Řiďte se těmito pokyny. Při otevření dvířek spotřebiče se provoz pozastaví. Po zavření dvířek spotřebiče se provoz obnoví. Pokud pokrm neobráte nebo nezamícháte, program pokračuje normálně dál až do konce.

Upozornění k programům

Potraviny vkládejte do studeného varného prostoru.

Potraviny vyjměte z obalu a odvažte je. Pokud není možné určit přesnou hmotnost, zaokrouhlete ji.

Vždy používejte nádoby vhodné do mikrovlnné trouby, např. ze skla nebo keramiky. Dodržujte upozornění k nádobí uvedené v programové tabulce.

Tabulku s vhodnými potravinami, příslušným hmotnostním rozsahem a požadovaným nádobím najdete za upozorněními.

Nelze nastavit hmotnost mimo hmotnostní rozsah.

U mnoha pokrmů po určité době zazní signál. Obratěte nebo zamíchejte potraviny.

Rozmrazování:

- Pokud možno zamrazujte a skladujte potraviny při – 18 °C rozložené po ploše a rozdělené do porcí.
- Zmražené potraviny vkládejte na ploché nádoby, např. skleněné nebo porcelánové talíře.
- Po rozmražení nechte potraviny ještě 15 až 90 minut temperovat, aby se vyrovnala teplota.
- Chléb rozmrazujte pouze v takovém množství, které potřebujete. Bude rychle okorávat.
- Při rozmrazování masa nebo drůbeže vzniká kapalina. Tuto při obrácení odstraňte a v žádném případě nepoužívejte a zabraňte kontaktu s jinými potravinami.
- Rozmražené mleté maso po obrácení odeberte.
- Celou drůbež nejdříve vložte do nádoby hrudní stranou dolů, části drůbeže kožní stranou dolů.

Zelenina:

- Čerstvá zelenina: Rozkrájejte na stejně velké kusy. Na každých 100 g přidejte jednu polévkovou lžici vody.
- Mražená zelenina: Vhodná je pouze blanšírovaná zelenina. Předvařená zelenina není vhodná. Zmražená zelenina se smetanovou omáčkou je nevhodná. Přidejte 1 až 3 polévkové lžice vody. V případě špenátu a červeného zelí vodu nepřidávejte.

Brambory:

- Vařené loupané brambory: Rozkrájejte na stejně velké kusy. Na každých 100 g přidejte dvě polévkové lžice vody a trochu soli.
- Brambory vařené ve slupce: Použijte stejně velké brambory. Umyjte je a propíchněte slupku. Vlhké brambory vložte do nádoby bez vody.

Rýže:

- Nepoužívejte přírodní rýži nebo rýži ve varných sáčcích.
- K rýži přidejte 2–2,5krát větší množství vody.

Doba klidu

Některé pokrmy po skončení programu vyžadují ještě určitou dobu klidu ve varném prostoru.

Pokrm	Doba klidu
Zelenina	cca 5 minut
Brambory	cca 5 minut Vzniklou vodu vylijte
Rýže	5 až 10 minut

Přehled programů

Program	Vhodné potraviny	Hmotnostní rozsah v kg	Nádoby
Rozmrazování			
Chléb*	Chléb, celý, kulatý nebo podélný, krájený chléb, bábovka, kynutý koláč, ovocný koláč, koláč bez polevy, šlehačky nebo želatiny	0,20–1,50 kg	Ploché, otevřené nádoby Dno varného prostoru
Maso*	Pečeně, řízky, mleté maso, kuře, brojler, kachna	0,20–2,00 kg	Ploché, otevřené nádoby Dno varného prostoru
Ryby*	Celá ryba, rybí filé, rybí podkova	0,10–1,00 kg	Ploché, otevřené nádoby Dno varného prostoru
Vaření			
Čerstvá zelenina**	Květák, brokolice, mrkve, kedlubna, pórek, paprika, cuketa	0,15–1,00 kg	Přiklopaná nádoba Dno varného prostoru
Zmražená zelenina**	Květák, brokolice, mrkve, kedlubna, červené zelí, špenát	0,15–1,00 kg	Přiklopaná nádoba Dno varného prostoru
Brambory**	Vařené loupané brambory, brambory vařené ve slupce, krájené brambory stejně velké	0,20–1,00 kg	Přiklopaná nádoba Dno varného prostoru
Rýže**	Rýže, dlouhozrná rýže	0,05–0,30 kg	Vysoká, přiklopaná nádoba Dno varného prostoru

*) Sledujte signál k otočení.

**) Sledujte signál míchání.

Základní nastavení

K dispozici jsou různá nastavení, abyste mohli optimálně a jednoduše obsluhovat spotřebič. V případě potřeby můžete tato nastavení změnit.

Změna nastavení

1. Stiskněte tlačítko on/off.
2. Stiskněte tlačítko menu.
Otevře se menu Druhy provozu.
3. Pomocí otočného voliče zvolte „Nastavení“.
4. Klepněte na šipku >.
5. Otočným voličem změňte hodnoty.
6. Šipkou > vždy přejdete na další nastavení a v případě potřeby ho změňte.
7. Nastavení uložíte stiskem tlačítka menu.
Na displeji se zobrazí uložit nebo odmítnout.
8. Zvolte příslušné dotykové tlačítko.

Seznam nastavení

V seznamu najdete veškerá základní nastavení a možnosti změny. Na displeji se zobrazují nastavení v závislosti na vybavení vašeho spotřebiče.

Můžete změnit následující nastavení:

Nastavení	Volba
Jazyk	Nastavení jazyka
Čas	Nastavení aktuálního času
Datum	Nastavení aktuálního data
Akustický signál	Krátká doba Střední doba* Dlouhá doba
Zvuk tlačítek	Zapnutý Vypnutý* (zvuk tlačítek při zapnutí/vypnutí spotřebiče zůstává zapnutý)
Jas displeje	Nastavení 5 stupňů Stupeň 3*
Zobrazení hodin	Digitální + datum Digitální Vyp.
Ztlumení v noci	Vypnuté* Zapnuté (displej se ztlumí mezi 22:00 a 6:00)
Režim demo	Vypnutý* Zapnutý (zobrazuje se pouze 3 minuty po resetu nebo po prvním uvedení do provozu)
Výrobní nastavení	Resetovat Neresetovat*
* Výrobní nastavení (v závislosti na typu spotřebiče se výrobní nastavení mohou lišit)	

Upozornění: Změny nastavení jazyka, tónu tlačítka a jasu displeje ihned vstoupí v platnost. Všechna ostatní nastavení až po uložení.

Výpadek elektrického proudu.

Vámi provedené změny nastavení zůstanou zachovány i po výpadku proudu.

Po výpadku elektrického proudu je nutné znovu provést pouze nastavení pro první uvedení do provozu.

Změna času

Čas se mění v základních nastaveních.

Příklad: Změna času z letního na zimní.

1. Stiskněte tlačítko on/off.
2. Stiskněte tlačítko menu.
3. Pomocí otočného voliče zvolte „Nastavení“.
4. Šipkou > klepněte na „Čas“.
5. Otočným voličem změňte čas.
6. Stiskněte tlačítko menu.
Na displeji se zobrazí uložit nebo odmítnout.

Čištění

V případě pečlivé údržby a čištění zůstane spotřebič dlouho pěkný a funkční. Vysvětlíme Vám, jak správně udržovat a čistit spotřebič.

Varování – Nebezpečí popálení!

Přístroj se silně zahřívá. Nikdy se nedotýkejte horkých ploch nebo topných článků ve vnitřním prostoru. Nechte přístroj pokaždé vychladnout. Zabraňte dětem v přístupu k přístroji.

Varování – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Pokud do spotřebiče pronikne vlhkost, může to způsobit úraz elektrickým proudem. Nepoužívejte vysokotlaké nebo parní čističe.

Varování – Nebezpečí úrazu!

Poškrábané sklo dvířek spotřebiče může prasknout. Nepoužívejte škrabku na sklo ani ostré nebo abrazivní čisticí prostředky.

Upozornění: Nepříjemné zápachy, např. po přípravě ryby můžete zcela jednoduše odstranit. Do hrnku s vodou přidejte pár kapek citrónové šťávy. Do nádoby vždy vložte také lžičku, aby se zabránilo přehřátí kapaliny. Vodu ohřívejte po dobu 1 až 2 minut s maximálním výkonem mikrovlnného ohřevu.

Čisticí prostředky

Aby různé povrchy nebyly poškozeny nevhodnými čisticími prostředky, dodržujte údaje v tabulce.

Nepoužívejte

- ostré nebo brusné čisticí prostředky.
- k čištění skleněných tabulek žádné škrabky na kov nebo sklo.
- žádné škrabky na kov nebo sklo při čištění těsnění dvířek.
- žádné tvrdé brusné polštářky a houbičky,
- čisticí prostředky s vysokým obsahem alkoholu,

Nové houby před použitím důkladně propláchněte.

Oblast	Čisticí prostředky
Přední část spotřebiče	Horký mycí roztok: Vyčistěte hadříkem a měkkou utěrkou vysušte. Při čištění nepoužívejte škrabku na kov nebo sklo.
Displej	Otřete hadrem z mikrovlákna nebo mírně navlhčeným hadrem. Neomývejte vodou.
Ušlechtilá ocel	Horký mycí roztok: Vyčistěte hadříkem a měkkou utěrkou vysušte. Ihned odstraňte vápenaté, tukové, škrobové skvrny a skvrny od bílku. Pod takovými skvrnami se může vytvořit koroze. U zákaznického servisu nebo ve specializované prodejně lze obdržet speciální čisticí prostředky na ušlechtilou ocel.
Trouba z ušlechtilé oceli	Horký mycí roztok nebo voda s octem: Vyčistěte hadříkem a měkkou utěrkou vysušte. Nepoužívejte sprej na čištění pečících trub a žádné jiné agresivní čističe nebo abrazivní látky na trouby. Nevhodné jsou také brusné polštářky, drsné houbičky a čističe na hrnce. Tyto prostředky poškrábají povrch. Vnitřní plochy nechte důkladně vysušit.
Skleněné tabule	Čisticí prostředek na sklo: Vyčistěte hadříkem. Nepoužívejte škrabku na sklo.
Těsnění dvířek Neodstraňujte!	Horký mycí roztok: Vyčistěte hadříkem, nedřete. Při čištění nepoužívejte škrabku na kov nebo sklo.

Co dělat v případě poruchy?

Jestliže se vyskytne porucha, často se jedná jen o maličkost. Než kontaktujete servis, pokuste se sami odstranit závadu pomocí této tabulky.

Tip: . Pokud se vám nějaký pokrm nepodaří optimálně uvařit, podívejte se do následující kapitoly. V ní najdete velký počet tipů a pokynů k optimálnímu nastavení. → "Otestovali jsme pro vás v našem kuchyňském studiu" na straně 19

Tabulka závad

Závada	Možná příčina	Odstranění/pokyny
Spotřebič nefunguje, na displeji není zobrazeno nic	Zástrčka není zapojená v zásuvce	Zapojte spotřebič do elektrické sítě.
	Výpadek elektrického proudu.	Zkontrolujte, zda fungují ostatní kuchyňské spotřebiče.
	Vadná pojistka.	Podívejte se do pojistkové skříňky, je-li pojistka pro spotřebič v pořádku.
	Chybná obsluha	Vypněte pojistku spotřebiče v pojistkové skříňce a po cca 60 sekundách ji znovu zapněte.
Spotřebič nelze spustit	Dvířka spotřebiče nejsou úplně zavřená.	Zavřete dvířka spotřebiče.
Spotřebič neohřívá. Na displeji se zobrazí slovo „Demo“.	Spotřebič je v režimu Demo.	Deaktivujte režim Demo v základních nastaveních. Krátce odpojte spotřebič od sítě (příp. vypněte domovní pojistku nebo jistič v pojistkové skříni). Poté do 3 minut deaktivujte režim Demo v základních nastaveních.
Osvětlení varného prostoru nefunguje Chybové hlášení „Exxx“*	Osvětlení varného prostoru je vadné	Zavolejte zákaznický servis. V případě chybového hlášení spotřebič vypněte a znovu zapněte. Pokud hlášení zhasne, jednalo se o jednorázový problém. Pokud se chyba opakuje, nebo hlášení zůstává zobrazené, kontaktujte servis a sdělte mu chybový kód.

* Mimořádné stavy:

Chybové hlášení „E0532“: Otevřete a znovu zavřete dvířka spotřebiče.

Chybové hlášení „E6501“: Vypněte spotřebič. Počkejte 10 minut. Spotřebič znovu zapněte.

Varování – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Neodborné opravy jsou nebezpečné. Opravy spotřebiče a výměnu poškozených přívodních vedení smí provádět výhradně technik zákaznického servisu vyškolený naší společností. Pokud je spotřebič vadný, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skříňce. Zavolejte servis.



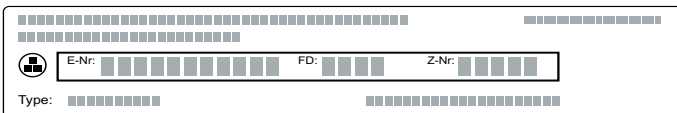
Zákaznický servis

Potřebuje-li váš spotřebič opravu, obraťte se na náš servis. Vždy najdeme vhodné řešení, aby nedocházelo ke zbytečným výjezdům servisních techniků.

Číslo E-Nr. a číslo FD

Při telefonátu uveďte úplné číslo spotřebiče (E-Nr.) a výrobní číslo (FD-Nr.), abychom vám mohli poskytnout kvalifikovanou pomoc. Typový štítek s příslušnými čísly najdete po otevření dvířek spotřebiče.

U některých spotřebičů, které jsou vybavené párou, najdete typový štítek za ovládacím panelem.



Abyste je v případě potřeby nemuseli dlouho hledat, můžete si údaje svého spotřebiče a telefonní číslo servisu poznamenat zde.

Č. výrobku (E-Nr.)

Výr. č. (FD-Nr.)

Zákaznický servis

Mějte na paměti, že návštěva technika zákaznického servisu není v případě chybné obsluhy bezplatná ani během záruční doby.

Kontaktní údaje všech zemí pro nejbližší zákaznický servis najdete zde, případně v přiloženém seznamu zákaznických servisů.

Objednávka opravy a poradenství při poruchách

CZ 251.095.546

Důvěřujte kompetentnosti výrobce. Tím si zajistíte, že oprava bude provedena vyškolenými servisními technikami, kteří mají k dispozici originální náhradní díly pro váš spotřebič.

Tento spotřebič splňuje normu EN 55011, resp. CISPR 11. Je to výrobek skupiny 2, třídy B.

Skupina 2 znamená, že se k ohřívání potravin používá mikrovlnný ohřev. Třída B znamená, že spotřebič je vhodný do prostředí domácností.

Technické údaje

Napájení	220–240 V, 50/60 Hz
Max. celkový příkon	1 220 W
Výkon mikrovlnného ohřevu	900 W (IEC 60705)
Frekvence mikrovlnného ohřevu	2 450 MHz
Jištění	10 A
Rozměry (V/Š/H)	
– spotřebič	382 × 594 × 318 mm
– varný prostor	220 × 350 × 270 mm
Odzkoušeno podle VDE	
	ano
Značka CE	
	ano

Otestovali jsme pro vás v našem kuchyňském studiu

Zde naleznete výběr pokrmů a pro ně vhodná nastavení. Ukážeme vám, jaký výkon mikrovlnného ohřevu je nejvhodnější pro váš pokrm. Dostanete od nás tipy k nádobám a přípravě pokrmů.

Upozornění

- Hodnoty uvedené v tabulkách platí vždy pro studenou a prázdnou troubu. Před použitím vyjměte z trouby nádoby, které nepotřebujete.
- Časové údaje v tabulkách jsou orientační hodnoty. Závisí na kvalitě a vlastnostech potravin.
- Při vyjímání horkého nádobí z trouby používejte vždy chňapku.

⚠ Varování – Nebezpečí opaření!

Při vytahování nádobí může vystříknout horká tekutina. Opatrně vytáhněte nádobí z trouby.

V níže uvedených tabulkách najdete mnoho možností a hodnot nastavení pro mikrovlnný ohřev.

Časové údaje v tabulkách jsou orientační hodnoty. Závisí na nádobí, kvalitě, teplotě a vlastnostech potravin.

V tabulkách jsou často uvedeny časové rozsahy. Nejprve nastavte kratší dobu a podle potřeby ji prodlužte.

Může se stát, že máte jiná množství, než je uvedeno v tabulkách. Pro provoz mikrovlnného ohřevu platí základní pravidlo: dvojnásobné množství – skoro dvojnásobná doba trvání, poloviční množství – poloviční doba trvání.

Nádobí můžete postavit do středu trouby. Mikrovlny se tak dostanou k pokrmu ze všech stran.

Rozmrazování

Zmražené potraviny vložte do otevřené nádoby ve varném prostoru.

Pokrmu průběžně 1–2krát míchejte nebo obračejte. Velké kusy několikrát obračejte. Během obracení odstraňte kapalinu vzniklou při rozmrazování.

Rozmražené pokrmy nechte 10–60 minut stát při pokojové teplotě, aby se vyrovnala teplota. U drůbeže poté můžete vyjmout vnitřnosti.

Upozornění: Nádobu položte na dno trouby.

Pokrm	Hmotnost	Výkon mikrovlnného ohřevu ve W, Doba trvání v minutách	Upozornění
Maso v celku – hovězí, vepřové, telecí (s kostí a bez kostí)	800 g	180 W, 15 min. + 90 W, 15–25 min.	několikrát obračejte
	1000 g	180 W, 20 min. + 90 W, 20–30 min.	
	1500 g	180 W, 25 min. + 90 W, 25–30 min.	
Maso na kousky nebo plátky – hovězí, vepřové, telecí	200 g	180 W, 5–8 min. + 90 W, 5–10 min.	při obracení od sebe oddělte kousky masa
	500 g	180 W, 8–11 min. + 90 W, 10–15 min.	
	800 g	180 W, 10 min. + 90 W, 10–15 min.	
Mleté maso, míchané	200 g	90 W, 10–15 min.	zamrazujte pokud možno naplocho několikrát otočte, již rozmražené maso odeberte
	500 g	180 W, 5 min. + 90 W, 10–15 min.	
	1000 g	180 W, 15 min. + 90 W, 20–25 min.	
Drůbež nebo drůbeží kousky	600 g	180 W, 8 min. + 90 W, 10–15 min.	průběžně otočte Odstraňte kapalinu vzniklou během rozmrazování
	1200 g	180 W, 15 min. + 90 W, 20–25 min.	
Rybí filé, kotleta nebo plátky	400 g	180 W, 5 min. + 90 W, 10–15 min.	rozmražené části od sebe oddělte
Ryba celá	300 g	180 W, 3 min. + 90 W, 10–15 min.	průběžně otočte
	600 g	180 W, 8 min. + 90 W, 15–20 min.	
Zelenina, např. hrášek	300 g	180 W, 10–15 min.	průběžně opatrně zamíchejte
Ovoce, např. maliny	300 g	180 W, 6–9 min.	průběžně opatrně zamíchejte, rozmražené části od sebe oddělte
	500 g	180 W, 8 min. + 90 W, 5–10 min.	
Máslo, částečně rozmrazit	125 g	180 W, 1 min. + 90 W, 1–2 min.	Obal zcela odstraňte
	250 g	180 W, 1 min. + 90 W, 2–4 min.	
Chleba celý	500 g	180 W, 8 min. + 90 W, 5–10 min.	průběžně otočte
	1000 g	180 W, 12 min. + 90 W, 10–20 min.	
Koláč suchý, např. třený koláč	500 g	90 W, 10–15 min.	Kousky koláče od sebe oddělte jen pro koláče bez polevy, šlehačky nebo krému
	750 g	180 W, 5 min. + 90 W, 10–15 min.	
Koláč šťavnatý, např. ovocný koláč, tvarohový koláč	500 g	180 W, 5 min. + 90 W, 15–20 min.	jen pro koláče bez polevy, šlehačky nebo želatiny
	750 g	180 W, 7 min. + 90 W, 15–20 min.	

Rozmrazování, ohřev nebo příprava zmražených pokrmů

Vyjměte hotové pokrmy z obalu. V nádobí vhodném pro mikrovlnný ohřev se pokrmy ohřívají rychleji a rovnoměrněji. Různé součásti pokrmu se mohou ohřívát s různou rychlostí.

Ploché pokrmy se uvaří rychleji než vysoké. Proto pokud možno rozmístěte pokrmy po celé ploše nádobí. Potraviny by se neměly vrstvit na sebe.

Pokrmy vždy zakrývejte. Pokud nemáte vhodnou pokličku na nádobí, použijte talíř nebo speciální fólii pro mikrovlnný ohřev.

Pokrmy průběžně 2–3krát zamíchejte nebo obraťte.

Po ohřátí nechte potraviny ještě 2 až 5 minut temperovat.

Vlastní chuť pokrmů zůstane zachována. Proto používejte sůl a koření s mírou.

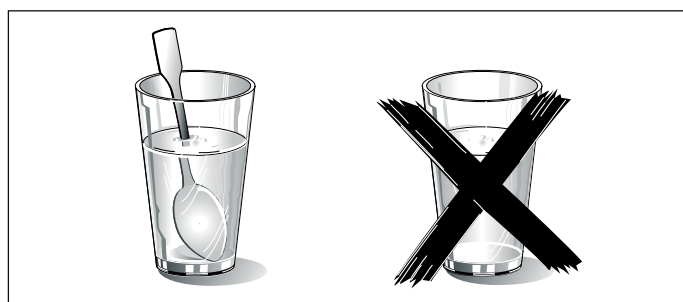
Upozornění: Nádobu položte na dno trouby.

Pokrm	Hmotnost	Výkon mikrovlnného ohřevu ve wattch, doba trvání v minutách	Pokyn
Menu, pokrm na talíři, hotový pokrm (2–3 komponenty)	300–400 g	600 W, 8–13 min	Přiklopené
Polévka	400 g	600 W, 8–12 min	Přiklopená nádoba
Eintopf	500 g	600 W, 10–15 min	Přiklopená nádoba
Plátky nebo kousky masa v omáčce, např. guláš	500 g	600 W, 10–15 min	Přiklopená nádoba
Ryba, např. filety	400 g	600 W, 10–15 min	Přiklopené
Nákypy, např. lasagne, cannelloni	450 g	600 W, 10–15 min	Nepřiklopená nádoba
Přílohy, např. rýže, těstoviny	250 g 500 g	600 W, 3–7 min 600 W, 8–12 min	Přiklopená nádoba, přidejte tekutinu
Zelenina, např. hrášek, brokolice, mrkev	300 g 600 g	600 W, 7–11 min 600 W, 14–17 min	Přiklopená nádoba, přidejte 1 polévkovou lžici vody
Špenát se smetanou	450 g	600 W, 10–15 min	Vařte bez přidání vody

Ohřívání

⚠ Varování – Nebezpečí opaření!

Při ohřívání kapalin může docházet k utajenému varu. Při utajeném varu dosáhne tekutina teploty varu, aniž dochází k vystupování typických bublin. Již při sebemenším otřesu nádoby může horká tekutina začít náhle prudce bublat a vystříknout. Při ohřívání vložte vždy do nádoby lžici. Zabráníte tak utajenému varu.



Pozor!

Jiskření: kov, např. lžice ve skle, musí být ve vzdálenosti nejméně 2 cm od stěn varného prostoru a vnitřní strany dvířek. Jiskry mohou zničit sklo dvířek.

Upozornění

- Vyjměte hotové pokrmy z obalu. V nádobí vhodném pro mikrovlnný ohřev se pokrmy ohřívají rychleji a rovnoměrněji. Různé součásti pokrmu se mohou ohřívát s různou rychlostí.
- Pokrmy vždy zakrývejte. Pokud nemáte vhodnou pokličku na nádobí, použijte talíř nebo speciální fólii pro mikrovlnný ohřev.
- Pokrmy průběžně několikrát zamíchejte nebo obraťte. Kontrolujte teplotu.
- Po zahřátí nechte pokrmy ještě 2 až 5 minut vytemperovat.
- Při vyjímání nádobí vždy používejte kuchyňské rukavice nebo chňapku.

Upozornění: Nádobu položte na dno trouby.

Pokrm	Množství	Výkon mikrovlnného ohřevu ve Wattch, Doba trvání v minutách	Upozornění
Menu, pokrm na talíři, hotový pokrm (2–3 komponenty)		600 W, 5–8 min.	-
Nápoje	125 ml	900 W, ½–1 min	Do sklenice vždy vložte lžičku, alkoholické nápoje nepřehřívejte, průběžně kontrolujte
	200 ml	900 W, 1–2 min.	
	500 ml	900 W, 3–4 min.	
Dětská výživa, např. lahve s mlékem	50 ml	360 W, cca ½ min.	Lahve bez dudlíku nebo víčka, po ohřátí dobře protřepejte nebo zamíchejte, bezpodmínečně zkontrolujte teplotu
	100 ml	360 W, ½–1 min	
	200 ml	360 W, 1–2 min.	

Pokrm	Množství	Výkon mikrovlnného ohřevu ve Watech, Doba trvání v minutách	Upozornění
Polévka, 1 šálek	à 175 g	600 W, 1–2 min.	-
Polévka, 2 šálky	à 175 g	600 W, 2–3 min.	-
Maso v omáčce	500 g	600 W, 7–10 min.	-
Hustá polévka	400 g	600 W, 5–7 min.	-
	800 g	600 W, 7–8 min.	-
Zelenina, 1 porce	150 g	600 W, 2–3 min.	-
Zelenina, 2 porce	300 g	600 W, 3–5 min.	-

Vaření

Upozornění

- Ploché pokrmy se uvaří rychleji než vysoké. Proto pokud možno rozmístěte pokrmy po celé ploše nádobí. Potraviny by se neměly překrývat.
- Pokrmy vařte v uzavřeném nádobí. Pokud nemáte vhodnou pokličku na nádobí, použijte talíř nebo speciální fólii pro mikrovlnný ohřev.

- Vlastní chuť pokrmů zůstane zachována. Proto používejte sůl a koření s mírou.
- Po uvaření nechte pokrmy ještě 2 až 5 minut vytemperovat.
- Při vyjímání nádobí vždy používejte kuchyňské rukavice nebo chňapku.

Upozornění: Nádobu položte na dno trouby.

Pokrm	Množství	Výkon mikrovlnného ohřevu ve Watech, Doba trvání v minutách	Upozornění
Celé kuře, čerstvé, bez vnitřností	1200 g	600 W, 25–30 min.	v polovině doby otočit
Rybí filé, čerstvé	400 g	600 W, 7–12 min.	-
Zelenina, čerstvá	250 g	600 W, 6–10 min.	Rozřežte zeleninu na stejně velké kusy. Na každých 100 g zeleniny přidejte 1–2 polévkové lžíce vody. průběžně zamíchejte
	500 g	600 W, 10–15 min.	
Brambory	250 g	600 W, 8–10 min.	Nakrájejte brambory na stejně velké kousky. Na každých 100 g přidejte 1 polévkovou lžici vody. průběžně zamíchejte
	500 g	600 W, 10–15 min.	
	750 g	600 W, 15–22 min.	
Rýže	125 g	600 W, 4–6 Min. + 180 W, 12–15 min.	přidejte dvojnásobné množství kapaliny
	250 g	600 W, 6–8 Min. + 180 W, 15–18 min.	
Sladká jídla, např. puding (instantní)	500 ml	600 W, 6–8 min.	Puding průběžně 2–3krát promíchat metličkou na šlehání
Ovoce, kompot	500 g	600 W, 9–12 min.	průběžně zamíchejte
Popcorn (pražená kukuřice) pro mikrovlnný ohřev	100 g	600 W, 3–4 min.	Sáček s popcornem vždy položte na skleněnou mísu; Řiďte se pokyny výrobce.

Tipy pro mikrovlnný ohřev

Nenašli jste pro dané množství připravovaného pokrmu žádné údaje o nastavení?	Podle následujícího přibližného pravidla prodlužte nebo zkráťte dobu vaření: dvojnásobné množství = téměř dvojnásobný čas, poloviční množství = poloviční čas
Pokrm je příliš suchý.	Příště nastavte kratší dobu vaření, nebo zvolte nižší výkon mikrovlnného ohřevu. Zakryjte pokrm a přidejte více kapaliny.
Po uplynutí nastavené doby pokrm není rozmrazený, horký nebo dovařený.	Nastavte delší dobu. Větší množství a vyšší pokrmy vyžadují delší dobu přípravy.
Po uplynutí doby vaření je pokrm na okraji přehřátý, ale uprostřed ještě není hotový.	Průběžně míchejte pokrm a příště zvolte nižší výkon a delší dobu.
Po rozmrazení je drůbež nebo maso zvnějšku uvařené, ale uprostřed ještě není rozmrazené.	Příště zvolte nižší výkon mikrovlnného ohřevu. Větší množství drůbeže nebo masa několikrát obraťte.

Zkušební pokrmy

Kvalita a funkce mikrovlnných přístrojů je zkušebními instituty kontrolována na základě těchto pokrmů.

Podle normy EN 60705, IEC 60705 resp. DIN 44547 a EN 60350 (2009)

Vaření pouze pomocí mikrovlnného ohřevu

Pokrm	Výkon mikrovlnného ohřevu ve wattech, doba v minutách	Upozornění
Vaječné mléko, 1000 g	600 W, 11–12 min. + 180 W, 8–10 min.	Forma Pyrex
Piškot, 475 g	600 W, 7–9 min.	Forma Pyrex Ø 22 cm.
Sekaná, 900 g	600 W, 25–30 min.	Pekáč Pyrex, 28 cm dlouhý

Rozmrazování pouze pomocí mikrovlnného ohřevu

Pokrm	Výkon mikrovlnného ohřevu ve wattech, doba v minutách	Upozornění
Maso, 500 g	Program „Maso“, 500 g nebo 180 W, 8 min. + 90 W, 7–10 min.	Forma Pyrex, Ø 24 cm

Obsah

 Používanie podľa príkazov	24	 Poruchy, čo robiť?	37
 Dôležité bezpečnostné upozornenia	24	 Zákaznícky servis	38
Všeobecne	24	Číslo E-Nr. a číslo FD	38
Mikrovlnná rúra	25	Technické údaje	38
 Príčiny poškodenia	27	 Testované pre vás v našom kuchynskom štúdiu	39
 Ochrana životného prostredia	27	Rozmrazovanie	39
Ekologicky zlikvidujte odpad	27	Rozmrazovanie a zohrievanie alebo varenie hlboko zmrazených jedál	40
 Oboznámenie sa so spotrebičom	28	Zohriatie	40
Ovládací panel	28	Varenie	41
Ovládacie prvky	28	Tipy na používanie mikrovlnnej rúry	42
Displej	29	 Skúšobné pokrmy	43
Menu druhov prevádzky	29	Varenie s použitím mikrovlnného ohrevu sólo	43
Ďalšie informácie	29	Rozmrazovanie mikrovlnným ohrevom sólo	43
Funkcie varného priestoru	29		
 Pred prvým použitím	30		
Prvé uvedenie do prevádzky	30		
 Obsluha spotrebiča	30		
Zapnutie a vypnutie spotrebiča	30		
Prevádzka	30		
Nastavenie druhu prevádzky	31		
 Mikrovlnný ohrev	31		
Riad	31		
Stupne mikrovlnného ohrevu	32		
Nastavenie mikrovlnnej rúry	32		
 Časovač	33		
Nastavenie časovača	33		
 Programy	33		
Nastavenie programu	33		
Upozornenia týkajúce sa programov	34		
Čas odpočívania	34		
Tabuľka programov	34		
 Základné nastavenia	35		
Zmena nastavení	35		
Zoznam nastavení	35		
Výpadok elektrického prúdu	35		
Zmena času	35		
 Čistenie	36		
Čistiace prostriedky	36		

Ďalšie informácie týkajúce sa spotrebičov, príslušenstva, náhradných dielov a služieb nájdete na internetovej adrese: **www.siemens-home.bsh-group.com** a na online-shop: **www.siemens-home.bsh-group.com/eshops**

Používanie podľa príkazov

Starostlivo si prečítajte tento návod. Len potom môžete váš spotrebič obsluhovať bezpečne a správne. Návod na používanie a montážny návod si odložte na neskoršie alebo pre ďalších majiteľov spotrebiča.

Tento spotrebič je určený len na zabudovanie. Dodržiavajte špeciálny návod na montáž.

Po vybalení spotrebič preskúšajte. Ak sa spotrebič pri preprave poškodil, nepripájajte ho.

Spotrebič môže pripojiť len oprávnený odborník. Pri škodách spôsobených nesprávnym pripojením zaniká nárok na záruku.

Tento spotrebič je určený len na súkromné používanie v domácnosti a v domácom prostredí. Spotrebič používajte len na prípravu jedál a nápojov. Spotrebič nenechávajte počas prevádzky bez dozoru. Spotrebič používajte iba v uzavretých priestoroch.

Tento spotrebič je určený na použitie do maximálnej nadmorskej výšky 4000 m.

Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, sensorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo vedomosťami iba vtedy, ak sú pod dozorom osoby, ktorá zodpovedá za ich bezpečnosť alebo ak ňou boli poučené o bezpečnej obsluhu spotrebiča a porozumeli nebezpečenstvám vyplývajúcim z tohto používania.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, iba ak sú staršie ako 15 rokov a sú pod dozorom.

Deti mladšie ako 8 rokov sa musia zdržiavať v bezpečnej vzdialenosti od spotrebiča a prívodného kábla.

Príslušenstvo vždy správne zasuňte do varného priestoru.

Dôležité bezpečnostné upozornenia

Všeobecne

Varovanie – Nebezpečenstvo požiaru!

Horľavé predmety uskladnené vo varnom priestore sa môžu vznietiť. Nikdy neuskładňujte horľavé predmety vo varnom priestore. Ak sa v spotrebiči vyskytne dym, nikdy neotvárajte jeho dvierka. Spotrebič vypnite a vyťahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku v poistkovej skrini.

Varovanie – Nebezpečenstvo popálenia!

- Príslušenstvo alebo riad sa veľmi rozhorúči. Vždy, keď vyberáte horúce príslušenstvo alebo riad z varného priestoru, používajte chňapku na hrniec.
- Alkoholové výpary sa môžu v horúcom varnom priestore vznietiť. Nikdy nepripravujte jedlá s veľkým množstvom nápoja s vysokým percentom alkoholu. Používajte len malá množstvá nápojov s vysokým percentom alkoholu. Dvierka spotrebiča opatrne otvorte.

Varovanie – Nebezpečenstvo oparenia!

- Prístupné časti sa počas prevádzky rozhorúčia. Nikdy sa nedotýkajte horúcich častí. Deti udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti.
- Po otvorení dvierok spotrebiča môže zrúry vystúpiť horúca para. Opatrne otvorte dvierka spotrebiča. Zabráňte prístupu detí.
- V horúcom varnom priestore sa môže z vody vytvárať horúca vodná para. Nikdy nedávajte vodu do horúceho varného priestoru.

Varovanie – Nebezpečenstvo poranenia!

- Poškriabané sklo na dvierkach spotrebiča môže prasknúť. Nepoužívajte škrabku na sklo, ostré alebo abrazívne čistiace prostriedky.
- Závesy dvierok spotrebiča sa pri otváraní a zatváraní zatvárajú a môžete sa privrieť. Nesiahajte do priestoru závesov.

⚠ Varovanie – Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

- Neodborné opravy sú nebezpečné. Opravu a výmenu poškodených elektrických vedení smie vykonať len technik zákazníckeho servisu vyškolený našou spoločnosťou. Ak je spotrebič pokazený, vyťahnite elektrickú zásuvku alebo vypnite poistku v poistkovej skrini. Zavolajte zákaznícky servis.
- Na horúcich častiach spotrebiča sa môže kábová izolácia od elektrických spotrebičov roztaviť. Nikdy nenechajte pripájací kábel spotrebiča v kontakte s horúcimi časťami spotrebiča.
- Vniknutá vlhkosť môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom. Nepoužívajte vysokotlakový čistič alebo parný čistič.
- Poškodený spotrebič môže spôsobiť poranenie elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič nikdy nezapínajte. Vyťahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku v poistkovej skrini. Zavolajte zákaznícky servis.

⚠ Varovanie – Nebezpečenstvo účinkov magnetizmu!

V ovládacom paneli alebo v ovládacích prvkoch sú vložené permanentné magnety. Magnety môžu ovplyvňovať elektronické implantáty, napr. kardiostimulátor alebo inzulínové pumpy. Ako osoba s elektronickými implantátmi dodržiavajte vzdialenosť od ovládacieho panela minimálne 10 cm.

Mikrovlnná rúra**⚠ Varovanie – Nebezpečenstvo požiaru!**

- Použitie spotrebiča, ktoré nie je v súlade s určením, je nebezpečné a môže spôsobiť škody.
Nie je prípustné sušenie pokrmov alebo odevov, zohrievanie papúč, vankúšikov s obilnými alebo inými zrnkami, handier na čistenie, vlhkých odevov a podobne. Ešte po niekoľkých hodinách sa môžu napríklad zohriať papuče alebo vankúšiky so zrnkami alebo obilím vznietiť. Spotrebič používajte výhradne na prípravu pokrmov a nápojov.

- Potraviny sa môžu vznietiť. Potraviny nikdy nezohrievajte v obaloch udržiavajúcich teplo.
Potraviny v nádobách z plastu, papiera alebo iných horľavých materiálov nikdy nezohrievajte bez dohľadu.
Nikdy nenastavujte príliš vysoký mikrovlnný výkon ani príliš dlhý čas mikrovlnného ohrevu. Riadte sa údajmi uvedenými v tomto návode na používanie.
Potraviny nikdy nesusušte v mikrovlnnej rúre.
Potraviny s nízkym obsahom vody, ako napr. chlieb, nikdy nerozmrazujte ani nezohrievajte príliš dlho alebo na príliš vysokom výkone.
- Olej sa môže zapáliť. V mikrovlnnej rúre nikdy nezohrievajte samotný olej.

⚠ Varovanie – Nebezpečenstvo výbuchu!

Tekutiny alebo iné potraviny v tesne uzavretých nádobách môžu explodovať. Tekutiny alebo iné potraviny v tesne uzavretých nádobách nikdy nezohrievajte.

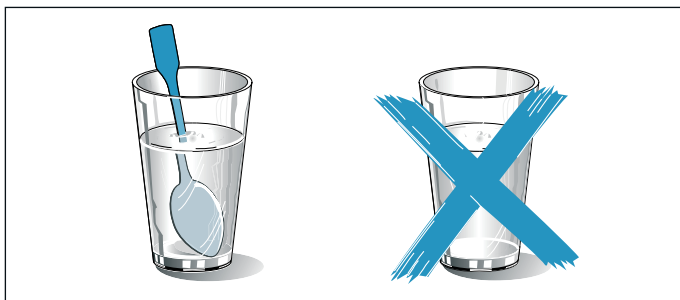
⚠ Varovanie – Nebezpečenstvo popálenia!

- Potraviny s pevnou šupkou alebo kožkou môžu počas zohrievania, ale ešte aj po zohriatí výbušným spôsobom prasknúť. Nikdy nevarujte vajcia alebo nezohrievajte vajcia uvarené natvrdo v škrupinke. Nikdy nevarujte živočíchy s ulitou a kôrovce. Pri príprave volského oka alebo vajec do skla musíte najprv prepichnúť žltok. V prípade potravín s tvrdou šupkou alebo kožou, ako sú napr. jablká, paradajky, zemiaky alebo párky, môže šupka prasknúť. Šupku, resp. kožu pred zohrievaním prepichnete.
- Teplo sa v dojčenskej výžive nerozdelí rovnomerne. Dojčenskú výživu nikdy nezohrievajte v uzavretých nádobách. Vždy odstráňte viečko alebo cumeľ. Po zohriatí ju dôkladne premiešajte alebo pretraste. Pred kŕmením dieťaťa skontrolujte teplotu.
- Zohriate jedlá odovzdávajú teplo. Riad sa môže rozhorúčiť. Riad a príslušenstvo vždy vyberajte z varného priestoru pomocou kuchynskej chňapky.
- V prípade potravín uzavretých vo vzduchotesnom obale môže obal prasknúť. Riadte sa vždy pokynmi výrobcu uvedenými na obale. Jedlá vyberajte z varného priestoru vždy pomocou chňapky.
- Prístupné časti sa počas prevádzky rozhorúčia. Nikdy sa nedotýkajte horúcich častí. Deti držte v bezpečnej vzdialenosti.

- Je nebezpečné používať spotrebič v rozpore s účelom použitia. Je zakázané sušenie potravín alebo odevov, zohrievanie papúč, terapeutických vankúšov, špongií, vlhých utierok na čistenie a pod. Napríklad môže dôjsť ku spáleniu prehriatych papúč, terapeutických vankúšov, špongií, vlhkých utierok na čistenie a pod.

⚠ Varovanie – Nebezpečenstvo oparenia!

- Pri zohrievaní tekutín môže dôjsť k utajenému varu. To znamená, že tekutina dosiahne teplotu varu bez toho, že by došlo k vystupovaniu typických bublín. Už pri malom otrase nádoby môže horúca tekutina náhle prudko vykypieť a rozstreknúť sa. Pri zohrievaní do nádoby vložte vždy lyžičku. Predídete tak utajenému varu.



⚠ Varovanie – Nebezpečenstvo poranenia!

- Nevhodná nádoba môže prasknúť. Riad z porcelánu a keramiky môže mať jemné dierky v rukovätiach a pokrievkach. Za týmito dierkami sa nachádza dutina. Ak do dutiny prenikne vlhkosť, nádoba môže prasknúť. Používajte len riad vhodný na použitie v mikrovlnnej rúre.
- Riad a nádoby z kovu alebo riad s prímiesou kovu môžu pri mikrovlnnom ohreve spôsobovať iskrenie. Spotrebič sa poškodí. Pri mikrovlnnom ohreve nikdy nepoužívajte kovové nádoby.

⚠ Varovanie – Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Spotrebič pracuje s vysokým napätím. Nikdy neodstraňujte kryt.

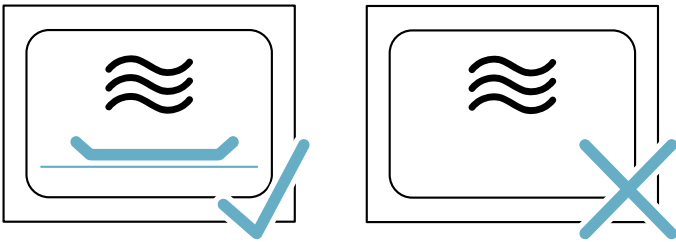
⚠ Varovanie – Nebezpečenstvo ťažkého poškodenia zdravia!

- Pri nedostatočnom čistení sa môže povrch spotrebiča poškodiť. Môže unikať mikrovlnná energia. Spotrebič pravidelne čistite a zvyšky potravín okamžite odstráňte. Varný priestor, tesnenie dvierok, dvierka a doraz dvierok udržiavajte v čistote. → "Čistenie" na strane 36
- Cez poškodené dvierka varného priestoru alebo tesnenie dvierok môže unikať mikrovlnná energia. Nikdy nepoužívajte spotrebič, ak sú poškodené dvierka varného priestoru alebo tesnenie dvierok. Zavolajte servis.
- Zo spotrebičov bez krytu uniká mikrovlnná energia. Nikdy neodstraňujte kryt. V prípade prác údržby a opráv zavolajte servis.

Príčiny poškodenia

Pozor!

- Iskrenie: Kov, napr. lyžička v pohári, musí byť vzdialený od stien varného priestoru a vnútornej strany dvierok aspoň 2 cm. Iskry môžu zničiť vnútorné sklo dvierok.
- Hliníkové misky: Nepoužívajte hliníkové misky v spotrebiči. Iskrením sa spotrebič poškodí.
- Prevádzka mikrovlnnej rúry bez vloženého jedla: Prevádzka spotrebiča bez jedla vo varnom priestore spôsobuje preťaženie. Nikdy nezapínajte mikrovlnný ohrev bez vloženého jedla vo varnom priestore. Výnimkou je krátkodobé testovanie riadu. → "Mikrovlnný ohrev" na strane 31



- Vlhkosť vo varnom priestore: Vlhkosť vo varnom priestore trvajúca dlhší čas môže viesť ku korózii. Po použití nechajte varný priestor vyschnúť. V zatvorenom varnom priestore neuchovávajte dlhší čas žiadne vlhké potraviny. Vo varnom priestore neuchovávajte potraviny.
- Silno znečistené tesnenie: Ak je tesnenie silno znečistené, dvierka spotrebiča sa pri prevádzke už správne nezatvárajú. Susedné čelá kuchynskej linky sa môžu poškodiť. Tesnenia udržiavajte vždy čisté. Spotrebič nikdy neprevádzkujte s poškodeným tesnením alebo bez tesnenia. → "Čistenie" na strane 36
- Pukance do mikrovlnnej rúry: Nikdy nenastavujte príliš vysoký výkon mikrovlnného ohrevu. Používajte maximálne 600 W. Vrečko s pukancami položte vždy na sklenený tanier. Sklo dvierok môže pri preťažení prasknúť.

Ochrana životného prostredia

Ekologicky zlikvidujte odpad

Obal zlikvidujte v súlade s ochranou životného prostredia.

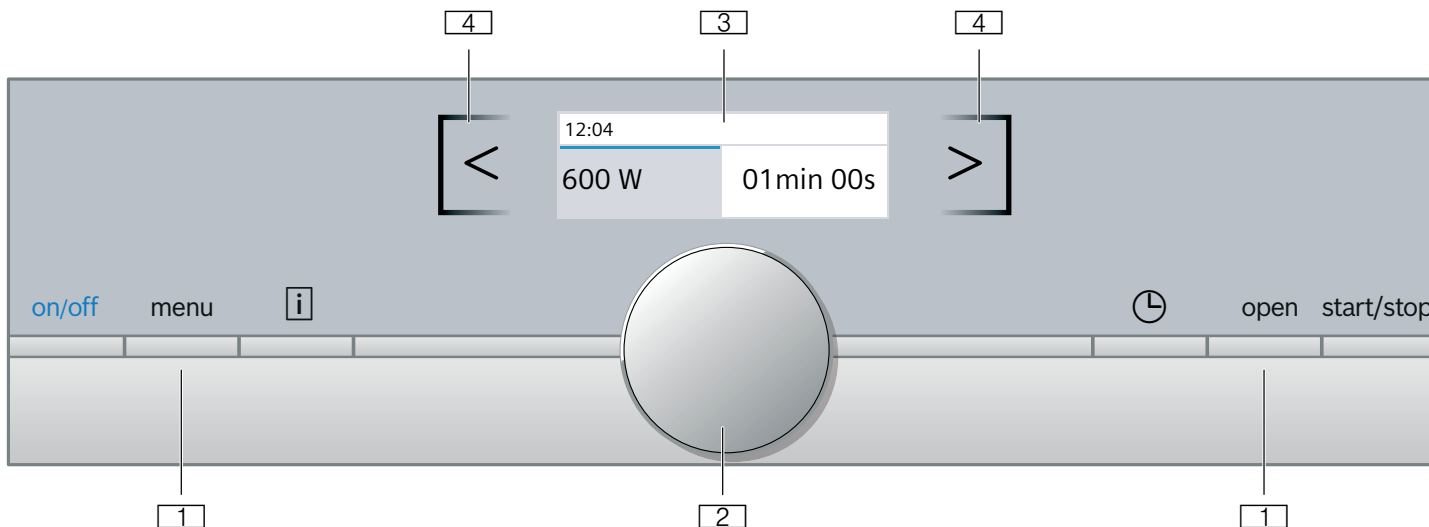


Tento spotrebič je v súlade s európskou Smernicou 2012/19/EU týkajúcou sa elektrických a elektronických spotrebičov (elektrický a elektronický odpad – WEEE). Smernica stanovuje platný rámec pre spätný odber a recykláciu starých spotrebičov, platný v EÚ.

Oboznámenie sa so spotrebičom

V tejto kapitole vám objasníme indikátory a ovládacie prvky. Okrem toho sa zoznámite s rôznymi funkciami vášho spotrebiča.

Upozornenie: V závislosti od typu spotrebiča sú v niektorých farbách a detailoch možné odchýlky.



- 1 Tlačidlá**
Tlačidlá vľavo a vpravo od otočného voliča majú tlakový bod. Tlačidlo aktivujete stlačením.
- 2 Otočný volič**
Otočný volič môžete otáčať doľava alebo doprava.
- 3 Displej**
Na displeji uvidíte aktuálne hodnoty nastavenia, možnosti výberu alebo texty upozornení.
- 4 Dotykové polia**
Pod dotykovými poľami sa nachádzajú vľavo < a vpravo > od displeja senzory. Funkciu vyberte stlačením príslušnej šípky.

Ovládací panel

Cez ovládací panel nastavte pomocou tlačidiel, dotykových polí a otočného voliča rôzne funkcie vášho spotrebiča. Displej vám zobrazuje aktuálne nastavenia.

Prehľad zobrazuje ovládací panel zapnutého spotrebiča so zvoleným druhom prevádzky.

Ovládacie prvky

Jednotlivé ovládacie prvky sú prispôbené rôznym funkciám vášho spotrebiča. Váš spotrebič tak môžete jednoducho a priamo nastaviť.

Tlačidlá a dotykové polia

Tu vidíte stručne vysvetlený význam rôznych tlačidiel a dotykových polí.

Tlačidlá	Význam
on/off	Zapnutie a vypnutie spotrebiča
hlavná ponuka	Menu
i	Informácia
🕒	Časové funkcie
open	Automatické otváranie dvierok
start/stop	Spustenie a zastavenie prevádzky
Dotykové polia	
<	Pole vľavo od displeja
>	Pole vpravo od displeja

Otočný volič

Otočným voličom zmeníte druhy ohrevu a nastavené hodnoty, ktoré sú zobrazené na displeji.

Vo väčšine zoznamov výberu, napr. Programy, začína po poslednej položke opäť prvá.

V niektorých zoznamoch výberu, napr. Čas trvania, musíte po dosiahnutí minimálnej alebo maximálnej hodnoty otočný volič otočiť opäť naspäť.

Displej

Displej je štruktúrovaný tak, abyste údaje mohli prečítať jedným pohľadom.

Hodnota, ktorú môžete práve nastaviť, je zvýraznená. Zobrazuje sa bielym písmom a podklad je tmavý.

Riadok zobrazenia stavu

Riadok zobrazenia stavu sa nachádza hore na displeji. Zobrazuje sa v ňom čas, čas časovača a čas trvania programu.

Línia znázorňujúca postup

Podľa línie znázorňujúcej postup vidíte napríklad to, koľko času už uplynulo. Rovná línia pod hodnotami nastavení sa postupne naplňa zľava doprava, podľa postupu počas prevádzky.


Menu druhov prevádzky

Menu je rozdelené na rôzne druhy prevádzky. Máte tak umožnený rýchly prístup k požadovanej funkcii.


Podľa typu spotrebiča je k dispozícii rozličný počet druhov prevádzky.

Druh prevádzky	Použitie
Mikrovlnná rúra	Výber výkonov mikrovlnného ohrevu
Programy	Automatické programy Jednoduchá príprava zvolených jedál
Nastavenia → "Základné nastavenie" na strane 35	Základné nastavenia vášho spotrebiča si môžete individuálne prispôbiť.

Ďalšie informácie

Väčšinou vám váš spotrebič poskytne upozornenia a ďalšie informácie o aktuálne vykonávanej činnosti. Na tento úkon stlačte tlačidlo . Upozornenie sa zobrazí na niekoľko sekúnd. Pri dlhších upozorneniach prejdite pomocou otočného voliča až na koniec.

Niektoré upozornenia sa zobrazujú automaticky, napr. na potvrdenie, ako požiadavka, výzva alebo varovanie.

Upozornenie možno odstrániť opätovným stlačením tlačidla .

Funkcie varného priestoru

Funkcie vo varnom priestore uľahčujú prevádzku vášho spotrebiča. Varný priestor má veľkoplošné osvetlenie a chladiaci ventilátor chráni spotrebič pred prehriatím.

Automatické otváranie dvierok

Dvierka spotrebiča sa otvoria vtedy, keď aktivujete automatické otvorenie dvierok. Dvierka spotrebiča môžete úplne otvoriť rukou.

Pri výpadku dodávky elektrického prúdu nefunguje automatické otvorenie dvierok. Dvierka môžete otvoriť rukou.

Upozornenia

- Ak otvoríte dvierka počas prebiehajúcej prevádzky, prevádzka sa pozastaví.
- Keď dvierka spotrebiča zatvoríte, prevádzka nebude automaticky pokračovať ďalej. Prevádzku musíte spustiť manuálne.
- Ak je spotrebič dlhší čas vypnutý, otvoria sa dvierka spotrebiča s časovým oneskorením.

Osvetlenie varného priestoru

Keď otvoríte dvierka spotrebiča, osvetlenie varného priestoru sa zapne. Ak zostanú dvierka otvorené dlhšie ako 5 minút, svetlenie rúry sa znova vypne. Aktivovaním automatického otvárania dvierok sa osvetlenie varného priestoru znova zapne.

Pri všetkých druhoch prevádzky sa osvetlenie varného priestoru zapne hneď po spustení prevádzky. Po skončení prevádzky sa vypne.

Chladiaci ventilátor

Napriek tomu sa v prípade potreby chladiaci ventilátor zapne. Teplý vzduch uniká cez dvierka.

Po prevádzke spotrebiča môže chladiaci ventilátor istý čas dobiehať.

Pozor!

Vetráciu štrbinu nezakrývajte. Ináč sa spotrebič prehreje.

Upozornenia

- Pri mikrovlnnej prevádzke zostane spotrebič studený. Napriek tomu sa chladiaci ventilátor zapne. Môže ďalej bežať, aj keď je už mikrovlnná prevádzka ukončená.
- Na skle dvierok, vnútorných stenách a dne sa môže vytvárať vodný kondenzát. Je to normálne, nemá to negatívny vplyv na funkciu mikrovlnnej rúry. Po pečení zotrite vodný kondenzát.



Pred prvým použitím

Prv než začnete používať váš nový spotrebič, musíte ho nastaviť.

Prvé uvedenie do prevádzky

Po elektrickom zapojení alebo po výpadku prúdu sa na displeji zobrazia nastavenia pre prvé uvedenie do prevádzky. Môže trvať niekoľko sekúnd, kým sa objaví výzva.

Upozornenie: Tieto nastavenia môžete kedykoľvek znova zmeniť na základné nastavenia.

Nastavenie jazyka

1. Otočným voličom nastavte požadovaný jazyk.
2. Stlačte šípku >. Objaví sa ďalšie nastavenie.

Nastavenie času

1. Otočným voličom nastavte aktuálny čas.
2. Stlačte šípku >

Nastavenie dátumu

1. Otočným voličom nastavte aktuálny deň.
2. Na potvrdenie stlačte šípku >.
3. Otočným voličom nastavte aktuálny mesiac.
4. Na potvrdenie stlačte šípku >.
5. Otočným voličom nastavte aktuálny rok.
6. Na potvrdenie stlačte šípku >. Na displeji sa objaví upozornenie, že prvé uvedenie do prevádzky je ukončené.



Obsluha spotrebiča

S ovládacími prvkami a ich činnosťou ste sa už zoznámili. Teraz vám vysvetlíme, ako nastavíte spotrebič. Dozviete sa, čo sa stane pri zapnutí a vypnutí a ako nastavíte jednotlivé druhy prevádzky.

Zapnutie a vypnutie spotrebiča

Prv než začnete spotrebič nastavovať, musíte ho zapnúť.

Upozornenie: Časovač sa dá nastaviť aj na vypnutom spotrebiči. Niektoré zobrazenia a upozornenia zostanú viditeľné na displeji, aj keď je spotrebič vypnutý.

Keď váš spotrebič nepotrebujete, vypnite ho. Keď dlhší čas nie je nič nastavené, spotrebič sa automaticky vypne.

Zapnutie spotrebiča

Tlačidlom on/off zapnete spotrebič. on/off nad tlačidlom sa podsvieti modrým svetlom.

Na displeji sa objaví logo Siemens a potom maximálny výkon mikrovlnnej rúry.

Spotrebič je pripravený na použitie.

V jednotlivých kapitolách sa môžete podrobne dočítať, ako nastaviť druhy prevádzky.

Vypnutie spotrebiča

Tlačidlom on/off vypnete spotrebič. Osvetlenie nad tlačidlom zhasne.

Prípadne prebiehajúca funkcia sa zruší.

Na displeji sa zobrazí čas a dátum.

Upozornenie: V základných nastaveniach môžete určiť, či sa má čas a dátum na vypnutom spotrebiči zobrazit alebo nie.

Prevádzka

Niektoré kroky obsluhy sú pri prevádzke všetkých druhov ohrevu rovnaké. V nasledujúcej časti sa zoznámite so základnými krokmi obsluhy.

Spustenie prevádzky

Každú prevádzku musíte spustiť tlačidlom start/stop.

Po spustení sa na displeji zobrazia vaše nastavenia. Na základe línie progresu uvidíte, ako plynie čas trvania.

Upozornenie: Keď sa prevádzka zastaví otvorením dvierok spotrebiča, musí sa po zatvorení dvierok znova spustiť tlačidlom start/stop.

Zastavenie prevádzky

Tlačidlom start/stop môžete prevádzku pozastaviť a znova spustiť.

Všetky nastavenia vymažete stlačením tlačidla on/off.

Upozornenia

- Otvorením dvierok spotrebiča sa prevádzka pozastaví.
- Po prerušení alebo zrušení prevádzky môže ochladzovací ventilátor bežať ďalej.

Nastavenie druhu prevádzky

Po zapnutí spotrebiča sa objaví nastavený navrhovaný druh prevádzky. Toto nastavenie môžete spustiť okamžite.

Keď chcete nastaviť iný druh prevádzky, presný opis nájdete v príslušných kapitolách.

V zásade platí:

1. Stlačte tlačidlo menu.
Menu druhov prevádzky sa otvorí.
2. Otočným voličom vyberte požadovaný druh prevádzky.
Pri každom druhu prevádzky sú na výber rôzne možnosti.
3. Šípkou > sa dostanete k zvolenému druhu prevádzky.
4. Otočným voličom zmeňte výber.
Podľa výberu zmeňte ďalšie nastavenia.
5. Spustíte tlačidlom start/stop.
Na displeji sa zobrazí časový priebeh. Nastavenia a línia progresu sú viditeľné.

Upozornenie: Ak chcete opustiť aktuálne nastavenie, tlačidlom menu sa znova dostanete na úroveň druhov prevádzky.


Mikrovlnný ohrev

Mikrovlnným ohrevom môžete vaše jedlá mimoriadne rýchlo variť, zohrievať a rozmrazovať.

Aby sa mikrovlnná rúra používala optimálne, dodržiavajte upozornenia k riadu a orientujte sa podľa údajov v tabuľkách o používaní na konci návodu na používanie. → "Testované pre vás v našom kuchynskom štúdiu" na strane 39

Riad

Nie všetok riad sa hodí na mikrovlnný ohrev. Aby sa vaše jedlá zohriali a spotrebič sa nepoškodil, používajte len riad vhodný do mikrovlnnej rúry.

Vhodný riad

Vhodný žiaruvzdorný riad zo skla, sklokeramiky, porcelánu, keramiky alebo tepelne stabilného plastu. Tieto materiály prepúšťajú mikrovlny.

Môžete používať aj servírovací riad. Nebudete tak musieť jedlo zbytočne prekladať. Riad so zlatým alebo strieborným vzorom používajte len vtedy, keď výrobca garantuje, že je vhodný do mikrovlnnej rúry.

Nevhodný riad

Nevhodný je kovový riad. Kov neprepúšťa mikrovlny. Jedlá zostanú v zakrytých kovových nádobách studené.

Pozor!

Iskrenie: Kov, napr. lyžička v pohári, musí byť vzdialený od stien varného priestoru a vnútornej strany dvierok aspoň 2 cm. Iskry môžu zničiť vnútorné sklo dvierok.

Test riadu

Nikdy nezapínajte mikrovlnný ohrev bez vloženého jedla. Jedinou výnimkou je krátky test riadu.

Ak si nie ste istý, či je váš riad vhodný pre mikrovlnný ohrev, urobte tento test.

1. Prázdnu nádobu postavte do varného priestoru na 1/2 – 1 minútu pri maximálnom výkone spotrebiča.
2. Priebežne skontrolujte teplotu riadu.
Riad by musí zostať studený alebo vlažný.

Keď je horúci alebo keď sa tvoria iskry, nie je nevhodný. Zrušte test.

⚠ Varovanie – Nebezpečenstvo popálenia!

Prístupné časti sa počas prevádzky rozhorúčia. Nikdy sa nedotýkajte horúcich častí. Deti držte v bezpečnej vzdialenosti.

Stupne mikrovlnného ohrevu

K dispozícii máte nasledovné výkony mikrovlnného ohrevu.

Výkon mikrovlnného ohrevu má štyri stupne a nezodpovedá presnému počtu wattov, ktoré používajú spotrebič.

Stupne	Pokrm	maximálna doba úpravy
90 W	na rozmrazovanie chústivých pokrmov	1 h 30 min.
180 W	na rozmrazovanie a ďalšie ohrievanie	1 h 30 min.
360 W	na ohrievanie mäsa a chústivých pokrmov	1 h 30 min.
600 W	na zohrievanie a ohrievanie pokrmov	1 h 30 min.
900 W	na zohrievanie tekutín	30 min.

Navrhované hodnoty:

Ku každému výkonu mikrovlnného ohrevu navrhne spotrebič dobu úpravy. Môžete ho prevziať alebo zmeniť v príslušnom rozsahu.

Maximálne nastavenie je určené na ohrievanie tekutín, nie na ohrievanie pokrmov. Pre ochranu spotrebiča sa po určitom čase maximálny výkon mikrovlnného ohrievania postupne zníži až na stupeň 600 W. Po ochladení je k dispozícii znova plný výkon.

Nastavenie mikrovlnnej rúry

Napríklad: Výkon mikrovlnnej rúry 600 W, čas trvania 5 minút.

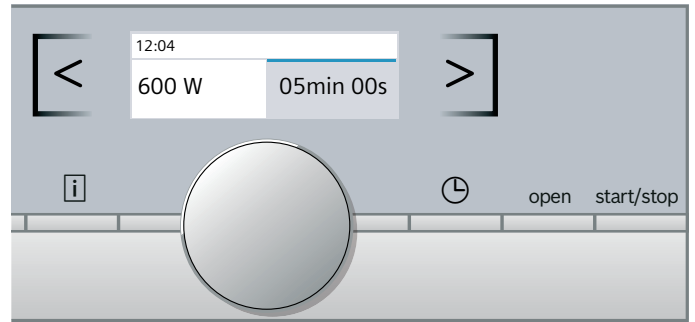
1. Stlačte tlačidlo on/off. Spotrebič je pripravený na použitie. Na displeji sa zobrazí ako navrhovaná hodnota maximálny mikrovlnný výkon a čas trvania, kedykoľvek sa dá zmeniť.
2. Otočným voličom zvolte požadovaný mikrovlnný výkon.



Na displeji sa zobrazí mikrovlnný výkon a navrhovaný čas trvania.

3. Stlačte šípku >. Čas trvania sa dá nastaviť.

4. Otočným voličom nastavte požadovaný čas trvania.



5. Spustite tlačidlom start/stop.



Prevádzka sa spustí. Čas prevádzky na displeji plynie.

Upozornenia

- Keď zapnete spotrebič, na displeji sa objaví ako navrhovaná hodnota vždy maximálny výkon mikrovlnnej rúry.
- Keď medzičasom otvoríte dverka spotrebiča, môže chladiaci ventilátor bežať ďalej.

Čas trvania uplynul

Zaznie signál.

Prevádzka je skončená.

Predčasné ukončenie signálu:

Stlačte tlačidlo ☹.

Upozornenie: Po stlačení tlačidla ☹ sa objaví funkcia časovača, po krátkom čase automaticky zmizne. Stlačte ešte raz tlačidlo ☹ a funkcia časovača okamžite zmizne.

Tlačidlom on/off spotrebič vypnete.

Zmena času trvania

Zmena je možná kedykoľvek.

Otočným voličom zmeňte čas trvania.

Prevádzka pokračuje.

Zmena výkonu mikrovlnnej rúry

Zmena je možná kedykoľvek.

Šípkou < prejdete k výkonu mikrovlnnej rúry.

Otočným voličom nastavte požadovaný mikrovlnný výkon.

Čas trvania zostane nezmenený.

Prevádzka pokračuje.


Upozornenie: Ak by nastavený čas trvania prekročil maximálny čas trvania výkonu mikrovlnného ohrevu 900 W, automaticky sa skrúti. Prevádzka nepokračuje. Tlačidlom start/stop spustíte prevádzku

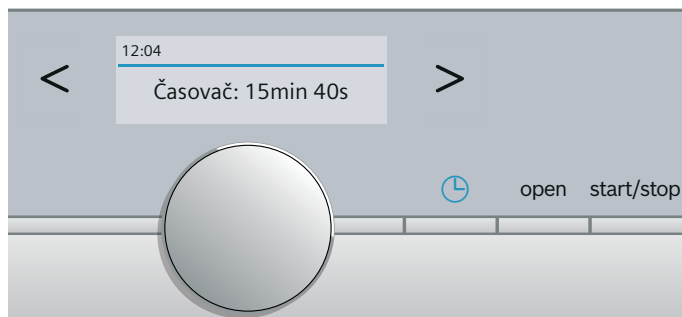
Časovač


Časovač môžete použiť ako normálny kuchynský časovač. Časovač beží paralelne s ostatnými nastaveniami. Môžete ho kedykoľvek nastaviť, aj keď je spotrebič vypnutý. Má vlastný zvukový signál, takže budete počuť, či uplynul časovač alebo čas trvania.

Nastavenie časovača


Nastaviť sa dá maximálne 24 hodín. Čím vyššia je hodnota, tým väčšie sú časové kroky.

1. Stlačte tlačidlo . Zobrazí sa časovač.
2. Otočným voličom nastavte čas na časovači.




3. Spustíte tlačidlom . **Upozornenie:** Po niekoľkých sekundách sa časovač spustí aj automaticky.


Čas na časovači postupne plynie. Po krátkom čase sa zobrazenie prepne naspäť. V stavovom riadku sa zobrazí symbol časovača a plynúci čas.

Po uplynutí času na časovači zaznie signál. Signál môžete predčasne vymazať tlačidlom .

Upozornenia

- Časovač zostane na displeji viditeľný, aj keď je spotrebič vypnutý.
- Ak práve prebieha nejaký druh prevádzky, na zvolenie časovača dotykom stlačte tlačidlo . Nakrátko sa zobrazí čas časovača a je možné ho zmeniť.

Zmena časovača

Čas na časovači zmeníte stlačením tlačidla . Čas časovača sa zobrazí a môže sa zmeniť otočným voličom.

Zrušenie časovača


Keď chcete zrušiť časovač, nastavte časovač znova úplne naspäť. Po prevzatí zmien už symbol nesvieti.

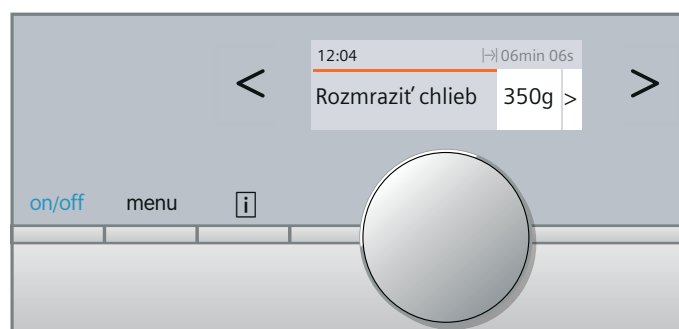
Programy

Pomocou programov môžete úplne jednoducho pripravovať rôzne jedlá. Vyberte program a zadajte hmotnosť jedla. Optimálne nastavenie prevezme program.


Nastavenie programu

Príklad: Program „Rozmraziť chlieb“, hmotnosť 250 g.


1. Stlačte tlačidlo on/off. Spotrebič je pripravený na použitie.
2. Stlačte tlačidlo menu. Zobia sa druhy prevádzky.
3. Otočným voličom vyberte „Programy“.
4. Dotykom stlačte šípku . Na displeji sa zobrazí prvý program.
5. Otočným voličom nastavte požadovaný program.



Požadovaný program je vybraný. Na displeji sa zobrazí navrhovaná hodnota hmotnosti.

6. Dotykom stlačte šípku . Hmotnosť sa dá nastaviť.
7. Otočným voličom nastavte požadovanú hmotnosť.



8. Dotykom stlačte šípku . Zobrazí sa upozornenie týkajúce sa prípravy.
9. Spustenie vykonáte tlačidlom start/stop. Spotrebič spustí prevádzku. Na displeji postupne plynie čas trvania.

Upozornenia

- Čas trvania sa vypočítava z programov.
- Pri niektorých jedlách sa počas prípravy zobrazia na displeji pokyny a upozornenia na obrátenie alebo premiešanie. Riadte sa týmito pokynmi a upozorneniami. Pri otvorení dvierok spotrebiča sa prevádzka pozastaví. Po zatvorení dvierok spotrebiča znova spustíte prevádzku. Ak jedlo neobrátime alebo nepremiešame, program bude aj napriek tomu pokračovať normálne ďalej, až do konca.

Upozornenia týkajúce sa programov

Potraviny vždy ukladajte do studeného varného priestoru.

Vyberte potraviny z obalu a odvážite ich. Ak sa nedá zadať presná hmotnosť, zaokrúhlite ju nahor alebo nadol.

Pri programoch používajte vždy riad vhodný do mikrovlnnej rúry, napr. zo skla alebo keramiky. Všimnite si upozornenie týkajúce sa riadu v tabuľke programov.

Tabuľku s vhodnými potravinami, príslušným rozsahom hmotnosti a potrebným riadom nájdete za týmito upozoreniami.

Nastavenie hmotnosti mimo uvedeného rozsahu hmotnosti nie je možné.

Pri mnohých jedlách počujete po istom čase signál. Obráťte potravinu alebo jedlo premiešajte.

Rozmrazovanie:

- Potraviny zmrazujte a uskladňujte podľa možnosti pri teplote -18°C v plochých porciách.
- Zmrazené potraviny položte na plochý riad, napr. sklenený alebo porcelánový tanier.
- Po rozmrazení potravinu nechajte ešte 15 až 90 minút dorozmrazovať sa, aby sa vyrovnala teplota.
- Rozmrazte len potrebné množstvo chleba. Rýchlo zostarne.
- Pri rozmrazovaní mäsa alebo hydiny vzniká kvapalina. Odstráňte ju pri obrácaní a v žiadnom prípade ju znovu nepoužívajte, ani nepridávajte k iným potravinám.
- Mleté mäso, ktoré je už rozmrazené, po obrátení vyberte.
- Hydinu v celku najprv položte prsiami na dno nádoby, časti hydiny kožou.

Zelenina:

- Čerstvá zelenina: Nakrájajte na rovnako veľké kúsky. Na 100 g pridajte jednu polievkovú lyžicu vody.
- Zmrazená zelenina: Vhodná je len blanšírovaná, nepredvarená zelenina. Zmrazená zelenina so smotanovou omáčkou nie je vhodná. Pridajte 1 až 3 polievkové lyžice vody. K špenátu a červenej kapuste nepridávajte vodu.

Zemiaky:

- Varené zemiaky: Nakrájajte na rovnako veľké kúsky. Na 100 g zemiakov pridajte dve polievkové lyžice vody a trochu soli.
- Zemiaky varené v šupke: Použite rovnako hrubé zemiaky. Umyte ich a prepichnete šupku. Zemiaky dajte ešte vlhké do nádoby bez vody.

Ryža:

- Nepoužívajte ryžu naturál alebo ryžu vo varných vreckách.
- Pridajte k ryži dvojnásobné až dvaaplnásobné množstvo vody.

Čas odpočívania

Niektoré jedlá potrebujú po skončení programu ešte istý čas odpočívať vo varnom priestore.

Jedlo	Čas odpočívania
Zelenina	cca 5 minút
Zemiaky	cca 5 minút. Vzniknutú vodu najprv vylejte
Ryža	5 až 10 minút

Tabuľka programov

Program	Vhodné potraviny	Hmotnostný rozsah v kg	Riad
Rozmrazovanie			
Chlieb*	Chlieb, celý, okrúhly alebo podlhovastý, plátky chleba, trený koláč, kysnutý koláč, ovocný koláč, koláč bez polevy, šľahačky alebo želatíny	0,20 – 1,50 kg	plochá, nezakrytá nádoba dno varného priestoru
Mäso*	Pečené mäso, ploché kúsky, fašírka, kurča, veľké kurča, kačka	0,20 – 2,00 kg	plochá, nezakrytá nádoba dno varného priestoru
Ryby*	Celé ryby, plátky rýb, kotlety z rýb	0,10 – 1,00 kg	plochá, nezakrytá nádoba dno varného priestoru
Varenie			
Čerstvá zelenina**	Karfiol, brokolica, mrkva, kaleráb, pór, paprika, cukina	0,15 – 1,00 kg	zakrytá nádoba dno varného priestoru
Zmrazená zelenina**	Karfiol, brokolica, mrkva, kaleráb, červená kapusta, špenát	0,15 – 1,00 kg	zakrytá nádoba dno varného priestoru
Zemiaky**	Varené zemiaky, zemiaky varené v šupke, rovnako veľké kúsky zemiakov	0,20 – 1,00 kg	zakrytá nádoba dno varného priestoru
Ryža**	Ryža, dlhozrná ryža	0,05 – 0,30 kg	vysoká, zakrytá nádoba dno varného priestoru

*) rešpektujte signál upozorňujúci na obrátenie

***) rešpektujte signál upozorňujúci na premiešanie

Základné nastavenia

Aby ste váš spotrebič mohli optimálne a jednoducho ovládať, k dispozícii máte rôzne nastavenia. Tieto nastavenia môžete podľa potreby meniť.

Zmena nastavení

1. Stlačte tlačidlo on/off.
2. Stlačte tlačidlo menu.
Otvorí sa menu pre druhy prevádzky.
3. Otočným voličom vyberte „Nastavenia“.
4. Dotykom stlačte šípku >.
5. Otočným voličom zmeňte hodnoty.
6. Šípkou > prepnete vždy do ďalších nastavení a v prípade potreby vykonajte zmenu.
7. Na uloženie stlačte tlačidlo menu.
Na displeji sa zobrazí možnosť zamietnutia alebo uloženia.
8. Pomocou dotykových polí si vyberte príslušnú možnosť.

Zoznam nastavení

V tabuľke nájdete zoznam všetkých základných nastavení a možnosti ich zmeny. Podľa výbavy vášho spotrebiča sa na displeji zobrazia len nastavenia, ktoré sa týkajú vášho spotrebiča.

Nasledovné nastavenia môžete zmeniť:

Nastavenie	Výber
Jazyk	Nastavenie jazykov
Čas	Nastavenie aktuálneho času
Dátum	Nastavenie aktuálneho dátumu
Zvukový signál	krátke trvanie stredné trvanie* dlhé trvanie
Zvukový signál tlačidiel	zapnuté vypnuté* (zvukový signál tlačidiel pro on/off zostane)
Jas displeja	Nastavenie v 5 stupňoch Stupeň 3*
Zobrazenie času	digitálne + dátum* digitálne Vypnutie
Vypnutie displeja v noci	vypnuté* Zapnuté (displej stmavne medzi 22:00 a 6:00 hod.)
Demonštračný režim	vypnuté* zapnuté (zobrazí sa len v prvých 3 minútach po resetovaní alebo len pri prvom uvedení do prevádzky)
Výrobné nastavenia	obnoviť neobnoviť*

* Výrobné nastavenie (v závislosti od typu spotrebiča sa môžu výrobné nastavenia líšiť)

Upozornenie: Zmeny nastavení jazyka, zvukového signálu tlačidiel a jasu displeja sa okamžite prejavajú. Všetky ostatné nastavenia až po uložení.

Výpadok elektrického prúdu

Vami uskutočnené zmeny nastavení zostanú zachované aj po výpadku prúdu.

Po výpadku prúdu musíte nanovo vykonať len nastavenia pre prvé uvedenie do prevádzky.

Zmena času

Čas zmeníte v základných nastaveniach.

Príklad: Zmena času z letného na zimný.

1. Stlačte tlačidlo on/off.
2. Stlačte tlačidlo menu.
3. Otočným voličom vyberte „Nastavenia“.
4. Šípkou > prejdite na „Čas“.
5. Otočným voličom zmeňte čas.
6. Stlačte tlačidlo menu.
Na displeji sa objaví uložiť alebo zamietnuť.

Čistenie

Pri starostlivom ošetrovaní a čistení zostane váš spotrebič dlho pekný a funkčný. Tu vám vysvetlíme, ako správne ošetrovať a čistiť váš spotrebič.

Varovanie – Nebezpečenstvo popálenia!

Spotrebič sa veľmi rozohreje. Nikdy sa nedotýkajte horúcich vnútorných plôch varného priestoru alebo horúcich komponentov. Vždy nechajte spotrebič vychladnúť. Deti udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti.

Varovanie – Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Vniknutá vlhkosť môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom. Nepoužívajte vysokotlakový čistič alebo parný čistič.

Varovanie – Nebezpečenstvo poranenia!

Poškriabané sklo na dvierkach spotrebiča môže prasknúť. Nepoužívajte škrabku na sklo, ostré alebo abrazívne čistiace prostriedky.

Upozornenie: Neprijemný zápach, napr. po príprave rýb, môžete celkom jednoducho odstrániť. Pridajte niekoľko kvapiek citrónovej šťavy do šálky vody. Do nádoby vždy vložte lyžičku, aby nedošlo k prehriatiu kvapaliny. Zohrievajte vodu 1 až 2 minúty pri maximálnom výkone mikrovlnnej rúry.

Čistiace prostriedky

Aby ste rozdielne povrchy nepoškodili použitím nesprávneho čistiaceho prostriedku, dodržiavajte údaje uvedené v tabuľke.

Nepoužívajte

- ostré alebo abrazívne čistiace prostriedky.
- škrabky na kov alebo sklo na čistenie skiel dvierok.
- škrabky na kov alebo sklo na čistenie tesnenia dvierok.
- tvrdé abrazívne vankúšiky a čistiace špongie.
- čistiace prostriedky s vysokým obsahom alkoholu.

Nové čistiace špongie pred použitím dôkladne premyte.

Oblasť	Čistiace prostriedky
Čelná maska zariadenia	Horúci umývací roztok: Vyčistite handrou na umývanie a následne osušte mäkkou utierkou. Na čistenie nepoužívajte škrabky na kov alebo sklo.
Displej	Utrite utierkou z mikrovlákna alebo mierne navlhčenou utierkou. Neutierajte namokro.
Nehrdzavejúca oceľ	Horúci umývací roztok: Vyčistite handrou na umývanie a následne osušte mäkkou utierkou. Vždy hneď odstráňte vápenaté, tukové, škrobové škvryny a škvryny od bielka. Pod takýmito škvrynami sa môže vytvárať korózia. Zákaznícky servis alebo špecializovaná predajňa ponúkajú špeciálne prostriedky na nehrdzavejúcu oceľ.
Varný priestor z nehrdzavejúcej ocele	Horúci umývací roztok alebo octová voda: Vyčistite handrou na umývanie a následne osušte mäkkou utierkou. Nepoužívajte sprej na čistenie rúr na pečenie a iné agresívne čističe na rúry na pečenie alebo abrazívne prostriedky. Abrazívne hubky, drsné špongie a čističe hrncov sú tiež nevhodné. Tieto prostriedky poškrábajú povrch. Nechajte vnútorné plochy dôkladne vyschnúť.
Skla dvierok	Čistiaci prostriedok na sklo: Vyčistite handrou. Nepoužívajte škrabku na sklo.
Tesnenie dvierok Neodstraňujte!	Horúci umývací roztok: Vyčistite handrou na umývanie, nehrhnite. Na čistenie nepoužívajte škrabky na kov alebo sklo.

Poruchy, čo robiť?

Ak sa vyskytne porucha, často je spôsobená len nejakou maličkosťou. Skôr ako zavoláte zákaznícky servis, skúste sami odstrániť poruchu pomocou tejto tabuľky.

Tip: . Keď sa jedlo nevydarí optimálne, prečítajte si nasledovnú kapitolu. Nájdete tam množstvo tipov a upozornení týkajúcich sa optimálneho nastavenia. → "Testované pre vás v našom kuchynskom štúdiu" na strane 39

Tabuľka porúch

Porucha	Možná príčina	Náprava/upozornenie
Spotrebič nefunguje, žiadne zobrazenia na displeji	Zástrčka nie je zasunutá	Pripojte spotrebič do elektrickej siete
	Výpadok elektrického prúdu	Skontrolujte, či iné kuchynské spotrebiče fungujú
	Chybná poistka	Skontrolujte v poistkovej skrini, či je poistka spotrebiča v poriadku
	Nesprávna obsluha	Vypnite poistku spotrebiča v poistkovej skrini a asi po 60 sekundách ju opäť zapnite
Spotrebič sa nedá spustiť	Dvierka spotrebiča nie sú celkom zatvorené	Zatvorte dvierka spotrebiča
Spotrebič nehreje. Na displeji sa zobrazí slovo „Demo“.	Spotrebič je v demonštračnom režime	Deaktivujte demonštračný režim v základných nastaveniach. Na chvíľu odpojte spotrebič od siete (domová poistka alebo istič v poistkovej skrini). Potom v priebehu 3 minút deaktivujte demonštračný režim v základných nastaveniach.
Osvetlenie varného priestoru nefunguje	Osvetlenie varného priestoru je chybné	Zavolajte zákaznícky servis
Hlásenie chyby „Exxx“*		Pri hlásení chyby spotrebič vypnite a znova zapnite. Ak zobrazenie zmizne, išlo o jednorazový problém. Ak sa chyba vyskytne opakovane alebo zobrazenie pretrváva, kontaktujte zákaznícky servis a oznámte im kód chyby.

* Zvláštnosti:

Hlásenie chyby „E0532“: Otvorte dvierka spotrebiča a znova zatvorte.

Hlásenie chyby „E6501“: Spotrebič vypnite. Počakajte 10 minút. Spotrebič opäť zapnite.

Varovanie – Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Neodborné opravy sú nebezpečné. Opravu a výmenu poškodených elektrických vedení smie vykonať len technik zákazníckeho servisu vyškolený našou spoločnosťou. Ak je spotrebič pokazený, vyťahnite elektrickú zásuvku alebo vypnite poistku v poistkovej skrini. Zavolajte zákaznícky servis.

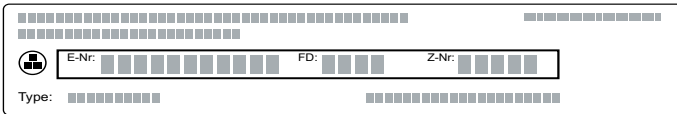
Zákaznícky servis

Ak váš spotrebič vyžaduje opravu, je vám k dispozícii náš zákaznícky servis. Vždy nájdeme vhodné riešenie, aby sme zabránili zbytočným návštevám technikov zákazníckeho servisu.

Číslo E-Nr. a číslo FD

Pri komunikácii so servisom uveďte úplné číslo spotrebiča (E-č..) a výrobné číslo (FD-č.) vášho spotrebiča, aby sme vás mohli kvalifikovane obslúžiť. Výrobný štítok s číslami nájdete, keď otvoríte dvierka spotrebiča.

Na niektorých spotrebičoch, ktoré sú vybavené parou, sa nachádza výrobný štítok za krytom.



Aby ste v prípade potreby nemuseli dlho hľadať telefónne číslo zákazníckeho servisu a údaje o vašom spotrebiči, môžete si ich sem zapísať.

E-č.

FD-č.

Zákaznícky servis

Upozorňujeme vás, že návšteva technika zákazníckeho servisu je v prípade nesprávnej obsluhy spoplatnená aj počas záručnej lehoty.

Kontaktné údaje pre všetky krajiny najbližšieho zákazníckeho servisu nájdete tu alebo v priloženom zozname stredísk zákazníckeho servisu.

Spofehňte sa na kompetencii výrobcu. Zabezpečíte tým, aby oprava bola vykonaná vyškolenými servisnými technikmi, ktorí sú vybavení originálnymi náhradnými dielmi pre váš spotrebič.

Tento spotrebič zodpovedá norme EN 55011, príp. CISPR 11. Je to výrobok skupiny 2, triedy B.

Skupina 2 znamená, že mikrovlnné rúry boli vyrobené na ohrievanie potravín. Trieda B stanovuje, že spotrebič je vhodný pre súkromnú domácnosť.

Technické údaje

Elektrické napájanie	220 – 240 V, 50/60 Hz
Max. celkový menovitý príkon	1 220 W
Výkon mikrovlnného ohrevu	900 W (IEC 60705)
Frekvencia mikrovlnnej rúry	2 450 MHz
Poistka	10 A
Rozmery (V/Š/H)	
- spotrebič	382 x 594 x 318 mm
- varný priestor	220 x 350 x 270 mm
Preskúšané VDE	áno
Označenie CE	áno

Testované pre vás v našom kuchynskom štúdiu

Nájdete tu rôzne jedlá a optimálne nastavenia na ich prípravu. Ukážeme vám, ktorý mikrovlnný výkon sa najlepšie hodí na prípravu vášho jedla. Dostanete tipy na použitie riadu a prípravu.

Upozornenia

- Hodnoty uvedené v tabuľke platia vždy pre vsunutie jedla do studeného a prázdneho varného priestoru. Pred použitím vyberte z varného priestoru riad, ktorý nepotrebujete.
- Časové údaje v tabuľkách sú orientačné. Závisia od kvality a vlastností potravín.
- Vždy, keď vyberáte horúci riad z varného priestoru, používajte chňapku na hrniec.

Varovanie – Nebezpečenstvo obarenia!

Pri vyberaní nádoby z varného priestoru môže pretiecť horúca tekutina. Riad opatrne vyťahujte z varného priestoru.

V nasledujúcich tabuľkách nájdete veľa možností a nastavovacích hodnôt pre mikrovlnnú rúru.

Časové údaje v tabuľkách sú orientačné, závisia od riadu, kvality, teploty a vlastností potravín.

V tabuľkách sú často uvedené časové rozsahy. Najskôr nastavte kratší čas a predĺžte ho, ak je to potrebné.

Môže sa stať, že použijete iné množstvá, ako je uvedené v tabuľkách. Pre mikrovlnnú prevádzku platí základné pravidlo: Dvojnásobné množstvo – takmer dvojnásobný čas trvania, polovičné množstvo – polovičný čas trvania.

Riad môžete položiť do stredu na dno varného priestoru. Mikrovlny tak majú prístup k jedlu zo všetkých strán.

Rozmrazovanie

Položte zmrazené potraviny v nezakrytej nádobe na dno varného priestoru.

Jedlá priebežne 1 až 2-krát obráťte alebo premiešajte. Veľké kusy by ste mali obrátiť viackrát. Pri obracaní odstráňte tekutinu, ktorá vznikne rozmrazovaním.

Rozmrazené potraviny nechajte odpočívať ešte 10 až 60 minút pri izbovej teplote, aby sa vyrovnala teplota. Z hydiny môžete potom vybrať vnútornosti.

Upozornenie: Nádobu položte na dno varného priestoru.

Jedlo	Hmotnosť	Výkon mikrovlnnej rúry vo wattoch, čas trvania v minútach	Upozornenie
Hovädzie, tefacie alebo bravčové mäso v celku (s kosťou alebo bez kosti)	800 g	180 W, 15 min + 90 W, 15 – 25 min	viackrát obráťte
	1 000 g	180 W, 20 min + 90 W, 20 – 30 min	
	1 500 g	180 W, 25 min + 90 W, 25 – 30 min	
Kúsky alebo plátky hovädzieho, tefacieho alebo bravčového mäsa	200 g	180 W, 5 – 8 min + 90 W, 5 – 10 min	pri obracaní od seba oddelíte rozmrazené časti mäsa
	500 g	180 W, 8 – 11 min + 90 W, 10 – 15 min	
	800 g	180 W, 10 min + 90 W, 10 – 15 min	
Zmes mletého mäsa	200 g	90 W, 10 – 15 min	podľa možnosti zamrazte naplocho; priebežne viackrát obráťte a vyberte mäso, ktoré je už rozmrazené
	500 g	180 W, 5 min + 90 W, 10 – 15 min	
	1 000 g	180 W, 15 min + 90 W, 20 – 25 min	
Hydina alebo časti hydiny	600 g	180 W, 8 min + 90 W, 10 – 15 min	priebežne obráťte; odstráňte rozmrazenú tekutinu
	1 200 g	180 W, 15 min + 90 W, 20 – 25 min	
Rybie filé, rybie kotlety alebo plátky ryby	400 g	180 W, 5 min + 90 W, 10 – 15 min	rozmrazené časti od seba oddelíte
Ryby v celku	300 g	180 W, 3 min + 90 W, 10 – 15 min	priebežne obráťte
	600 g	180 W, 8 min + 90 W, 15 – 20 min	
Zelenina, napr. hrášok	300 g	180 W, 10 – 15 min	priebežne opatrne premiešajte
Ovocie, napr. maliny	300 g	180 W, 6 – 9 min	priebežne opatrne premiešajte, rozmrazené časti od seba oddelíte
	500 g	180 W, 8 min + 90 W, 5 – 10 min	
Zmäkčenie masla	125 g	180 W, 1 min + 90 W, 1 – 2 min	Obal úplne odstráňte
	250 g	180 W, 1 min + 90 W, 2 – 4 min	
Chlieb v celku	500 g	180 W, 8 min + 90 W, 5 – 10 min	priebežne obráťte
	1 000 g	180 W, 12 min + 90 W, 10 – 20 min	
Koláč, suchý, napr. trený koláč	500 g	90 W, 10 – 15 min	jednotlivé kusy koláča od seba oddelíte; len na koláče bez polevy, šľahačky alebo krému
	750 g	180 W, 5 min + 90 W, 10 – 15 min	
Koláč, šľavnatý, napr. ovocný koláč, tvarohový koláč	500 g	180 W, 5 min + 90 W, 15 – 20 min	len na koláče bez polevy, šľahačky alebo želatíny
	750 g	180 W, 7 min + 90 W, 15 – 20 min	

Rozmrazovanie a zohrievanie alebo varenie hlboko zmrazených jedál

Hotové jedlá vyberte z obalu. V nádobe určenej do mikrovlnnej rúry sa zohrejú rýchlejšie a rovnomernejšie. Rôzne súčasti jedla sa môžu zohrievať rozlične dlho.

Ploché jedlá sa zohrejú rýchlejšie ako vysoké. Jedlá preto rozložte do nádoby podľa možnosti na plochu. Potraviny by nemali byť navrstvené na seba.

Jedlá vždy zakryte. Keď nemáte vhodnú pokrievku na vašu nádobu, použite tanier alebo špeciálnu fóliu do mikrovlnnej rúry.

Jedlá by sa mali priebežne 2 až 3-krát obrátiť alebo premiešať.

Keď sa jedlá zohrejú, nechajte ich ešte 2 až 5 minút odpočívať, aby sa vyrovnala teplota.

Vlastná chuť jedál zostane výrazne zachovaná. Preto so soľou a korením zaobchádzajte šetrne.

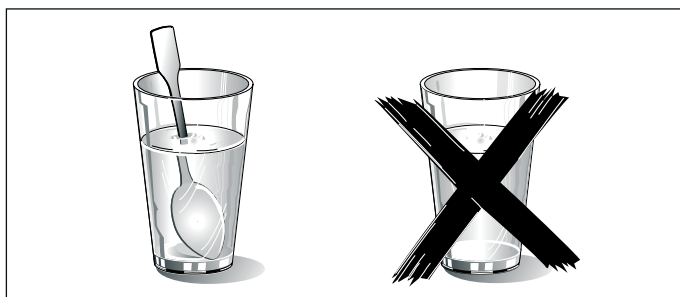
Upozornenie: Nádobu položte na dno varného priestoru.

Jedlo	Hmotnosť	Výkon mikrovlnnej rúry vo wattoch, času trvania v minútach	Upozornenie
Menu, jedlo servírované na tanieri, hotové jedlo (2 – 3 komponenty)	300 – 400 g	600 W, 8 – 13 min	Zakryté
Polievka	400 g	600 W, 8 – 12 min	zakrytá nádoba
Hustá polievka	500 g	600 W, 10 – 15 min	zakrytá nádoba
Plátky alebo kúsky mäsa v omáčke, napr. guláš	500 g	600 W, 10 – 15 min	zakrytá nádoba
Ryby, napr. kúsky filé	400 g	600 W, 10 – 15 min	Zakryté
Nákypy, napr. lasagne, cannelloni	450 g	600 W, 10 – 15 min	nezakrytá nádoba
Prílohy, napr. ryža, cestoviny	250 g	600 W, 3 – 7 min	zakrytá nádoba, pridajte tekutinu
	500 g	600 W, 8 – 12 min	
Zelenina, napr. hrach, brokolica, mrkva	300 g	600 W, 7 – 11 min	zakrytá nádoba, pridajte 1 PL vody
	600 g	600 W, 14 – 17 min	
Smotanový špenát	450 g	600 W, 10 – 15 min	varte bez pridania vody

Zohriatie

⚠ Varovanie – Nebezpečenstvo oparenia!

Pri zohrievaní tekutín môže dôjsť k utajenému varu. To znamená, že tekutina dosiahne teplotu varu bez toho, že by došlo k vystupovaniu typických bublín. Už pri malom otrase nádoby môže horúca tekutina náhle prudko vykipieť a rozstreknúť sa. Pri zohrievaní do nádoby vložte vždy lyžičku. Predídete tak utajenému varu.



Pozor!

Iskrenie: Kov, napr. lyžička v pohári, musí byť vzdialený od stien varného priestoru a vnútornej strany dvierok aspoň 2 cm. Iskry môžu zničiť vnútorné sklo dvierok.

Upozornenia

- Hotové jedlá vyberte z obalu. V nádobe určenej do mikrovlnnej rúry sa zohrejú rýchlejšie a rovnomernejšie. Rôzne súčasti jedla sa môžu zohrievať rozlične dlho.
- Jedlá vždy zakryte. Keď nemáte vhodnú pokrievku na vašu nádobu, použite tanier alebo špeciálnu fóliu do mikrovlnnej rúry.
- Jedlá by sa mali priebežne viackrát obrátiť alebo premiešať. Skontrolujte teplotu.
- Keď sa jedlá zohrejú, nechajte ich ešte 2 až 5 minút odpočívať, aby sa vyrovnala teplota.
- Vždy, keď vyberáte riad z varného priestoru, používajte rukavice, príp. chňapku na hrniec.

Upozornenie: Nádobu položte na dno varného priestoru.

Jedlo	Množstvo	Výkon mikrovlnnej rúry vo wattoch, čas trvania v minútach	Upozornenie
Menu, jedlo servírované na tanieri, hotové jedlo (2 – 3 komponenty)		600 W, 5 – 8 min	-
Nápoje	125 ml	900 W, ½-1 min	vždy vložte do pohára lyžičku, dávajte pozor, aby sa alkoholické nápoje neprehriali, priebežne kontrolujte
	200 ml	900 W, 1 – 2 min	
	500 ml	900 W, 3 – 4 min	
Detská výživa, napr. dojčenská fľaša	50 ml	360 W, cca ½ min	Položte fľašu bez cumľa alebo veka na dno priestoru na varenie, po zohriatí dobre potraďte alebo pomiešajte, bezpodmienečne skontrolujte teplotu
	100 ml	360 W, ½-1 min	
	200 ml	360 W, 1 – 2 min	
Polievka, 1 šálka	à 175 g	600 W, 1 – 2 min	-
Polievka, 2 šálky	à 175 g	600 W, 2 – 3 min	-
Mäso v omáčke	500 g	600 W, 7 – 10 min	-
Hustá polievka	400 g	600 W, 5 – 7 min	-
	800 g	600 W, 7 – 8 min	-
Zelenina, 1 porcia	150 g	600 W, 2 – 3 min	-
Zelenina, 2 porcie	300 g	600 W, 3 – 5 min	-

Varenie

Upozornenia

- Ploché jedlá sa zohrejú rýchlejšie ako vysoké. Jedlá preto rozložte do nádoby podľa možnosti na plocho. Potraviny by nemali byť navrstvené na seba.
- Jedlá varte v zakrytej nádobe. Keď nemáte vhodnú pokrievku na vašu nádobu, použite tanier alebo špeciálnu fóliu do mikrovlnnej rúry.

- Vlastná chuť jedál zostane výrazne zachovaná. Preto so soľou a korením zaobchádzajte šetrne.
- Po uvarení nechajte jedlá ešte 2 až 5 minút odpočívať, aby sa vyrovnala teplota.
- Vždy, keď vyberáte riad z varného priestoru, používajte rukavice, príp. chňapku na hrniec.

Upozornenie: Nádobu položte na dno varného priestoru.

Jedlo	Množstvo	Výkon mikrovlnnej rúry vo wattoch, čas trvania v minútach	Upozornenie
Celé kurča, čerstvé, bez vnútorností	1 200 g	600 W, 25 – 30 min	Po uplynutí polovice času obráťte
Rybie filé, čerstvé	400 g	600 W, 7 – 12 min	-
Zelenina, čerstvá	250 g	600 W, 6 – 10 min	Nakrájajte zeleninu na rovnako veľké kúsky; na 100 g zeleniny pridajte 1 – 2 PL vody; priebežne premiešajte
	500 g	600 W, 10 – 15 min	
Zemiaky	250 g	600 W, 8 – 10 min	Nakrájajte zemiaky na rovnako veľké kúsky; na 100 g pridajte 1 PL vody; priebežne premiešajte
	500 g	600 W, 10 – 15 min	
	750 g	600 W, 15 – 22 min	
Ryža	125 g	600 W, 4 – 6 min + 180 W, 12 – 15 min	pridajte dvojnásobné množstvo tekutiny
	250 g	600 W, 6 – 8 min + 180 W, 15 – 18 min	
Sladké jedlá, napr. puding (instantný)	500 ml	600 W, 6 – 8 min	Puding priebežne metličkou 2 až 3-krát dobre premiešajte
Ovocie, kompót	500 g	600 W, 9 – 12 min	priebežne premiešajte
Pukance na prípravu v mikrovlnnej rúre	100 g	600 W, 3 – 4 min	Vrečko s pukancami položte vždy na sklenuú misku; dodržiavajte pokyny výrobcu

Tipy na používanie mikrovlnnej rúry

Pre pripravované množstvo nenájdete údaje o nastaveniach.	Čas prípravy predĺžte alebo skráťte podľa nasledovného základného pravidla: Dvojnásobné množstvo = takmer dvojnásobný čas trvania, polovičné množstvo = polovičný čas trvania
Jedlo príliš vyschlo.	Nabudúce raz zvolte nižší výkon mikrovlnného ohrevu. Jedlo zakryte a pridajte viac tekutiny.
Jedlo po uplynutí času ešte nie je rozmrazené, horúce alebo uvarené.	Nastavte dlhší čas. Väčšie množstvá a vyššie jedlá potrebujú dlhší čas.
Po uplynutí času ohrevu je jedlo na okraji prehriate, v strede ešte nie je hotové.	Priebežne jedlo premiešajte a nabudúce zvolte nižší výkon a dlhší čas.
Po rozmrazení je hydina alebo mäso zvonku uvarené, v strede ale ešte nie je rozmrazené.	Nabudúce zvolte nižší výkon mikrovlnného ohrevu. Väčšie kusy hydiny alebo mäsa viackrát obráťte.

Skúšobné pokrmy

Kvalita a funkcia spotrebičov s mikrovlnným ohrevom sú preskúšané skúšobnými ústavmi na základe týchto jedál.

Podľa normy EN 60705, IEC 60705, príp. DIN 44547 a EN 60350 (2009)

Varenie s použitím mikrovlnného ohrevu sólo

Jedlo	Výkon mikrovlnnej rúry vo wattoch, trvanie v minútach	Upozornenie
Vaječné mlieko, 1 000 g	600 W, 11 – 12 min + 180 W, 8 – 10 min	Pyrexová forma
Piškóta, 475 g	600 W, 7 – 9 min	Pyrexová forma Ø 22 cm.
Fašírka, 900 g	600 W, 25 – 30 min	Pyrexová pozdĺžna forma, Ø 28 cm.

Rozmrazovanie mikrovlnným ohrevom sólo

Jedlo	Výkon mikrovlnnej rúry vo wattoch, trvanie v minútach	Upozornenie
Mäso, 500 g	Program „Mäso“, 500 g alebo 180 W, 8 min + 90 W 7 – 10 min	Pyrexová forma Ø 24 cm

Spis treści

	Używanie zgodne z przeznaczeniem	45
	Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa 45	
	Informacje ogólne	45
	Mikrofale	46
	Przyczyny uszkodzeń	48
	Ochrona środowiska	48
	Utylizacja zgodna z przepisami o ochronie środowiska naturalnego	48
	Informacje na temat urządzenia	49
	Pulpit obsługi	49
	Elementy obsługi	49
	Wyświetlacz	50
	Menu trybów pracy	50
	Pozostałe informacje	50
	Funkcje komory gotowania	50
	Przed pierwszym użyciem	51
	Pierwsze uruchomienie	51
	Obsługa urządzenia	51
	Włączanie i wyłączanie urządzenia	51
	Tryb pracy	51
	Wprowadzanie ustawień trybu pracy	52
	Mikrofale	52
	Naczynia	52
	Poziomy mocy mikrofal	53
	Nastawianie mikrofal	53
	Minutnik	54
	Nastawianie minutnika	54
	Programy	54
	Nastawianie programu	54
	Wskazówki dotyczące programów	55
	Czas wyrównywania temperatury	55
	Tabela programów	56
	Ustawienia podstawowe	57
	Zmiana ustawień	57
	Lista ustawień	57
	Zanik zasilania prądem	57
	Zmiana ustawionej godziny	57
	Czyszczenie	58
	Środki czyszczące	58
	Co robić w razie usterki?	59
	Serwis	60
	Symbol produktu (nr E) i numer fabryczny (nr FD)	60
	Dane techniczne	60
	Przetestowane w naszym studiu gotowania	61
	Rozmrażanie	61
	Rozmrażanie, podgrzewanie i gotowanie potraw mrożonych	62
	Podgrzewanie	62
	Gotowanie	63
	Porady dotyczące stosowania mikrofal	64
	Potrawy testowe	65
	Gotowanie przy użyciu samych mikrofal	65
	Rozmrażanie przy użyciu samych mikrofal	65

Więcej informacji na temat naszych produktów, wyposażenia, części zamiennych oraz serwisu można znaleźć na stronie internetowej: **www.siemens-home.bsh-group.com** oraz w sklepie internetowym: www.siemens-home.bsh-group.com/eshops

Używanie zgodne z przeznaczeniem

Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję. Zapoznanie się z nią pozwoli na bezpieczne i właściwe użytkowanie urządzenia. Instrukcję obsługi i montażu należy zachować do późniejszego wglądu lub dla kolejnego użytkownika.

Niniejsze urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do zabudowy. Należy przestrzegać specjalnej instrukcji montażu.

Po rozpakowaniu należy sprawdzić stan urządzenia. Nie podłączać, jeśli urządzenie zostało uszkodzone podczas transportu.

Urządzenie bez wtyczki może podłączyć wyłącznie specjalista z odpowiednimi uprawnieniami elektrycznymi. Gwarancja nie obejmuje szkód wynikających z niewłaściwego podłączenia.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Urządzenia należy używać wyłącznie do przygotowywania potraw i napojów. Nie zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru. Urządzenia używać wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach.

To urządzenie jest przeznaczone do użytku na wysokości do 4000 metrów nad poziomem morza.

Urządzenie mogą obsługiwać dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także osoby nie posiadające wystarczającego doświadczenia lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostały pouczone, jak właściwie obsługiwać urządzenie i są świadome związanych z tym zagrożeń.

Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i czynności konserwacyjne nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one ukończone 15 lat i są nadzorowane przez osobę dorosłą.

Dzieciom poniżej 8 roku życia nie należy pozwalać na zbliżanie się do urządzenia ani przewodu przyłączeniowego.

Zawsze prawidłowo wsuwać wyposażenie do komory piekarnika.

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Informacje ogólne

Ostrzeżenie – Niebezpieczeństwo pożaru!

Przechowywane w komorze gotowania łatwopalne przedmioty mogą się zapalić. Nigdy nie przechowywać przedmiotów łatwopalnych w komorze gotowania. Nigdy nie otwierać drzwiczek urządzenia, gdy wydobywa się z niego dym. Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazda lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.

Ostrzeżenie – Niebezpieczeństwo poparzenia!

- Akcesoria i naczynia bardzo się nagrzewają. Do wyjmowania gorącego wyposażenia lub naczyń z komory gotowania zawsze używać łapek kuchennych.
- Opary alkoholowe mogą zapalić się w gorącej komorze gotowania. Nigdy nie przygotowywać potraw z dużą ilością wysokoprocentowych napojów alkoholowych. Używać wyłącznie niewielkich ilości wysokoprocentowych napojów. Ostrożnie otwierać drzwiczki urządzenia.

Ostrzeżenie – Niebezpieczeństwo poparzenia!

- Dostępne elementy nagrzewają się podczas eksploatacji. Nie dotykać gorących elementów. Nie zezwalać dzieciom na zbliżanie się.
- Podczas otwierania drzwiczek urządzenia może wydostawać się gorąca para. Ostrożnie otwierać drzwiczki urządzenia. Nie zezwalać dzieciom na zbliżanie się!
- Woda w gorącej komorze gotowania może prowadzić do powstania gorącej pary wodnej. Nigdy nie wlewać wody do gorącej komory gotowania.

Ostrzeżenie – Niebezpieczeństwo obrażeń!

- Porysowane szkło lub drzwiczki urządzenia mogą pęknąć. Nie używać skrobaczki do szkła, żrących ani szorujących środków czyszczących.
- Zawiasy drzwi urządzenia poruszają się podczas otwierania i zamykania drzwi, w związku z tym istnieje ryzyko przytraśnięcia się. Nie dotykać zawiasów.

⚠️ Ostrzeżenie – Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

- Nieprawidłowo przeprowadzane naprawy stanowią poważne zagrożenie. Wyłącznie przeszkoleni technicy serwisu mogą przeprowadzać naprawy i wymieniać uszkodzone przewody przyłączeniowe. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej. Wezwać serwis.
- Izolacja przewodu urządzenia elektrycznego może się stopić na gorących częściach urządzenia. W żadnym wypadku nie może dojść do kontaktu przewodu przyłączeniowego z gorącymi częściami urządzenia.
- Wnikająca wilgoć może spowodować porażenie prądem. Nie używać myjek wysokociśnieniowych ani parowych.
- Uszkodzone urządzenie może prowadzić do porażenia prądem. Nigdy nie włączać uszkodzonego urządzenia. Wyciągnąć wtyczkę z gniazda lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej. Wezwać serwis.

⚠️ Ostrzeżenie – Niebezpieczeństwo na skutek magnetyzmu!

Na pulpicie obsługi lub elementach obsługi umieszczone są magnesy trwałe. Mogą one mieć wpływ na działanie implantów elektronicznych, np. rozruszników serca lub pomp insulinowych. Użytkownicy implantów elektronicznych muszą zachować odległość co najmniej 10 cm od pulpitu obsługi.

Mikrofałe

⚠️ Ostrzeżenie – Niebezpieczeństwo pożaru!

- Użycie urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem jest niebezpieczne i może spowodować szkody. Niedopuszczalne jest suszenie potraw lub ubrań, podgrzewanie kapci, poduszek wypełnionych ziarnem lub zbożem, gąbek, wilgotnych ściereczek itp. Na przykład podgrzane kapcie lub poduszki wypełnione ziarnem lub zbożem mogą się zapalić nawet po kilku godzinach. Urządzenia należy używać wyłącznie do przygotowywania potraw i napojów.

- Produkty spożywcze mogą się zapalić. W żadnym wypadku nie wolno podgrzewać produktów w opakowaniach izotermicznych. Nigdy nie podgrzewać bez nadzoru potraw w pojemnikach z tworzywa sztucznego, papieru lub z innych palnych materiałów. W żadnym wypadku nie wolno nastawiać zbyt dużej mocy mikrofal ani zbyt długiego czasu grzania. Należy przestrzegać wskazówek podanych w instrukcji obsługi. W żadnym wypadku nie wolno suszyć produktów spożywczych przy użyciu mikrofal. Nie podgrzewać ani nie rozmrażać produktów spożywczych o niskiej zawartości wody, np. chleba, z zastosowaniem zbyt dużej mocy lub przez zbyt długi czas.
- Olej spożywczy może się zapalić. W żadnym wypadku nie wolno podgrzewać w kuchence mikrofalowej samego oleju jadalnego.

⚠️ Ostrzeżenie – Niebezpieczeństwo wybuchu!

Płyny lub pożywienie w szczelnie zamkniętych naczyniach mogą eksplodować. Nigdy nie podgrzewać płynów ani pożywienia w szczelnie zamkniętych naczyniach.

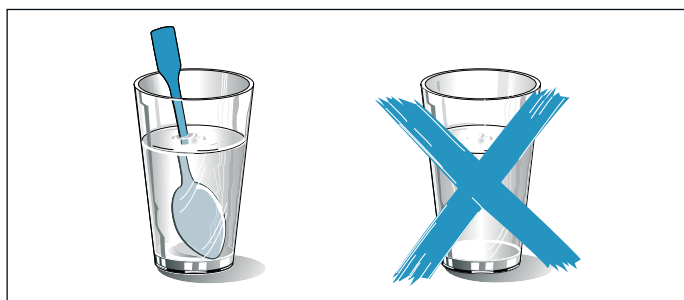
⚠️ Ostrzeżenie – Niebezpieczeństwo poparzenia!

- W trakcie podgrzewania, ale również już po podgrzaniu, produkty ze skorupką, łupiną lub skórką mogą się rozprysnąć. Nigdy nie gotować jaj w skorupkach ani nie podgrzewać jaj gotowanych na twardo. Nigdy nie gotować skorupiaków. W przypadku jajek sadzonych lub w szklance trzeba najpierw nakłuć żółtko. Łupina lub skórka produktów, np. jabłek, pomidorów, ziemniaków lub kiełbasek, może popękać. Przed podgrzewaniem należy nakłuć łupinę lub skórkę.
- Ciepło w pożywieniu dla niemowląt rozprowadza się nierównomiernie. W żadnym wypadku nie wolno podgrzewać pożywienia dla niemowląt w zamkniętych naczyniach. Zawsze należy zdejmować pokrywkę lub smoczek. Po podgrzaniu dobrze wymieszać lub wstrząsnąć. Przed podaniem dziecku należy sprawdzić temperaturę pożywienia.

- Podgrzane potrawy oddają ciepło. Naczynie może być gorące. Do wyjmowania gorącego wyposażenia lub naczyń z komory gotowania zawsze używać łapek kuchennych.
- W przypadku podgrzewania produktów w hermetycznych opakowaniach może dojść do porozrywania opakowania. Zawsze przestrzegać wskazówek podanych na opakowaniu. Do wyjmowania gorących naczyń z komory gotowania zawsze używać łapek kuchennych.
- Dostępne elementy nagrzewają się podczas eksploatacji. Nie dotykać gorących elementów. Nie zezwalać dzieciom na zbliżanie się.
- Użycie urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem jest niebezpieczne. Nie jest dozwolone: suszenie potraw lub ubrań, podgrzewanie kapci, poduszek z wypełnieniem z ziaren, gąbek, wilgotnych ściereczek i tym podobnych. Zbyt gorące kapcie, poduszki z wypełnieniem z ziaren, wilgotne ściereczki i tym podobne mogą spowodować oparzenia

⚠ Ostrzeżenie – Niebezpieczeństwo poparzenia!

- Podczas podgrzewania płynów może dojść do zahamowania wrzenia. Oznacza to, że temperatura wrzenia jest osiągnięta bez powstawania typowych pęcherzyków powietrza. Nawet małe wstrząśnięcie może spowodować, że gorący napój nagle zaczyna kipieć i rozpryskiwać się. Podczas podgrzewania płynu zawsze należy wkładać łyżkę do naczynia. W ten sposób zapobiega się zahamowaniu wrzenia.



⚠ Ostrzeżenie – Niebezpieczeństwo obrażeń!!

- Nieodpowiednie naczynia mogą popękać. Naczynia porcelanowe lub ceramiczne mogą mieć drobne pory w uchwytych lub pokrywkach. Za tymi otworami znajduje się pusta przestrzeń. Wilgoć, która wniknęła do pustej przestrzeni, może spowodować pęknięcie naczynia. Należy używać wyłącznie naczyń nadających się do użycia w kuchenkach mikrofalowych.
- Naczynia i pojemniki wykonane z metalu lub naczynia z metalowymi elementami mogą powodować iskrzenie w przypadku stosowania wyłącznie trybu mikrofal. Urządzenie ulegnie uszkodzeniu. Nigdy nie używać metalowych pojemników w trybie samych mikrofal.

⚠ Ostrzeżenie – Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Urządzenie pracuje pod wysokim napięciem. Zdejmowanie obudowy jest zabronione.

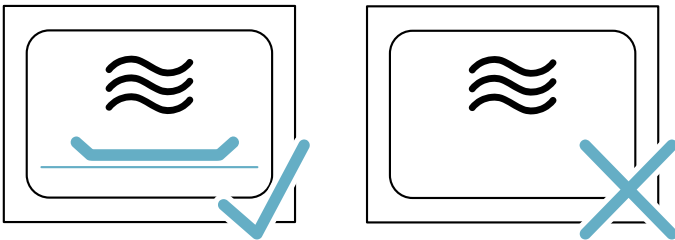
⚠ Ostrzeżenie – Niebezpieczeństwo poważnego zagrożenia zdrowia!

- W przypadku niedostatecznego czyszczenia może dojść do uszkodzenia powierzchni urządzenia. Z urządzenia mogą wydostawać się mikrofałe. Regularnie czyścić urządzenie i natychmiast usuwać z niego resztki pożywienia. Dopilnować, aby komora gotowania, uszczelka drzwiczek, drzwiczki i przyłga drzwiowa były zawsze czyste. → "Czyszczenie" na stronie 58
- Przez uszkodzone drzwiczki komory gotowania lub uszczelkę drzwiczek mogą wydostawać się mikrofałe. Nigdy nie używać urządzenia, jeśli drzwiczki komory gotowania lub uszczelka drzwiczek są uszkodzone. Wezwać serwis.
- Z urządzeń bez pokrywy obudowy wydobywają się mikrofałe. Nigdy nie zdejmować pokrywy obudowy. W sprawie konserwacji lub naprawy urządzenia zwrócić się do serwisu.

Przyczyny uszkodzeń

Uwaga!

- Powstające iskry: odstęp przedmiotu wykonanego z metalu, np. łyżki w szklance, od ścianek i drzwi komory piekarnika musi wynosić minimum 2 cm. Iskry mogą uszkodzić wewnętrzną szklaną powierzchnię drzwi.
- Tacki aluminiowe: nie używać w urządzeniu tacek aluminiowych. Powstające iskry mogą uszkodzić urządzenie.
- Tryb mikrofal bez potraw: eksploatacja urządzenia bez potraw prowadzi do przeciążenia. Nigdy nie włączać mikrofal, jeśli w komorze gotowania nie ma żadnej potrawy. Wyjątek stanowi krótki test naczyń. → "Mikrofałe" na stronie 52



- Wilgoć w komorze piekarnika: wilgoć, która przez dłuższy czas utrzymuje się w komorze piekarnika, może być przyczyną korozji. Po każdym użyciu osuszyć komorę piekarnika. Wilgotnych produktów spożywczych nie przechowywać przez dłuższy czas w zamkniętej komorze piekarnika. Nie przechowywać potraw w komorze piekarnika.
- Mocno zabrudzona uszczelka: jeśli uszczelka jest mocno zabrudzona, podczas eksploatacji drzwi urządzenia nie zamykają się szczelnie. Fronty sąsiadujących mebli mogą ulec uszkodzeniu. Utrzymywać uszczelkę w czystości. Nigdy nie używać urządzenia z uszkodzoną uszczelką lub bez uszczelki. → "Czyszczenie" na stronie 58
- Prażona kukurydza: nigdy nie ustawiać zbyt dużej mocy mikrofal. Używać maksymalnie mocy 600 W. Torebkę z kukurydzą zawsze kłaść na szklanym talerzu. Na skutek przeciążenia szyba w drzwiach może pęknąć.

Ochrona środowiska

Utylizacja zgodna z przepisami o ochronie środowiska naturalnego

Opakowanie należy usunąć zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą z dnia 11 września 2015. „O zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z dn. 23.10.2015 poz. 11688) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostka, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

Informacje na temat urządzenia

W tym rozdziale opisane są wskaźniki oraz elementy obsługi. Poza tym rozdział zawiera informacje na temat różnych funkcji urządzenia.

Wskazówka: W zależności od typu urządzenia możliwe są niewielkie różnice, dotyczące na przykład koloru.



1 Przyciski

Przyciski po lewej oraz po prawej stronie przełącznika obrotowego posiadają punkt oporu. W celu włączenia danej funkcji należy nacisnąć odpowiedni przycisk.

2 Przełącznik obrotowy

Przełącznik obrotowy można obracać w lewo oraz w prawo.

3 Wyświetlacz

Na wyświetlaczu widoczne są aktualne wartości ustawień, możliwości wyboru lub informacje i wskazówki.

4 Pola dotykowe

Pod polami dotykowymi z lewej < i z prawej > strony wyświetlacza znajdują się czujniki. Nacisnąć lekko odpowiednią strzałkę, aby wybrać funkcję.

Elementy obsługi

Poszczególne elementy obsługi są dostosowane do różnych funkcji urządzenia. Dzięki temu wprowadzanie ustawień i obsługa urządzenia nie sprawiają żadnych trudności.

Pulpit obsługi

Pulpit obsługi służy do wprowadzenia ustawień dotyczących różnych funkcji urządzenia przy użyciu przycisków, pól dotykowych i przełącznika obrotowego. Na wyświetlaczu widoczne są aktualne ustawienia.

Poniższy rysunek przedstawia pulpit obsługi po włączeniu urządzenia i dokonaniu wyboru trybu pracy.

Przyciski i pola dotykowe

Poniżej opisane jest krótko znaczenie różnych przycisków i pól dotykowych.

Przyciski		Znaczenie
on/off		Włączanie i wyłączenie urządzenia
menu	Menu	Otwieranie menu trybów pracy
i	Informacja	Wyświetlanie informacji i wskazówek
🕒	Funkcja zegara	Nastawianie minutnika
open	Automatyczne otwieranie drzwi	Otwieranie drzwi urządzenia
start/stop		Włączenie lub zatrzymanie trybu pracy
Pola dotykowe		
<	Pole z lewej strony wyświetlacza	Nawigacja w lewo
>	Pole z prawej strony wyświetlacza	Nawigacja w prawo

Przełącznik obrotowy

Przełącznik obrotowy umożliwia zmianę trybów pracy oraz wartości ustawień widocznych na wyświetlaczu.

W przypadku większości list wyboru, np. listy programów, po przewinięciu do ostatniego punktu pojawia się ponownie punkt pierwszy.

Jeżeli ustawiona została minimalna lub maksymalna wartość, w przypadku niektórych list wyboru, np. wartości czasu trwania, należy obracać przełącznik obrotowy w przeciwnym kierunku.

Wyświetlacz

Wyświetlacz jest zbudowany w taki sposób, aby umożliwić jednoczesny odczyt wszystkich danych.

Wartość, której ustawienie można w danym momencie zmienić, jest wyróżniona. Ma postać białych znaków umieszczonych na ciemnym tle.

Pasek stanu

Pasek stanu znajduje się na górze wyświetlacza. Na pasku stanu wyświetlana jest godzina, czas odliczany przez minutnik oraz czas trwania programu.

Linia stopnia zaawansowania

Linia ta wskazuje stopień zaawansowania procesu, np. upływ czasu trwania. Linia prosta pod wartościami ustawień wypełnia się od lewej do prawej strony, proporcjonalnie do stopnia zaawansowania aktualnego procesu.


Menu trybów pracy

Menu jest podzielone na różne tryby pracy. Zapewnia to szybki dostęp do żądanej funkcji.


Liczba trybów pracy jest zróżnicowana w zależności od typu urządzenia.

Tryb pracy	Zastosowanie
Mikrofale	Wybór mocy mikrofal
Programy	Programy automatyczne Możliwość łatwego przygotowania wybranych potraw
Ustawienia → "Ustawienia podstawowe" na stronie 57	Ustawienia podstawowe urządzenia można dopasować do indywidualnych potrzeb.

Pozostałe informacje

W większości przypadków urządzenie umożliwia uzyskanie informacji i wskazówek dotyczących aktualnie wykonywanej czynności. W tym celu nacisnąć przycisk . Wskazówka będzie przez kilka sekund widoczna na wyświetlaczu. W przypadku dłuższych wskazówek przewinąć do końca za pomocą przełącznika obrotowego.

Niektóre wskazówki wyświetlane są automatycznie, np. informacje o konieczności potwierdzenia ustawień lub wykonania określonej czynności oraz ostrzeżenia.

Wskazówkę można usunąć przez ponowne naciśnięcie przycisku .

Funkcje komory gotowania

Funkcje komory gotowania ułatwiają obsługę urządzenia. Przykładem może być między innymi oświetlenie komory gotowania lub zastosowanie wentylatora, który chroni urządzenie przed przegrzaniem.

Automatyczne otwieranie drzwi

Naciśnięcie przycisku automatycznego otwierania drzwi powoduje, że drzwi urządzenia odskakują. Drzwi urządzenia można otworzyć ręcznie na całą szerokość.

Funkcja automatycznego otwierania drzwi nie działa w przypadku przerwy w dopływie prądu. Drzwi można otworzyć ręcznie.

Wskazówki

- Jeśli podczas pracy urządzenia drzwi zostaną otwarte, praca zostanie przerwana.
- Po zamknięciu drzwi urządzenie nie kontynuuje pracy automatycznie. Tryb pracy należy włączyć ręcznie.
- Jeżeli urządzenie jest przez dłuższy czas wyłączone, drzwi urządzenia otwierają się z opóźnieniem.

Oświetlenie komory gotowania

Oświetlenie komory gotowania włącza się po otwarciu drzwi urządzenia. Jeżeli drzwi pozostaną otwarte przez ponad 5 minut, oświetlenie ponownie wyłączy się. Naciśnięcie przycisku automatycznego otwierania drzwi spowoduje ponowne włączenie się oświetlenia komory gotowania.

W przypadku wszystkich trybów pracy oświetlenie komory gotowania włącza się w momencie uruchomienia danego trybu. Po zakończeniu trybu pracy oświetlenie wyłącza się.

Wentylator

Wentylator włącza się, gdy jest to konieczne. Gorące powietrze uchodzi przez drzwi.

Po zakończeniu trybu pracy wentylator może być włączony jeszcze przez pewien czas.

Uwaga!

Nie zakrywać szczelin wentylacyjnych. W przeciwnym razie urządzenie ulegnie przegrzaniu.

Wskazówki

- W trybie mikrofal urządzenie nie nagrzewa się. Pomimo to wentylator włącza się. Przez pewien czas po wyłączeniu trybu mikrofal wentylator może nadal pracować.
- Na szybie drzwi, ściankach wewnętrznych i dnie komory mogą osadzać się skropliny. Jest to normalne zjawisko, które nie zakłóca działania mikrofal. Po zakończeniu gotowania należy wytrzeć skropliny.

Przed pierwszym użyciem

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy wprowadzić określone ustawienia.

Pierwsze uruchomienie

Po podłączeniu do instalacji elektrycznej lub po przerwie w zasilaniu na wyświetlaczu pojawiają się ustawienia, które należy wprowadzić przy pierwszym uruchomieniu urządzenia. Odpowiedni komunikat pojawia się na ogół się po upływie kilku sekund.

Wskazówka: Ustawienia te można w każdej chwili zmienić w ustawieniach podstawowych.

Wprowadzanie ustawień języka

1. Za pomocą przełącznika obrotowego ustawić żądany język.
2. Nacisnąć strzałkę >. Pojawi się następane ustawienie.

Ustawianie godziny

1. Za pomocą przełącznika obrotowego ustawić aktualną godzinę.
2. Nacisnąć strzałkę >.

Ustawianie daty

1. Za pomocą przełącznika obrotowego ustawić aktualny dzień.
2. W celu potwierdzenia wprowadzonych ustawień nacisnąć strzałkę >.
3. Za pomocą przełącznika obrotowego ustawić aktualny miesiąc.
4. W celu potwierdzenia wprowadzonych ustawień nacisnąć strzałkę >.
5. Za pomocą przełącznika obrotowego ustawić aktualny rok.
6. W celu potwierdzenia wprowadzonych ustawień nacisnąć strzałkę >. Na wyświetlaczu pojawi się informacja o zakończeniu procesu pierwszego uruchomienia urządzenia.

Obsługa urządzenia

Dotychczas przedstawione zostały elementy obsługi oraz działanie urządzenia. Teraz wyjaśnimy sposób wprowadzania ustawień. Poniżej opisano, co dzieje się podczas włączania i wyłączania urządzenia oraz w jaki sposób nastawia się tryby pracy.

Włączanie i wyłączanie urządzenia

Przed wprowadzeniem jakichkolwiek ustawień należy włączyć urządzenie.

Wskazówka: Wprowadzanie ustawień minutnika jest możliwe również przy wyłączonym urządzeniu. Niektóre wskaźniki oraz informacje są widoczne na wyświetlaczu również po wyłączeniu urządzenia.

Jeżeli urządzenie nie jest używane, należy je wyłączyć. Jeżeli przez dłuższy czas nie są wprowadzane żadne ustawienia, urządzenie wyłącza się automatycznie.

Włączanie urządzenia

Włączanie urządzenia odbywa się za pomocą przycisku on/off.

Napis on/off nad przyciskiem zostanie podświetlony na niebiesko.

Na wyświetlaczu pojawia się logo firmy Siemens, a następnie najwyższa moc mikrofal.

Urządzenie jest gotowe do pracy.

Sposób nastawiania trybów pracy opisany jest w poszczególnych rozdziałach.

Wyłączanie urządzenia

Wyłączanie urządzenie odbywa się za pomocą przycisku on/off.

Podświetlenie nad przyciskiem gaśnie.

Ewentualnie włączona funkcja zostaje przerwana.

Na wyświetlaczu pojawia się godzina i data.

Wskazówka: W ustawieniach podstawowych można określić, czy po wyłączeniu urządzenia godzina i data będą wyświetlane, czy też nie.

Tryb pracy

Niektóre elementy obsługi są takie same w przypadku wszystkich trybów pracy. Poniżej opisane są podstawowe elementy obsługi trybów pracy.

Włączanie trybu pracy

Każdy tryb należy włączyć przyciskiem start/stop.

Po włączeniu trybu na wyświetlaczu widoczne są wprowadzone ustawienia. Linia stopnia zaawansowania wskazuje upływ czasu trwania.

Wskazówka: Jeżeli praca urządzenia zostanie przerwana w wyniku otwarcia drzwi urządzenia, w celu włączenia trybu pracy po zamknięciu drzwi należy ponownie nacisnąć przycisk start/stop.

Wstrzymanie trybu pracy

Za pomocą przycisku start/stop można zatrzymać i ponownie włączyć tryb pracy.

W celu skasowania wszystkich ustawień nacisnąć przycisk on/off.

Wskazówki

- Otwarcie drzwi powoduje zatrzymanie pracy urządzenia.
- W przypadku zatrzymania lub przerwania trybu pracy wentylator może nadal pracować.

Wprowadzanie ustawień trybu pracy

Po włączeniu urządzenia pojawia się proponowany tryb pracy. Proponowane ustawienie można od razu włączyć.

Szczegółowe informacje dotyczące ustawiania innego trybu pracy podane są w odpowiednich rozdziałach.

Sposób postępowania:

1. Nacisnąć przycisk menu.
Otworzy się menu trybów pracy.
2. Za pomocą przełącznika obrotowego wybrać żądany tryb pracy.
W zależności od trybu pracy dostępne są różne możliwości wyboru.
3. Strzałką > przejść do wybranego trybu pracy.
4. Za pomocą przełącznika obrotowego dokonać zmiany wyboru.
W zależności od dokonanego wyboru zmienić pozostałe ustawienia.
5. Włączyć za pomocą przycisku start/stop.
Na wyświetlaczu odliczany jest upływ czasu.
Widoczne są ustawienia oraz linia stopnia zaawansowania.

Wskazówka: W celu wyjścia z aktualnego ustawienia przejść za pomocą przycisku menu z powrotem do poziomu trybów pracy.

Mikrofale

Mikrofale umożliwiają wyjątkowo szybkie przygotowanie, podgrzanie lub rozmrożenie potraw.

W celu optymalnego wykorzystania mikrofal należy przestrzegać wskazówek dotyczących naczyń oraz zaleceń podanych w tabelach stosowania na końcu niniejszej instrukcji obsługi. → "Przetestowane w naszym studiu gotowania" na stronie 61

Naczynia

Nie wszystkie naczynia nadają się do używania w trybie mikrofal. Podgrzewanie potraw bez ryzyka uszkodzenia urządzenia wymaga używania naczyń przeznaczonych do kuchenek mikrofalowych.

Odpowiednie naczynia

Odpowiednie są naczynia żaroodporne ze szkła, ceramiki szklanej, porcelany, ceramiki lub tworzywa sztucznego. Materiały te przepuszczają mikrofales.

Można również używać naczyń stołowych. Dzięki temu potraw nie trzeba przekładać do innego naczynia. Naczynia z dekoracją złotą lub srebrną wolno stosować tylko wówczas, gdy producent gwarantuje, że nadają się do użycia w kuchenkach mikrofalowych.

Nieodpowiednie naczynia

Naczynia metalowe nie są odpowiednie. Metal nie przepuszcza mikrofal. Potrawy w zamkniętych pojemnikach metalowych pozostają zimne.

Uwaga!

Powstające iskry: odstęp przedmiotu wykonanego z metalu, np. łyżki w szklance, od ścianek i drzwi komory piekarnika musi wynosić minimum 2 cm. Iskry mogą uszkodzić wewnętrzną szklaną powierzchnię drzwi.

Test naczyń

Nigdy nie włączać mikrofal, jeśli w urządzeniu nie ma żadnej potrawy. Jedyny wyjątek stanowi krótki test naczyń.

W przypadku braku pewności, czy naczynia można używać w trybie mikrofal, należy przeprowadzić następujący test.

1. Puste naczynie wstawić do komory piekarnika na 1/2 do 1minuty i nastawić maksymalną moc.
2. Od czasu do czasu należy kontrolować temperaturę naczynia.

Naczynie powinno być zimne lub mieć temperaturę ciała.

Jeżeli będzie gorące lub powstają iskry, oznacza to, że nie nadaje się do użytku w trybie mikrofal. Należy wówczas przerwać test.

Ostrzeżenie – Niebezpieczeństwo poparzenia!

Dostępne elementy nagrzewają się podczas eksploatacji. Nie dotykać gorących elementów. Nie zezwalać dzieciom na zbliżanie się.

Poziomy mocy mikrofał

Dostępne są następujące poziomy mocy mikrofał.

Poziomy mocy mikrofał nie zawsze dokładnie odpowiadają liczbie watów, którą wykorzystuje urządzenie.

Stopnie	Potrawy	Maksymalny czas trwania
90 W	Do rozmrażania delikatnych potraw	1 godz. 30 min
180 W	Do rozmrażania i dogotowywania	1 godz. 30 min
360 W	Do gotowania mięsa i do podgrzewania delikatnych potraw	1 godz. 30 min
600 W	Do podgrzewania i gotowania potraw	1 godz. 30 min
900 W	Do podgrzewania płynów	30 min

Proponowane wartości:

Do kaźdej mocy mikrofał urządzenie proponuje czas trwania. Można go zaakceptować lub zmienić w ramach dozwolonego zakresu wartości.

Ustawienie maksymalnej mocy jest przewidziane wyłącznie do podgrzewania płynów a nie do podgrzewania potraw. W celu ochrony urządzenia po pewnym czasie maksymalna moc mikrofał jest stopniowo redukowana do poziomu mocy 600W. Pełną moc można znowu włączyć po upływie czasu studzenia.

Nastawianie mikrofał

Przykład: moc mikrofał 600 W, czas trwania 5 minut.

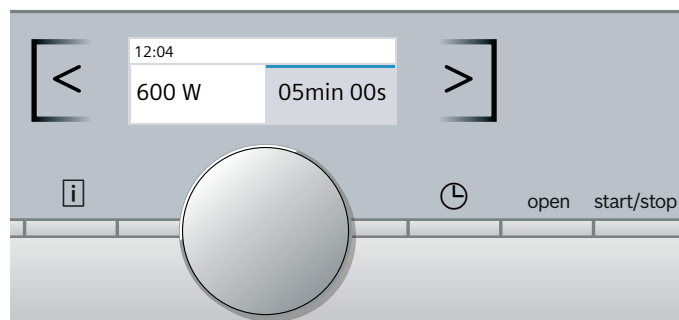
1. Nacisnąć przycisk on/off.
Urządzenie jest gotowe do pracy. Na wyświetlaczu pojawia się maksymalna moc mikrofał oraz proponowany czas trwania, wartości te można w kaźdej chwili zmienić.
2. Za pomocą przełącznika obrotowego wybrać żadaną moc mikrofał.



Na wyświetlaczu pojawia się moc mikrofał oraz proponowany czas trwania.

3. Nacisnąć strzałkę >.
Można wprowadzić ustawienia czasu trwania.

4. Za pomocą przełącznika obrotowego nastawić żadany czas trwania.



5. Włączyć za pomocą przycisku start/stop.



Urządzenie uruchamia wybrany tryb. Czas trwania odliczany jest na wyświetlaczu.

Wskazówki

- Po włączeniu urządzenia na wyświetlaczu zawsze proponowana jest maksymalna moc mikrofał.
- Jeżeli w trakcie pracy zostaną otwarte drzwi urządzenia, wentylator może nadal pracować.

Upłynął nastawiony czas trwania

Rozlega się sygnał.
Tryb pracy został zakończony.

Wyłączanie sygnału przed czasem:
Nacisnąć lekko przycisk ☹.

Wskazówka: Po naciśnięciu przycisku ☹ pojawia się funkcja minutnika, która po upływie krótkiego czasu automatycznie wygaszona. Ponowne naciśnięcie przycisku ☹ spowoduje natychmiastowe wyświetlenie funkcji minutnika.

Za pomocą przycisku on/off wyłączyć urządzenie.

Zmiana nastawionego czasu trwania

Jest to możliwe w kaźdej chwili.

Za pomocą przełącznika obrotowego zmienić czas trwania.

Urządzenie kontynuuje pracę.

Zmiana mocy mikrofał

Jest to możliwe w kaźdej chwili.

Strzałką < przejść do mocy mikrofał.
Za pomocą przełącznika obrotowego ustawić żadaną moc mikrofał.

Czas trwania pozostaje bez zmian.
Urządzenie kontynuuje pracę.


Wskazówka: Jeżeli nastawiony czas trwania przekracza maksymalny czas dla mocy mikrofał 900 W, zostanie automatycznie skrócony. Praca urządzenia nie jest kontynuowana. Włączyć tryb pracy za pomocą przycisku start/stop.

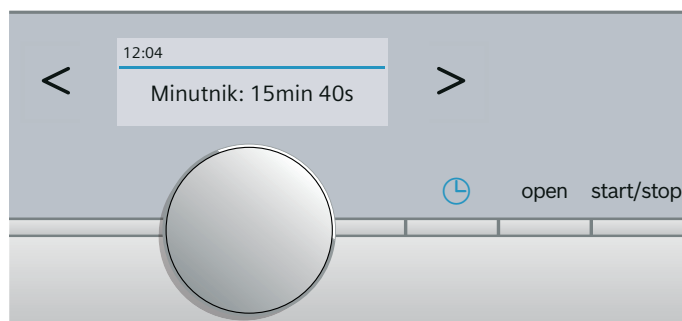
Minutnik


Minutnik może pełnić funkcję zegara funkcyjnego. Minutnik działa równolegle do innych ustawień. Można go nastawić w każdej chwili, nawet jeśli urządzenie jest wyłączone. Posiada własny sygnał, dzięki temu można rozpoznać, czy sygnał rozbrzmiewa z minutnika, czy oznacza zakończenie nastawionego czasu trwania.


Nastawianie minutnika

Maksymalnym ustawieniem są 24 godziny. Im wyższa wartość, tym większe będą odstępy czasowe.


1. Nacisnąć przycisk .
Na wyświetlaczu pojawia się minutnik.
2. Za pomocą przełącznika obrotowego nastawić minutnik.




3. Włączyć za pomocą przycisku .
Wskazówka: Po kilku sekundach minutnik włączy się automatycznie. Minutnik odlicza nastawiony czas. Po upływie krótkiego czasu wskazanie ponownie przełącza się. Na pasku stanu pojawia się symbol minutnika oraz odliczony czas.

Po upływie nastawionego czasu trwania rozlega się sygnał. Sygnał można wyłączyć przed czasem za pomocą przycisku .

Wskazówki

- Minutnik pozostanie widoczny na wyświetlaczu, gdy urządzenie jest wyłączone.
- Jeżeli włączony jest tryb pracy, w celu dokonania wyboru minutnika nacisnąć przycisk . Przez pewien czas wyświetlane będzie ustawienie minutnika, które można zmienić.

Zmiana ustawień minutnika

W celu dokonania zmiany ustawień minutnika nacisnąć lekko przycisk . Wyświetlone zostanie ustawienie minutnika, które można zmienić za pomocą przełącznika obrotowego.

Anulowanie ustawień minutnika


W celu zatrzymania minutnika wyzerować czas odliczany przez minutnik. Po zapisaniu zmiany symbol przestaje świecić.

Programy

Za pomocą zapisanych w urządzeniu programów można bardzo łatwo przygotowywać potrawy. Należy wybrać program i podać wagę potrawy. Program dobiera optymalne ustawienia.


Nastawianie programu

Przykład: program "Rozmrażanie chleba", waga 250 g.


1. Nacisnąć przycisk on/off. Urządzenie jest gotowe do pracy.
2. Nacisnąć przycisk menu. Wyświetlone zostaną tryby pracy.
3. Za pomocą przełącznika obrotowego wybrać "Programy".
4. Nacisnąć strzałkę .
Na wyświetlaczu pojawia się pierwszy program.
5. Za pomocą przełącznika obrotowego ustawić żądany program.



Żądany program został wybrany. Na wyświetlaczu pojawia się proponowana waga.

6. Nacisnąć strzałkę .
Można wprowadzić ustawienia wagi.
7. Za pomocą przełącznika obrotowego wprowadzić żądane ustawienie wagi.



8. Nacisnąć strzałkę .
Wyświetlona zostanie wskazówka dotycząca sposobu przyrządzenia.
9. Włączyć za pomocą przycisku start/stop. Urządzenie uruchamia wybrany tryb. Czas trwania odliczany jest na wyświetlaczu.

Wskazówki

- Czas trwania zostanie obliczony przez dany program.
- W przypadku niektórych potraw podczas ich przyrządzania na wyświetlaczu pojawiają się wskazówki dotyczące konieczności obrócenia lub zamieszania. Należy się do nich stosować. W przypadku otwarcia drzwi praca urządzenia zostanie wstrzymana. Po zamknięciu drzwi ponownie uruchomić tryb pracy. Jeśli potrawa nie zostanie obrócona lub zamieszana, przebieg programu mimo to nie ulegnie zmianie.

Wskazówki dotyczące programów

Produkty spożywcze należy wstawiać do zimnej komory gotowania.

Produkty spożywcze należy wyjąć z opakowania i zważyć. Jeżeli nie można wpisać dokładnej wagi, należy ją zaokrąglić w górę lub w dół.

W przypadku korzystania z programów należy stosować naczynia nadające się do użycia w kuchence mikrofalowej, np. ze szkła lub ceramiki. Należy przestrzegać wskazówek dotyczących naczyń, zawartych w tabeli programów.

Tabela z odpowiednimi produktami spożywczymi, odpowiednim przedziałem wagowym i naczyniami zamieszczona jest na końcu niniejszych wskazówek.

Nie można nastawić wagi produktu spoza przedziału wagowego.

W przypadku przyrządzania wielu potraw po pewnym czasie rozlega się sygnał. Wówczas produkt należy obrócić lub zamieszać.

Rozmrażanie:

- Produkty spożywcze należy zamrażać i przechowywać w temperaturze -18°C , możliwie płasko, w porcjach.
- Zamrożone artykuły spożywcze ułożyć w płaskim naczyniu, np. na talerzu szklanym lub porcelanowym.
- Po rozmrożeniu produkt pozostawić jeszcze na 15 do 90 minut w celu całkowitego rozmrożenia i wyrównania temperatury.
- Rozmrażać tylko taką ilość chleba, jaka jest potrzebna. Rozmrożony chleb szybko czerstwieje.
- Podczas rozmrażania mięsa i drobiu powstaje woda. Należy ją wylać podczas obracania i w żadnym wypadku nie wykorzystywać do konsumpcji ani nie dopuścić do zetknięcia z innymi produktami spożywczymi.
- Rozmrożone porcje mięsa mielonego oddzielać od jeszcze zamrożonego i wyjmować po obróceniu.
- Drób w całości układać w naczyniu najpierw pierś do dołu, a kawałki drobiu skórą do dołu.

Warzywa:

- Warzywa świeże: pokroić na kawałki tej samej wielkości. Na 100 g warzyw dodać jedną łyżkę wody.
- Warzywa mrożone: nadają się tylko warzywa blanszowane, nie zaś wstępnie ugotowane. Warzywa mrożone z sosem śmietanowym nie nadają się. Dodać 1 do 3 łyżek wody. Do szpinaku i czerwonej kapusty nie dodawać wody.

Ziemniaki:

- Gotowane ziemniaki: pokroić na kawałki tej samej wielkości. Na 100 g ziemniaków dodać 2 łyżki stołowe wody i nieco soli.
- Ziemniaki w mundurkach: używać ziemniaków tej samej grubości. Umyć i ponakłuwać łupinę. Wilgotne ziemniaki włożyć do naczynia bez wody.

Ryż:

- Nie używać ryżu naturalnego lub w torebkach.
- Na 1 miarkę ryżu dodać 2–2,5 miarki wody.

Czas wyrównywania temperatury

Niektóre potrawy wymagają po zakończeniu programu pozostawienia w komorze gotowania w celu wyrównania temperatury.

Potrawa	Czas wyrównywania temperatury
Warzywa	ok. 5 minut
Ziemniaki	ok. 5 minut Przedtem odlać powstałą wodę.
Ryż	5 do 10 minut

Tabela programów

Program	Odpowiednie produkty spożywcze	Przedział wagowy w kg	Naczynia
Rozmrażanie			
Chleb*	Chleb, cały, okrągły lub podłużny, chleb krojony, ciasto ucierane, ciasto drożdżowe, ciasto z owocami, ciasto bez polewy, śmietany lub żelatyny	0,20-1,50 kg	Płaskie naczynie bez przykrycia Dno komory gotowania
Mięso*	Pieczeń, płaskie kawałki mięsa, mięso mielone, kurczak, pularda, kaczka	0,20-2,00 kg	Płaskie naczynie bez przykrycia Dno komory gotowania
Ryba*	Ryba w całości, filet rybny, kotlet rybny	0,10-1,00 kg	Płaskie naczynie bez przykrycia Dno komory gotowania
Gotowanie			
Świeże warzywa**	Kalafior, brokuły, marchew, kalarepa, por, papryka, cukinia	0,15-1,00 kg	Naczynie z przykryciem Dno komory gotowania
Warzywa mrożone**	Kalafior, brokuły, marchew, kalarepa, kapusta czerwona, szpinak	0,15-1,00 kg	Naczynie z przykryciem Dno komory gotowania
Ziemniaki**	Gotowane ziemniaki, ziemniaki w mundurkach, ziemniaki krojone jednakowej wielkości	0,20-1,00 kg	Naczynie z przykryciem Dno komory gotowania
Ryż**	Ryż, ryż długoziarnisty	0,05-0,30 kg	Wysokie naczynie z przykryciem Dno komory gotowania
*) Przestrzegać sygnałów informujących o konieczności obrócenia potrawy			
**) Przestrzegać sygnałów informujących o konieczności zamieszania potrawy			

Ustawienia podstawowe

W celu zapewnienia optymalnej i bezproblemowej obsługi urządzenia, użytkownik ma do dyspozycji różnego rodzaju ustawienia. Ustawienia te można zmienić, dostosowując je do indywidualnych potrzeb.

Zmiana ustawień

1. Nacisnąć przycisk on/off.
2. Nacisnąć przycisk menu.
Otworzy się menu trybów pracy.
3. Za pomocą przełącznika obrotowego wybrać "Ustawienia".
4. Nacisnąć strzałkę >.
5. Za pomocą przełącznika obrotowego zmienić wartości.
6. Za pomocą strzałki > przejść do kolejnych ustawień i w razie potrzeby wprowadzać zmiany.
7. W celu zapisania zmian nacisnąć przycisk menu.
Na wyświetlaczu pojawia się komunikat "Zapisać" lub "Odrzucić".
8. Wybrać odpowiednią opcję za pomocą pól dotykowych.

Lista ustawień

Lista uwzględnia wszystkie ustawienia podstawowe oraz możliwości ich zmiany. W zależności od wyposażenia urządzenia na wyświetlaczu pojawią się tylko te ustawienia, które pasują do danego urządzenia.

Możliwa jest zmiana następujących ustawień:

Ustawienie	Możliwości
Język	Wprowadzanie ustawień języka
Godzina	Ustawianie aktualnej godziny
Data	Ustawianie aktualnej daty
Sygnał	krótki średni* długi
Dźwięk przycisków	Wł. Wył.* (dźwięk słychać podczas naciskania przycisku on/off)
Jasność wyświetlacza	Regulacja 5-stopniowa Stopień 3*
Wskazanie godziny	Cyfrowe + data* Cyfrowe Wył.
Przyciemnienie w nocy	Wył.* Wł. (wyświetlacz jest przyciemniony między godziną 22:00 a 6:00)
Tryb demo	Wył.* Wł. (wyświetla się tylko w ciągu pierwszych 3 minut po zresetowaniu ustawień lub pierwszym uruchomieniu urządzenia)
Ustawienia fabryczne	Przywrócić Nie przywracać*

* ustawienie fabryczne (w zależności od typu urządzenia możliwe są różnice w ustawieniach fabrycznych)

Wskazówka: Zmiany ustawień języka, dźwięku przycisków oraz jasności wyświetlacza są od razu widoczne. Wszystkie pozostałe ustawienia wymagają dokonania zapisu wprowadzonych zmian.

Zanik zasilania prądem

Wprowadzone zmiany ustawień pozostają zapisane także w przypadku przerwy w zasilaniu.

Tylko ustawienia dotyczące pierwszego uruchomienia wymagają ponownego wprowadzenia w przypadku przerwy w zasilaniu.

Zmiana ustawionej godziny

Zmiana godziny dokonywana jest w ustawieniach podstawowych.

Przykład: zmiana czasu z letniego na zimowy.

1. Nacisnąć przycisk on/off.
2. Nacisnąć przycisk menu.
3. Za pomocą przełącznika obrotowego wybrać "Ustawienia".
4. Za pomocą strzałki > przejść do ustawienia "Godzina".
5. Za pomocą przełącznika obrotowego zmienić godzinę.
6. Nacisnąć przycisk menu.
Na wyświetlaczu pojawia się komunikat "zapisać" lub "odrzucić".

Czyszczenie

Dzięki odpowiedniej konserwacji i czyszczeniu urządzenie długo zachowuje estetyczny wygląd i całkowitą sprawność. Poniżej zamieszczono wskazówki dotyczące prawidłowej konserwacji i czyszczenia urządzenia.

Ostrzeżenie – Niebezpieczeństwo poparzenia!

Urządzenie bardzo się nagrzewa. Nigdy nie dotykać gorących powierzchni wewnątrz komory gotowania ani elementów grzejnych. Zawsze odczekać, aż urządzenie ostygnie. Nie zezwalać dzieciom na zbliżanie się!

Ostrzeżenie – Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Wnikająca wilgoć może spowodować porażenie prądem. Nie używać myjek wysokociśnieniowych ani parowych.

Ostrzeżenie – Niebezpieczeństwo obrażeń!

Porysowane szkło lub drzwiczki urządzenia mogą pęknąć. Nie używać skrobaczki do szkła, żrących ani szorujących środków czyszczących.

Wskazówka: Niemiłe zapachy, związane np. z przyrządzaniem ryb, można łatwo zlikwidować. Do kubka z wodą dodać kilka kropli soku z cytryny. Do naczynia zawsze wkładać łyżeczkę, aby zapobiec zahamowaniu wrzenia. Podgrzewać wodę przez 1-2 minuty przy maksymalnej mocy mikrofal.

Środki czyszczące

Aby uniknąć uszkodzenia różnego rodzaju powierzchni na skutek zastosowania nieodpowiedniego środka czyszczącego, należy przestrzegać wskazówek zawartych w poniższej tabeli.

Nie używać

- żrących środków czyszczących ani środków do szorowania,
- skrobaczek do szkła lub metalu w celu czyszczenia szyb w drzwiach urządzenia,
- skrobaczek do szkła lub metalu w celu czyszczenia uszczelki drzwi,
- szorstkich gąbek lub druciaków,
- środków czyszczących o dużej zawartości alkoholu.

Nowe zmywaki przed użyciem dokładnie wypłukać.

Powierzchnia	Środki czyszczące
Front urządzenia	Gorąca woda z detergentem: myć zmywakiem i wytrzeć do sucha miękką ściereczką. Do czyszczenia nie używać skrobaczek do szkła i metalu.
Wyświetlacz	Przetrzeć ściereczką z mikrofazy lub ściereczką lekko zwilżoną. Nie wycierać na mokro.
Stal nierdzewna	Gorąca woda z detergentem: myć zmywakiem i wytrzeć do sucha miękką ściereczką. Natychmiast usuwać osad z kamienia, plamy tłuszczu, skrobi i białka. Pod takimi zabrudzeniami może tworzyć się korozja. Środki do czyszczenia stali nierdzewnej można nabyć w serwisie lub w sklepie specjalistycznym.
Komora gotowania ze stali nierdzewnej	Gorąca woda z detergentem lub octem: myć zmywakiem i wytrzeć do sucha miękką ściereczką. Nie wolno stosować agresywnych środków do czyszczenia piekarników, również w sprayu, ani środków do szorowania. Nie nadają się również druciaki ani szorstkie gąbki. Zarysowują one powierzchnię. Dokładnie osuszyć powierzchnie wewnątrz urządzenia.
Szyby w drzwiach	Płyn do mycia szyb: czyścić zmywakiem. Nie używać skrobaczek do szkła.
Uszczelka drzwi Nie wymować!	Gorąca woda z detergentem: myć zmywakiem, nie szorować. Do czyszczenia nie używać skrobaczek do szkła lub metalu.

Co robić w razie usterki?

Przyczynami wystąpienia usterek są często drobniaki. Przed wezwaniem serwisu należy przy pomocy tabeli spróbować usunąć usterkę we własnym zakresie.

Porada: Jeśli czasami jakaś potrawa nie uda się, warto zajrzeć do poniższego rozdziału. Znajduje się tam wiele porad i wskazówek na temat optymalnych ustawień. → "Przetestowane w naszym studiu gotowania" na stronie 61

Tabela usterek

Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie problemu/wskazówki
Urządzenie nie działa, brak wskazania na wyświetlaczu.	Wtyczka nie jest włożona do gniazda.	Podłączyć urządzenie do zasilania
	Zanik zasilania prądem	Sprawdzić, czy działają inne urządzenia kuchenne.
	Uszkodzony bezpiecznik	Sprawdzić w skrzynce bezpiecznikowej, czy bezpiecznik urządzenia jest sprawny.
	Błąd w obsłudze.	Wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej i ponownie włączyć po upływie ok. 60 sekund.
Urządzenia nie można włączyć	Drzwi urządzenia są niedomknięte	Zamknąć drzwi urządzenia
Urządzenie nie nagrzewa się. Na wyświetlaczu pojawia się komunikat "Demo".	Urządzenie działa w trybie demo.	Dezaktywować w ustawieniach podstawowych tryb demo. W tym celu na krótko odłączyć urządzenie od zasilania (wyłączyć bezpiecznik lub wyłącznik zabezpieczający urządzenie w skrzynce bezpiecznikowej). Następnie w ciągu 3 minut dezaktywować tryb demo w ustawieniach podstawowych.
Nie działa oświetlenie komory gotowania	Oświetlenie komory gotowania jest uszkodzone.	Wezwać serwis.
Komunikat "Exxx"*		W przypadku pojawienia się komunikatu wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie; jeżeli wskazanie zgaśnie, był to jednorazowy problem. Jeżeli usterka wystąpi ponownie lub wskazanie nie zniknie, skontaktować się z serwisem i podać kod usterki.

* Wyjątkowe przypadki:

Komunikat "E0532": otworzyć drzwi urządzenia i ponownie je zamknąć.

Komunikat "E6501": wyłączyć urządzenie. Odczekać 10 minut. Ponownie włączyć urządzenie.

Ostrzeżenie – Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Nieprawidłowo przeprowadzane naprawy stanowią poważne zagrożenie. Wyłącznie przeszkoleni technicy serwisu mogą przeprowadzać naprawy i wymieniać uszkodzone przewody przyłączeniowe. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej. Wezwać serwis.

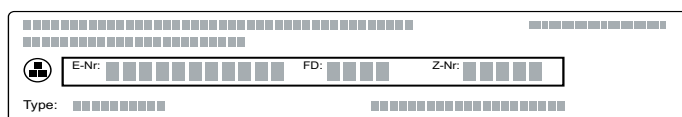


Jeżeli urządzenie wymaga naprawy, należy skontaktować się z naszym serwisem. Pracownicy serwisu znajdą odpowiednie rozwiązanie, co pozwoli również uniknąć zbędnych przyjazdów personelu technicznego.

Symbol produktu (nr E) i numer fabryczny (nr FD)

Pracownikowi serwisu należy podać symbol produktu (nr E) oraz numer fabryczny (nr FD) urządzenia, aby mógł on udzielić kompetentnej pomocy. Tabliczkę znamionową z numerem widać po otwarciu drzwi urządzenia.

W niektórych urządzeniach wyposażonych w funkcję pary, tabliczka znamionowa może znajdować się za przesłoną.



Można tu wpisać dane urządzenia i numer telefonu serwisu, aby w razie konieczności móc szybko je odnaleźć.

Nr E	Nr FD
------	-------

Serwis

Należy pamiętać, że wezwanie pracownika serwisu w przypadku nieprawidłowej obsługi urządzenia jest odpłatne również w okresie gwarancyjnym.

Adresy serwisów wszystkich krajów znajdują się w załączonym spisie autoryzowanych serwisów.

Zlecenie naprawy oraz pomoc w razie usterki

PL 801 191 534

Warto zaufać kompetencjom producenta. Dzięki temu mają Państwo gwarancję, że naprawy zostaną wykonane przez przeszkolonych techników serwisu, którzy dysponują oryginalnymi częściami zamiennymi do danego urządzenia.

Urządzenie spełnia wymagania normy EN 55011 lub CISPR 11. Jest to produkt grupy 2, klasy B.

Grupa 2 oznacza, że mikrofałe wytwarzane są w celu ogrzania artykułów spożywczych. Klasa B oznacza, że urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego.

Dane techniczne

Zasilanie energią	220-240 V, 50/60 Hz
Maks. całkowita moc przyłączeniowa	1220 W
Moc mikrofal	900 W (IEC 60705)
Częstotliwość mikrofal	2450 MHz
Bezpiecznik	10 A
Wymiary (wys./szer./głęb.)	
- urządzenie	382 x 594 x 318 mm
- komora gotowania	220 x 350 x 270 mm
Kontrola wg VDE	
	tak
Znak CE	
	tak

Przetestowane w naszym studiu gotowania

Rozdział ten opisuje wiele potraw i optymalne ustawienia dla każdej z nich. Zawiera również wskazówki dotyczące najkorzystniejszego poziomu mocy mikrofal w przypadku przyrządzania poszczególnych potraw. Znajdują się tutaj także porady dotyczące naczyń i przygotowywania potraw.

Wskazówki

- Dane w tabeli zawsze dotyczą potraw wsuniętych do zimnej i pustej komory gotowania. Przed użyciem komory gotowania wyjąć naczynia, z których się nie korzysta.
- Czasy podane w tabelach mają charakter orientacyjny. Zależą one od jakości i właściwości produktów spożywczych.
- Do wyjmowania gorących naczyń z komory gotowania zawsze używać łapek kuchennych.

Ostrzeżenie – Niebezpieczeństwo oparzenia!

Podczas wyjmowania naczyń może się z nich wylewać gorący płyn. Należy zachować ostrożność podczas wyjmowania naczyń z komory gotowania.

W poniższych tabelach zamieszczono wiele sposobów przygotowywania potraw i możliwości ustawienia kuchenki mikrofalowej.

Czasy podane w tabelach mają charakter orientacyjny, zależą one od naczynia, jakości, temperatury i konsystencji produktu spożywczego.

W tabelach podane są często przedziały czasowe. Zaleca się najpierw nastawić krótszy czas, a w razie konieczności, przestawić na dłuższy.

Czasami przyrządzana jest inna ilość potrawy, niż podano w tabeli. W przypadku korzystania z trybu mikrofal obowiązuje zasada: podwójna ilość - prawie dwukrotnie dłuższy czas trwania, połowa ilości - połowa czasu.

Naczynie można postawić pośrodku na dnie komory gotowania. Dzięki temu mikrofałe mogą dotrzeć do potrawy z każdej strony.

Rozmrażanie

Zamrożone produkty włożyć do naczynia bez przykrycia i ustawić na dnie komory gotowania.

Od czasu do czasu potrawę 1-2 razy obrócić lub zamieszać. Duże kawałki należy obracać wielokrotnie. Podczas obracania należy wylewać powstającą przy rozmrażaniu wodę.

Rozmrożony produkt należy pozostawić w temperaturze pokojowej na 10-60 minut dla wyrównania temperatury. W przypadku drobiu można teraz wyjąć podroby.

Wskazówka: Naczynie postawić na dnie komory piekarnika.

Potrawa	Waga	Moc mikrofal w watach, czas trwania w minutach	Wskazówka
Mięso wołowe, wieprzowe, cielęce w całości (z kością i bez)	800 g	180 W, 15 min + 90 W, 15-25 min	Wielokrotnie obracać.
	1000 g	180 W, 20 min + 90 W, 20-30 min	
	1500 g	180 W, 25 min + 90 W, 25-30 min	
Mięso wołowe, wieprzowe, cielęce w kawałkach lub plastrach	200 g	180 W, 5-8 min + 90 W, 5-10 min	Przy obracaniu kawałki mięsa porozdzielać.
	500 g	180 W, 8-11 min + 90 W, 10-15 min	
	800 g	180 W, 10 min + 90 W, 10-15 min	
Mięso mielone, mieszane	200 g	90 W, 10-15 min	Zamrażać możliwie na płasko; od czasu do czasu obracać i wyjmować rozmrożone porcje mięsa.
	500 g	180 W, 5 min + 90 W, 10-15 min	
	1000 g	180 W, 15 min + 90 W, 20-25 min	
Drób lub kawałki drobiu	600 g	180 W, 8 min + 90 W, 10-15 min	Od czasu do czasu obrócić. Wylać wodę powstającą podczas rozmrażania.
	1200 g	180 W, 15 min + 90 W, 20-25 min	
Filety, kotlety lub płaty rybne	400 g	180 W, 5 min + 90 W, 10-15 min	Porozdzielać rozmrożone części.
Ryba w całości	300 g	180 W, 3 min + 90 W, 10-15 min	Od czasu do czasu obrócić.
	600 g	180 W, 8 min + 90 W, 15-20 min	
Warzywa, np. groszek	300 g	180 W, 10-15 min	Od czasu do czasu ostrożnie zamieszać.
Owoce, np. maliny	300 g	180 W, 6-9 min	Od czasu do czasu ostrożnie zamieszać i porozdzielać rozmrożone porcje.
	500 g	180 W, 8 min + 90 W, 5-10 min	
Rozmrażanie masła	125 g	180 W, 1 min + 90 W, 1-2 min	Całkowicie usunąć opakowanie.
	250 g	180 W, 1 min + 90 W, 2-4 min	
Chleb w całości	500 g	180 W, 8 min + 90 W, 5-10 min	Od czasu do czasu obrócić.
	1000 g	180 W, 12 min + 90 W, 10-20 min	
Ciasta suche, np. ucierane	500 g	90 W, 10-15 min	Porozdzielać kawałki ciasta; tylko ciasta bez polewy, śmietany i kremu
	750 g	180 W, 5 min + 90 W, 10-15 min	
Ciasta soczyste, np. ciasto z owocami, twarożkiem	500 g	180 W, 5 min + 90 W, 15-20 min	Tylko do ciasta bez polewy, śmietany i żelatyny.
	750 g	180 W, 7 min + 90 W, 15-20 min	

Rozmrażanie, podgrzewanie i gotowanie potraw mrożonych

Wyjąć gotowe danie z opakowania. W naczyniach do kuchenek mikrofalowych potrawy podgrzewają się szybciej i bardziej równomiernie. Podgrzanie różnych składników potrawy może wymagać zróżnicowanego czasu.

Potrawy płaskie podgrzewają się szybciej niż wysokie. Dlatego należy je układać w naczyniu możliwie płasko. Produktów nie należy układać warstwami.

Potrawy należy zawsze przykrywać. W przypadku braku pasującej pokrywki naczynie można przykryć talerzem lub specjalną folią do kuchenek mikrofalowych.

Podczas podgrzewania potrawę należy 2-3 razy zamieszać lub obrócić.

Po podgrzaniu pozostawić potrawę w komorze na 2 do 5 minut w celu wyrównania temperatury.

Smak potraw pozostaje w dużej mierze zachowany. Dlatego nie należy używać zbyt dużej ilości soli i przypraw.

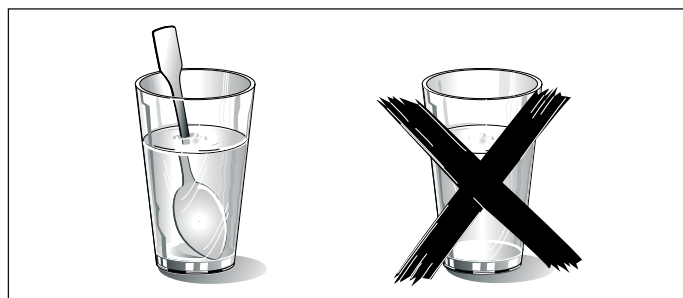
Wskazówka: Naczynie postawić na dnie komory piekarnika.

Potrawa	Ciężar	Moc mikrofal w watach, czasie trwania w minutach	Wskazówka
Menu, potrawa na talerzu, potrawa gotowa (2-3 komponenty)	300-400 g	600 W, 8-13 min	Przykryte
Zupa	400 g	600 W, 8-12 min	Naczynie z pokrywką
Potrawy jednogarnkowe	500 g	600 W, 10-15 min	Naczynie z pokrywką
Plastry lub kawałki mięsa w sosie, np. gulasz	500 g	600 W, 10-15 min	Naczynie z pokrywką
Ryba, np. filety	400 g	600 W, 10-15 min	Przykryte
Zapiekanki, np. lasagne, cannelloni	450 g	600 W, 10-15 min	Naczynie bez pokrywki
Dodatki, np. ryż, makaron	250 g	600 W, 3-7 min	Naczynie z pokrywką, dodać wodę
	500 g	600 W, 8-12 min	
Warzywa, np. groszek, brokuły, marchewka	300 g	600 W, 7-11 min	Naczynie z pokrywką, dodać 1 łyżkę wody
	600 g	600 W, 14-17 min	
Szpinak ze śmietaną	450 g	600 W, 10-15 min	Gotować, nie dodając wody

Podgrzewanie

⚠ Ostrzeżenie – Niebezpieczeństwo poparzenia!

Podczas podgrzewania płynów może dojść do zahamowania wrzenia. Oznacza to, że temperatura wrzenia jest osiągnięta bez powstawania typowych pęcherzyków powietrza. Nawet małe wstrząśnięcie może spowodować, że gorący napój nagle zaczyna kipieć i rozpryskiwać się. Podczas podgrzewania płynu zawsze należy wkładać łyżkę do naczynia. W ten sposób zapobiega się zahamowaniu wrzenia.



Uwaga!

Powstałe iskry: odstęp przedmiotu wykonanego z metalu, np. łyżki w szklance, od ścianek i drzwi komory gotowania musi wynosić minimum 2 cm. Iskry mogą uszkodzić wewnętrzną szklaną powierzchnię drzwi.

Wskazówki

- Wyjąć gotowe danie z opakowania. W naczyniach do kuchenek mikrofalowych potrawy podgrzewają się szybciej i bardziej równomiernie. Podgrzanie różnych składników potrawy może wymagać zróżnicowanego czasu.
- Potrawy należy zawsze przykrywać. W przypadku braku pasującej pokrywki naczynie można przykryć talerzem lub specjalną folią do kuchenek mikrofalowych.
- Podczas podgrzewania potrawę należy kilka razy zamieszać lub obrócić. Kontrolować temperaturę.
- Po podgrzaniu pozostawić potrawę w komorze na 2 do 5 minut w celu wyrównania temperatury.
- Do wyjmowania naczyń zawsze używać rękawic lub tapek kuchennych.

Wskazówka: Naczynie postawić na dnie komory piekarnika.

Potrawa	Ilość	Moc mikrofal w watach, czas trwania w minutach	Wskazówka
Menu, potrawa na talerzu, potrawa gotowa (2-3 składniki)		600 W, 5-8 min	-
Napoje	125 ml	900 W, ½-1 min	Zawsze wkładać łyżkę do naczynia, nie przegrzewać napojów alkoholowych, od czasu do czasu skontrolować.
	200 ml	900 W, 1-2 min	
	500 ml	900 W, 3-4 min	
Pokarmy dla dzieci, np. butelki z mlekiem	50 ml	360 W, ok. ½ min	Butelki bez smoczka i pokrywki, po podgrzaniu dobrze wstrząsnąć lub wymieszać; koniecznie sprawdzić temperaturę.
	100 ml	360 W, ½-1 min	
	200 ml	360 W, 1-2 min	
Zupa, 1 filiżanka	po 175 g	600 W, 1-2 min	-
Zupa, 2 filiżanki	po 175 g	600 W, 2-3 min	-
Mięso w sosie	500 g	600 W, 7-10 min	-
Potrawa jednogarnkowa	400 g	600 W, 5-7 min	-
	800 g	600 W, 7-8 min	-
Warzywa, 1 porcja	150 g	600 W, 2-3 min	-
Warzywa, 2 porcje	300 g	600 W, 3-5 min	-

Gotowanie

Wskazówki

- Potrawy płaskie podgrzewają się szybciej niż wysokie. Dlatego należy je układać w naczyniu możliwie płasko. Produktów nie należy układać warstwami.
- Potrawy gotować w naczyniu z przykryciem. W przypadku braku pasującej pokrywki naczynie można przykryć talerzem lub specjalną folią do kuchenek mikrofalowych.

- Smak potraw pozostaje w dużej mierze zachowany. Dlatego nie należy używać zbyt dużej ilości soli i przypraw.
- Po podgrzaniu pozostawić potrawę w komorze na 2 do 5 minut w celu wyrównania temperatury.
- Do wyjmowania naczyń zawsze używać rękawic lub łapek kuchennych.

Wskazówka: Naczynie postawić na dnie komory piekarnika.

Potrawa	Ilość	Moc mikrofal w watach, czas trwania w minutach	Wskazówka
Cały kurczak, świeży, bez podrobów	1200 g	600 W, 25-30 min	Po upływie połowy czasu obrócić.
Filet rybny, świeży	400 g	600 W, 7-12 min	-
Warzywa, świeże	250 g	600 W, 6-10 min	Warzywa pokroić na kawałki tej samej wielkości; na 100 g warzyw dodać 1 do 2 łyżek stołowych wody; od czasu do czasu zamieszać.
	500 g	600 W, 10-15 min	
Ziemniaki	250 g	600 W, 8-10 min	Ziemniaki pokroić na kawałki tej samej wielkości; jena 100 g ziemniaków dodać 1 łyżkę stołową wody; od czasu do czasu zamieszać.
	500 g	600 W, 10-15 min	
	750 g	600 W, 15-22 min	
Ryż	125 g	600 W, 4-6 min + 180 W, 12-15 min	Dodać podwójną ilość wody.
	250 g	600 W, 6-8 min + 180 W, 15-18 min	
Desery, np. pudding (w proszku)	500 ml	600 W, 6-8 min	Pudding od czasu do czasu zamieszać 2-3 razy trzepaczką.
Owoce, prażone	500 g	600 W, 9-12 min	Od czasu do czasu zamieszać.
Prażona kukurydza do przyrządzenia w kuchenke mikrofalowej	100 g	600 W, 3-4 min	Torebkę z kukurydzą zawsze kłaść na szklanej tacy; przestrzegać wskazówek producenta.

Porady dotyczące stosowania mikrofal

Nie podajemy wartości nastawczych dla przygotowywanych ilości potraw.	Czas należy wydłużyć lub skrócić, kierując się następującą zasadą: podwójna ilość - prawie dwukrotnie dłuższy czas trwania, połowa ilości - połowa czasu.
Potrawa jest zbyt sucha.	Następnym razem nastawić krótszy czas gotowania lub niższą moc mikrofal. Przykryć potrawę i dodać więcej wody.
Po upływie nastawionego czasu potrawa wciąż nie jest rozmrożona, gorąca lub ugotowana.	Nastawić dłuższy czas. Większe ilości i wyższe potrawy wymagają dłuższego przyrządzania.
Po upływie czasu gotowania potrawa jest przegrzana przy brzegach, natomiast w środku nie jest jeszcze gotowa.	Od czasu do czasu zamieszać, a następnym razem nastawić niższą moc oraz dłuższy czas trwania.
Po rozmrożeniu drób lub mięso jest z zewnątrz podgotowane, natomiast w środku nadal nierozmrożone.	Następnym razem wybrać mniejszą moc mikrofal. Duże ilości drobiu lub mięsa wymagają wielokrotnego obracania.

Potrawy testowe

Jakość i funkcjonowanie kuchenki mikrofalowej sprawdzana jest przez instytuty kontrolne na podstawie przygotowywania tych potraw.

Zgodnie z normą EN 60705, IEC 60705 lub DIN 44547 i EN 60350 (2009)

Gotowanie przy użyciu samych mikrofal

Potrawa	Moc mikrofal w watach, czas trwania w minutach	Wskazówka
Mleczko jajeczne, 1000 g	600 W, 11-12 min + 180 W, 8-10 min	Forma z pyrexu
Biskopt, 475 g	600 W, 7-9 min	Forma z pyrexu Ø 22 cm
Pieczeń rzymska, 900 g	600 W, 25-30 min	Forma prostokątna z pyrexu, długość 28 cm

Rozmrażanie przy użyciu samych mikrofal

Potrawa	Moc mikrofal w watach, czas trwania w minutach	Wskazówka
Mięso, 500 g	Program "Ryba", 500 g lub 180 W, 8 min + 90 W 7-10 min	Forma z pyrexu, Ø 24 cm

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Str. 34
81739 München

GERMANY

Vyrobeno BSH Hausgeräte GmbH v licenci k ochranné známce Siemens AG.
Wyprodukowano przez BSH Hausgeräte GmbH na warunkach licencji na korzystanie ze znaku towarowego Siemens AG
Vyrobené BSH Hausgeräte GmbH v licenci k ochranné známce Siemens AG

siemens-home.bsh-group.com



9001026354 (990725)